

leSoleil



TÉLÉ Un Labeaume flottant pour clore 2009 → 6



BOISÉ SAINT-ÉMILE

**CONSULTATION
PUBLIQUE
SANS EFFET** → 3

**Le chien, supérieur
au chat** → 10 et 11



JEAN-SIMON GAGNÉ
**LES ANNÉES 2010,
2020 ET APRÈS...**
→ 5

La prévente du C-10 continue...

Condos-terrasses dans un secteur paisible avec vue sur la ville, la montagne et la rivière Saint-Charles.



69 condos • terrasses
418.649.0600 • www.rivegauche.ca

700, rue Bourdages, Québec
• Horaire des fêtes : 27, 28, 29 décembre et 3 janvier de 13h à 16h

• 3 1/2
• 4 1/2
• 5 1/2





Sur la table à dessin, le petit pont de 150 m est devenu une passerelle suspendue de 300 m, soutenue par une technologie unique et plus coûteuse. — PHOTO FOURNIE PAR LA VILLE DE QUÉBEC

PASSERELLE AUX SAULES

Délais de construction à l'horizon

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

Le projet de construction d'une passerelle au-dessus de la rivière Saint-Charles, dans le quartier Les Saules, est en voie de devenir une véritable saga. La facture est passée de 1,3 à 2,7 millions \$ en deux ans en raison, notamment, des exigences du ministère de l'Environnement, et tout indique que l'inauguration prévue pour le printemps 2010 sera reportée d'un an.

Les travaux aux abords de la rivière devaient débuter l'automne dernier, et les modules devant constituer le pont devaient être

fabriqués en usine cet hiver. La Ville ne prévoyait dépenser que 1,3 million \$ pour monter une structure sur pieux, longue de 150 mètres, avec des escaliers à chaque extrémité.

Or, le ministère de l'Environnement a jugé que les berges, classées terres inondables, ne pouvaient accueillir ce projet. Les citoyens du secteur, par la voix de leur conseiller municipal, Gérald Poirier, ont également fait valoir que la passerelle devait être accessible aux vélos, aux poussettes et aux individus à mobilité réduite, donc, pas question d'y mettre des escaliers.

Résultat : sur la table à dessin, le petit pont de 150 m est devenu une passerelle suspendue de 300 m, sou-

tenue par une technologie unique et, par conséquent, coûteuse.

ÉCART CONSIDÉRABLE

Le ministère des Transports a allongé un demi-million cet automne. Le secteur du Buisson se trouve en effet isolé du reste du quartier Les Saules et du centre commercial des Galeries de la Capitale depuis la construction de l'autoroute Félix-Leclerc dans les années 60.

Suffisant? «Lorsqu'une demi-douzaine de soumissionnaires ont évalué la facture à 2,4 ou 2,7 millions \$, j'ai été surpris!» rapporte Gérald Poirier. «On m'a dit que c'était en raison du degré de difficulté des travaux», explique-t-il. Le trou de 900 000 \$ a poussé l'exécutif de la Ville de Québec à demander

un rapport pour la mi-janvier, mais M. Poirier demeure confiant : «La différence pourra être puisée dans le plan directeur du réseau cyclable, ou dans d'autres projets qui auront laissé des surplus», lui ont laissé entendre ses collègues.

«Comme les modules ne peuvent être fabriqués que l'hiver, et que l'amendement au zonage que demande le ministère de l'Environnement prendra au moins cinq à six mois, tout retarde d'une année», déplore M. Poirier.

L'ancien commissaire a mené une lutte de longue haleine pour que les élèves de l'école secondaire La Camaradière, les familles qui fréquentent le CPE aux abords de la rivière et les piétons puissent traverser le cours d'eau

«On m'a dit que c'était en raison du degré de difficulté des travaux»

— Gérald Poirier, conseiller municipal, à propos des dépassements de coûts

de façon sécuritaire. Les deux solutions actuelles, emprunter le pont de glace improvisé chaque hiver ou faire un long détour par les boulevards de l'Ornière, Masson, Père-Lelièvre et Neuville, où la circulation est plutôt dense, sont dangereuses, comme l'expose un rapport commandé en 2006 par la Ville de Québec.

Environnement : plus de plaintes à l'ombudsman

Jean-François Néron
jfreron@lesoleil.com

Signe des temps, plus de citoyens se sont plaints à l'ombudsman en 2009 du comporte-

ment de la Ville de Québec en matière d'environnement.

Dans son rapport annuel, le président du Bureau de l'ombudsman (Protecteur du citoyen), Pierre Choquette, écrit qu'il a reçu «plus d'appels de citoyens

faisant part de leurs préoccupations à l'égard des incidences de certaines décisions ou actions de la Ville sur l'environnement. La protection des arbres, la contamination des sols et de l'eau et la gestion des eaux usées furent les sujets abordés.» Il ajoute que le nombre de plaintes portant sur le sujet devrait augmenter au cours des prochaines années. Il y en a eu 13 cette année.

À cet égard, M. Choquette souhaite que l'administration Labaume soit «ouverte à cette préoccupation et en mesure de répondre aux questionnements et plaintes des citoyens.» Pour cela, la Ville doit identifier clairement les champs de responsabi-

lité de chacun de ses services pour assurer un traitement adéquat des plaintes, indique-t-il.

En 2009, l'équipe de l'ombudsman a traité un total de 178 plaintes en tous genres. C'est une diminution majeure de 108 par rapport à 2008, qui avait enregistré un sommet avec 286 plaintes. La moyenne des quatre dernières années s'élève à 252.

ZONAGE ET URBANISME

Malgré la diminution enregistrée au cours de la dernière année, M. Choquette note une hausse du nombre de plaintes ayant trait au zonage et à l'urbanisme. Avec 54 plaintes, cette catégorie accapare 30 % de toutes les plaintes reçues.

Ce chiffre était de 33 en 2005 et de 46 l'an dernier. Les récriminations sont nombreuses : émissions de permis, harmonisation et application de la réglementation, suivis à des demandes d'inspection, etc.

Pour une seconde année consécutive, l'ombudsman constate que la grande majorité des plaintes qui lui ont été adressées concernent l'absence de réponse, des renseignements incomplets, la difficulté pour le citoyen à identifier un répondant ou des délais trop longs.

Par conséquent, il souhaite que la Ville poursuive les efforts amorcés pour mettre en application des procédures de traitement des plaintes claires, qui définissent bien le rôle de chaque intervenant.

Demande citoyenne ignorée

Une écrasante majorité de résidants souhaitaient préserver le boisé Saint-Émile

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Six mois avant que la Ville de Québec n'autorise la construction de maisons dans un boisé de Saint-Émile, de nombreux citoyens en demandaient pourtant la protection. C'est en effet l'une des deux principales revendications exprimées lors de la consultation publique menée au printemps sur le Plan vert, bleu, blanc.

En mai et en juin, la population était invitée à se prononcer sur ce projet de l'administration Labeaume, qui cherche à favoriser les activités de plein air dans la capitale. Si seulement 22 personnes ont participé au forum citoyen organisé le 13 juin, 111 personnes ont commenté le plan sur le site Internet de la Ville et 37 mémoires ont été déposés.

Rendu public seulement à la mi-décembre, le rapport sur cette consultation contient deux principales demandes : la sauvegarde des boisés de Saint-Émile «menacés par des projets immobiliers» et le développement d'endroits dédiés au vélo de montagne. Fait intéressant à noter, plusieurs personnes sondées ont lié les deux revendications, suggérant à la Ville de permettre la pratique de ce sport en pleine croissance dans ce secteur accidenté.

En fait, pas moins de 84 des 111 sondés ont appuyé ces deux demandes. En comparaison, seulement une personne a demandé la préservation du boisé Neilson, un enjeu qui a pourtant maintes fois



Plusieurs citoyens s'adonnent à la motoneige dans le boisé Saint-Émile. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

défrayé les manchettes en 2009.

Mais voilà, Québec étant confrontée à une pénurie de terrains, les élus ont accepté lors du dernier conseil municipal d'ajou-

ter une importante partie de ces boisés au périmètre d'urbanisation, cette limite à l'intérieur de laquelle la Ville peut se développer. L'espace ainsi rendu disponible à Saint-Émile pour les promoteurs immobiliers couvre 34 hectares, soit plus de deux fois la superficie de l'anneau de course sur les plaines d'Abraham.

Seuls deux conseillers se sont opposés à la décision de l'administration Labeaume, dont l'élu du secteur, Steve Verret. Ce dernier soutenait que la bande forestière se trouvait à l'intérieur du bassin versant du lac Saint-Charles, principale source d'eau de la ville de Québec. L'argument avait été balayé par l'administration Labeaume, qui affirmait avoir obtenu l'assurance du contraire. Et donc

que l'ajout de maisons n'aurait pas d'impact sur l'eau se trouvant dans la rivière.

L'espace rendu disponible dans le boisé pour les promoteurs couvre 34 hectares

Or, les deux tiers du boisé se trouveraient bel et bien dans le bassin versant, selon la carte diffusée par l'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles. Celle-ci permet également de constater que le terrain rendu disponible à la construction se trouve à 1,5 km de la prise d'eau où s'abreuve la moitié de la population de Québec.

Depuis les fusions municipales, Saint-Émile a connu un fort développement résidentiel. Près de 900 maisons unifamiliales y ont été construites entre 2002 et 2008, la plus forte croissance de toute la ville.

Le rapport sur la consultation publique du Plan vert, bleu, blanc souligne d'ailleurs l'indignation de plusieurs sondés déçus par l'absence de projets pour le secteur. «Or, les habitants du quartier sont jeunes et actifs, alors qu'il manque d'infrastructures et d'espaces de loisir», peut-on lire parmi les commentaires. Lors du passage du *Soleil*, des gens étaient d'ailleurs à faire de la raquette dans les boisés pendant que des motoneigistes circulaient non loin.

À SAVOIR

→ Plan vert, bleu, blanc

Lancé en grande pompe au printemps par le maire Régis Labeaume, le Plan vert, bleu, blanc veut favoriser les activités de plein air en toutes saisons à Québec. L'idée est de créer un vaste réseau d'espaces naturels et récréatifs. Le projet prévoit de mieux connecter les pistes cyclables et les parcs (vert), un meilleur accès aux cours d'eau (bleu) et la conversion des pistes cyclables et des sentiers pédestres en pistes de ski de fond et de raquettes durant l'hiver (blanc).

GRANDE VENTE APRÈS NOËL
BRISSOT

Tailles 38 à 54

Place Ste-Foy •

Brissot : 418 653-2229
Brissot+ : 418 263-5093

TOUT À
50%
de rabais

Certaines exceptions dans la marque Joseph Ribkoff et nouveautés printanières exclues.

Bienvenue petite Alexya!



Alexya, fille de Philippe Lacasse et d'Emmanuelle Bouchard, est née à 2h16 vendredi. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

Le premier bébé de 2010 à avoir vu le jour dans la région de la Capitale-Nationale se nomme Alexya. Elle est née à 2h16 au Centre mère-enfant du CHUL, d'un père militaire et d'une mère infirmière. Les professions de l'année, si l'on peut dire ! Nul doute que la petite fera sa marque... elle pose déjà pour les caméras.

Le bonheur rayonne dans la petite chambre jaune du Centre mère-enfant. Le jeune couple dans la mi-vingtaine présente fièrement son premier enfant aux journalistes, selon la tradition.

Le poupon gigote et allonge ses petites mains, la mère est radieuse, à peine une petite ombre sous les yeux, et le père arbore une petite barbe de vacances, fait exceptionnel pour ce militaire de Valcartier, qui, en fonction, se doit d'être rasé de près.

La petite famille aura moins d'un an pour se préparer au prochain grand bouleversement, puisque, en novembre prochain, Philippe Lacasse sera parmi les derniers militaires canadiens à se rendre en Afghanistan, avec le 1^{er} bataillon d'infanterie. Le nouveau papa compte bien revenir sain et sauf, question de faire un petit frère à Alexya.

La naissance était prévue pour le 14 janvier. Le couple n'avait donc même pas songé à la possibilité de mettre au monde le bébé de l'année dans la capitale.

«Nous savions que nous étions le seul accouchement en cours dans l'hôpital, mais à 2h16, nous ne pensions pas être les premiers», raconte Philippe Lacasse. L'accouchement, naturel, sous les soins du Dr Suzie Ouellet, s'est bien déroulé : après quelques heures de travail et 25 minutes de poussée, les premiers vagissements se sont fait

entendre. «Un beau bébé en santé, c'est ce qui nous rend le plus heureux», ajoute le père.

«Tout le personnel s'est très bien occupé de nous», a tenu à dire la nouvelle maman, Emmanuelle Bouchard. «Ça a été merveilleux», a-t-elle ajouté, visiblement comblée, en posant les yeux sur sa fille. L'infirmière, qui travaille à l'Institut universitaire en santé mentale depuis quatre ans, a terminé son BAC en décembre. Entre le travail, les études et la grossesse, l'année fut donc chargée pour la jeune femme.

UN PRÉNOM SUR MESURE

Comme pour bien d'autres parents, la recherche du prénom idéal fut tout un casse-tête : «Nous en discussions avant de dormir. Dès qu'un nom me plaisait, il ne lui plaisait pas!» raconte Philippe Lacasse, en échangeant un regard rieur avec sa conjointe. Finalement, il a mis fin au dilemme en suggérant Alexya, tout de suite adopté par sa tendre moitié. «En voyant le bébé, on a su que c'était le nom qui lui convenait», conclut celle-ci.

En 2008, seulement 14 petites Alexya sont nées au Québec, contre 271 Alexia et 453 Léa, le prénom féminin le plus populaire.

Le couple de Valcartier savait d'ores et déjà qu'il aurait une fille : «J'étais trop curieuse! Il [le père] aurait pu attendre, mais, moi, j'avais bien trop hâte d'acheter du bleu ou du rose», raconte la jeune maman.

Hier midi, lors du passage du *Soleil*, la mère et l'enfant, en pleine santé, attendaient impatiemment de recevoir leur congé de l'hôpital. «Nous avons eu beaucoup de visites hier, de la famille et des amis, maintenant, nous avons hâte de lui montrer sa chambre», a confié Emmanuelle.

C'est une autre fille, nommée Nayla Zora, qui a été le premier bébé à naître au Québec en 2010, à l'hôpital St. Mary de Montréal,

lesoleil.cyberpresse.ca

L'ACTUALITÉ EN IMAGES

Voyez l'actualité de Québec sous un nouvel angle à cyberpresse.ca/le-soleil/images/



TWITTER

Suivez les manchettes de notre site Internet sur Twitter
<http://twitter.com/cyblesoleil>

L'INFOLETTRE LE MATIN

Les nouvelles du jour de Québec par courriel du lundi au vendredi
lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN

La télévision vous passionne?

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

dans les cinémas	33	loteries	24 et 26
décès	44	monde	22
divertissements	34 et 35	opinion	25
gens de passion	40	petites annonces	41
horoscope	42	sports	46
lauréat	27	télévision	32

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Floride 954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. -2 min. -5
Nuageux avec quelques flocons



MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 42

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci: 3,3 L'an dernier: 0,0
Cet hiver: 90,3 L'hiver dernier: 134,7

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730



FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



Jean-Simon Gagné

Pour joindre notre chroniqueur : jsgagne@lesoleil.com

Les années 2010, 2020 et après...

Du coin de l'œil, vous regardez le tout dernier film de Marilyn Monroe et de James Dean, ou plutôt de leurs versions virtuelles. De tels acteurs font fureur depuis une quinzaine d'années. Ils coûtent moins cher. Ils n'ont pas d'états d'âme. Et leur jeu est toujours parfait.

Oups. Le train est tellement silencieux que vous n'aviez pas remarqué qu'il s'était mis en route...

Au début, les passagers s'inquiétaient un peu à l'idée de prendre place dans ce train sans chauffeur. Mais depuis que les ordinateurs ressentent des émotions, tout le monde se sent totalement en sécurité. On a fini par comprendre que l'ordinateur de bord a été programmé pour avoir encore plus peur d'un accident que les passagers...

Ce matin, votre ordinateur de poche estime que votre pression est un peu basse. Il vous demande la permission d'acheminer toutes vos données biométriques au médecin, pour qu'il évalue cela à distance.

La nouvelle du jour, c'est la fin de la décontamination de la ville de New Delhi. La capitale indienne était très affectée par les radiations depuis la guerre atomique ayant brièvement opposé le pays à une coalition sino-pakistanaise, en 2075.

Il y a aussi les pays scandinaves qui

s'inquiètent d'un éventuel refroidissement climatique. Jusque dans les années 2050, la hausse continue des températures avait permis à des millions de personnes de s'établir dans les régions les plus nordiques de la Norvège, de la Suède et de la Finlande.

Or, depuis l'abandon quasiment complet des combustibles fossiles, la baisse régulière de la concentration de CO₂ dans l'atmosphère laisse présager un retour vers les températures polaires du début du siècle. Les pays scandinaves proposent de stabiliser la quantité de gaz à effet de serre à la concentration actuelle...

Ces jours-ci, le monde entier se passionne pour les progrès du chimpanzé Adam, assuré de passer à l'histoire comme le premier singe qui parle. L'animal, qui a subi une série de transformations génétiques, maîtrise désormais plusieurs centaines de mots. La popularité d'Adam surpasse désormais celle de Cibelle, la première poule génétiquement modifiée pour avoir des dents...

Un robot dernier cri vous offre du café bleu poudre et une brioche à la farine d'algues.

Le robot porte son bébé sur son dos, puisque la nouvelle politique familiale du gouvernement du Québec autorise

désormais les robots à se reproduire. Le petit grandit à mesure qu'on lui ajoute de nouvelles pièces et qu'on augmente sa mémoire vive.

Votre copain Séphirin vous a expédié un message texte.

— Comment ça va? On se voit samedi?

Le cas de Séphirin mérite des explications. Son corps est mort dans un accident d'hélico portable, en 2072, mais on a transféré sa conscience et sa mémoire dans un superordinateur. Depuis, Séphirin vit dans le cyberspace, en donnant de ses nouvelles de temps en temps. Il continue même de travailler comme journaliste. Quelques fois par année, sa mémoire est transférée dans un robot, ce qui lui permet de rendre visite aux copains et à la famille.

Les humains virtuels comme Séphirin posent un tas de problèmes philosophiques et légaux. La Cour suprême vient d'ailleurs de leur octroyer le droit de vote.

Mais le plus haut tribunal devra se pencher sur le cas de deux humains virtuels reconnus coupables de vols et de sabotage. Que faut-il faire d'eux? Les débrancher?

Mais bon. Il vaut mieux arrêter ici. Les affaires juridiques ne sont pas votre fort. Qui sait si des gens du futur ne pourraient pas s'amuser à lire vos approximations?

(Un condensé des rêves les plus fous de vrais futurologues des années 2000)

«Bienvenue à bord de ce train entièrement automatisé, en ce jeudi 31 mai 2090.»

La voix synthétique qui vous souhaite la bienvenue est extrêmement chaleureuse. Rien à voir avec le timbre glacial des boîtes vocales d'antan. Peu importe, car vous ne l'entendez plus. Comme tous les matins, vous quittez Rivière-du-Loup pour aller travailler à Montréal. Le train voyage à une vitesse de croisière de 500 km/h. Vous serez à destination dans moins d'une heure.

Les funérailles de Rizzuto célébrées dans la Petite Italie

Daphné Cameron
La Presse

MONTRÉAL — Les funérailles de Nicolò Rizzuto, fils du chef présumé de la mafia montréalaise, ont été célébrées ce matin dans le quartier Petite Italie à Montréal. Plusieurs centaines de personnes ont assisté à la cérémonie, mais le père du défunt, Vito Rizzuto, brillait par son absence. Le directeur de la prison américaine où il purge présentement une peine pour trois meurtres survenus à New York en 1981 ne lui aurait pas permis d'y assister, a indiqué ce matin le Service de police de Montréal.

Les obsèques de Nicolò Rizzuto ont débuté à 11h à l'église Notre-Dame-de-la-Défense. Le temple était plein à craquer. Des centaines de personnes ont assisté à la cérémonie debout, massées à l'arrière, dans l'allée centrale ainsi que sur les côtés de l'église. La messe a été prononcée en italien et personne dans l'entourage du défunt n'a pris la parole.

La cérémonie s'est déroulée dans le calme bien que quelques personnes — dont deux journa-

listes — ont été expulsées de manière musclée. À l'extérieur, une importante présence policière guettait l'événement. Des centaines de badauds ont également fait le pied de grue devant l'église.

«TRÈS APPRÉCIÉS»

«La cérémonie était magnifique, très touchante», a confié un ami d'enfance de Nicolò Rizzuto qui a demandé à ne pas être identifié. «C'était un homme honorable, c'est un jour triste pour ses proches.»

«C'était un homme plaisant et très poli. Je ne l'ai jamais entendu hausser le ton et se vanter qu'il était le fils de Vito», a raconté Ricardo Padulo, qui a connu Rizzuto lorsqu'il était un client dans son restaurant de la Petite Italie.

«Les Rizzuto sont très appréciés, c'est pour cela qu'il y a autant de personnes qui se sont déplacées aujourd'hui. Les médias les dépeignent d'une manière négative, mais ils sont toujours prêts à ouvrir leurs portes aux gens de la communauté qui sont dans le besoin.»

Nicolò Rizzuto a été assassiné en pleine rue lundi dans le quar-

«C'était un homme plaisant et très poli. Je ne l'ai jamais entendu hausser le ton et se vanter qu'il était le fils de Vito»

— Un ami d'enfance
de Nicolò Rizzuto

tier Notre-Dame-de-Grâce à Montréal. L'auteur du crime n'a pas encore été retrouvé. La police de Montréal recherche un homme de race noire qui portait un manteau foncé avec un capuchon et des jeans bleus.

Le corps de la victime de 42 ans a été exposé quelques jours au salon funéraire Loreto à Saint-Léonard, qui appartient à la femme et à la sœur de Vito Rizzuto. Lors du passage de *La Presse* hier après-midi, ils étaient plus d'une centaine à faire la file dans le stationnement du complexe, sous haute surveillance policière.



Les obsèques de Nicolò Rizzuto se sont déroulées hier à l'église Notre-Dame-de-la-Défense, qui était pleine à craquer. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

Un Labeaume planant pour finir l'année

Richard Therrien

rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Régis Labeaume n'aurait pu demander mieux pour clore cette année bénie à l'hôtel de ville : une parodie hommage de RBO, où il plane littéralement dans son bureau. Invité sur le plateau de ce spécial du 31 décembre de *Tout le monde en parle*, le maire de Québec pleurait de rire en se voyant merveilleusement imité par André Ducharme.

En contact direct avec Dieu le père, le maire a réussi en quelques coups de téléphone à faire venir à Québec les Rolling Stones («How are you, Rollin'?») et Beethoven... le chien. Ce sketch restera sûrement parmi les plus mémorables de cette longue émission de 2h40.

Pour le reste, on aura beau dire, rien ne remplace un vrai de vrai *Bye Bye*. Efficace quand il était question de controverse, mais beaucoup moins quand on jasait d'événements heureux, ce spécial de *Tout le monde en parle* aura mis du temps à décoller et n'avait pas l'impact de celui de l'an dernier.

Tout le segment des sketches, qui a beaucoup semblé plaire au public en studio, m'a laissé sur mon appétit de grand fan de RBO sans toutefois m'empêcher d'espérer un autre retour du groupe. Disons que celui-ci se comparait difficilement aux derniers *Bye Bye* de RBO, exceptionnels.

J'ai bien aimé la parodie de *La guerre des clans*, devenue *La guerre des glands*, avec l'animateur Jean-François Baril, rebaptisé «l'enfant barbu». Contre les Bienveillants, la famille italienne Jamboni avait toutes les bonnes réponses sur la question de corruption, et dont la réponse la plus populaire était : «On pète la yeule à celui qui fait la meilleure soumission possible!»

Le segment des Bidules, merveilleusement réalisé par Simon-Oli-



On ne pouvait pas entreprendre cette soirée du 31 décembre sans revenir sur le controversé *Bye Bye 2008*, avec Louis Morissette et Véronique Cloutier. — PHOTO RADIO-CANADA

vier Fecteau à la façon du jeu Rock Band, sentait hélas le réchauffé. Aussi dans les moins : le séjour de Guy Laliberté dans l'espace.

Plus tôt dans la soirée, environ 25 invités ont défilé devant Guy A. et son «fou du roi». On ne pouvait pas entreprendre cette soirée du 31 décembre sans revenir sur le controversé *Bye Bye 2008*, avec Véronique Cloutier et Louis Morissette. «On a dérapé à quelques endroits. C'est un *show* difficile à faire, mais je ne regrette pas de l'avoir fait», a lancé Véro. Louis Morissette ne s'est pas défilé non plus. «J'ai fait une erreur majeure de parler de Nathalie Simard», a-t-il dit. «Au lieu de faire un sketch, on aurait dû aller chez le psychologue», a poursuivi sa blonde.

Un long segment a été consacré au lock-out du *Journal de Montréal* — rebaptisé à la blague «L'œil de Beloeil» pour ne pas le nommer! — quand le journaliste Fabrice de Pierrebouge était parmi les invités. Celui-ci ne croit pas que le conflit se règlera en 2010.

Claude Robinson dit s'être senti terrorisé durant toutes ses années de bataille contre Cinar. M^{re} Anne-France Goldwater, l'avocate de Lola, a voulu faire un pa-

rallèle — absurde — entre le cas de Claude Robinson et celui de sa cliente, qui poursuivait son milliardaire d'ex-conjoint. Fabrice de Pierrebouge, qui a couvert le procès d'Éric et Lola, a dit croire assister à une répétition de théâtre d'été au cours des audiences.

Dommage que le boxeur Lucian Bute n'ait pas été présent parmi les sportifs invités, Joannie Rochette, Jean Pascal et Vincent Damphousse. Pascal, dont l'arrogance fait jaser, a dû se faire replacer l'épaule disloquée à trois reprises durant son récent combat. Il est d'ailleurs ouvert à se battre contre Bute éventuellement. Absente, Alexandra Wozniak a été personnifiée par Louis-José Houde, qui a avoué à la blague avoir couché avec Tiger Woods!

Bon moment de la soirée que la visite du maire Labeaume aux côtés de Michel Louvain et de Maxime Landry, et à qui le «fou du roi» a remis rien de moins qu'un chapeau de Napoléon! À propos du retour des Nordiques, Guy A. a demandé si Badaboum serait inclus dans la transaction, ce à quoi le maire a répondu qu'il ignorait qui étaient les propriétaires des droits de la mascotte. «C'est Cinar!» a répondu

Dany Turcotte. Quelques noms suggérés pour remplacer le titre de Vieille Capitale : Beaumeville, Registown, Badaboum City et Montréal II.

INFOMAN 2009

Ouvert par Claude Dubois, venu offrir un «vaccin su'l bras» aux télé-spectateurs, le spécial *Infoman 2009* a pris son envol à Copenhague, où Jean-René Dufort est allé vendre des pile patates à l'effigie de Stephen Harper à des citoyens anti-Canada. Très bon *lip-dub* de Beast en début d'émission.

Parmi les flashes intéressants, un «opéra de la commission d'enquête», regroupant des échanges à l'Assemblée nationale, et MC Gilles transformant les affiches de la rue Dorchester à Montréal par Pierre-Falardeau. Le réveil a dû être brutal.

Contrairement à l'an dernier, où il avait frappé fort en interviewant Sarah Palin et Ingrid Betancourt, Jean-René Dufort n'a pas rencontré de grands personnages. On l'a vu quand même en Suisse, remettre le Chouclaque d'or au journaliste Moutazer Al-Zaidi, qui avait lancé une chaussure à George Bush. Puis *Infoman* est allé près

de la résidence de Tiger Woods, où il a trouvé cinq voitures de paparazzis, et où il a laissé les numéros de téléphone des *loseuses* d'*Occupation double*.

Dufort s'est aussi rendu au jardin zoologique où se trouve le singe de Michael Jackson, qui lui a craché au visage, mais qu'il a quand même adopté. Jackson ne l'ayant pas couché sur son testament. Et enfin, on l'a vu au Mexique avec le premier grippé du virus H1N1, un jeune garçon qui a même sa statue!

Quelques déceptions quand même, dont la réponse d'outre-tombe d'Omar Bongo à Éric Caire, un peu ennuyante en comparaison du vote bidon d'Infoman, qui a causé toute une commotion à l'ADQ. Bonne finale quand même ces 10 recommandations du directeur national de santé publique, Alain Poirier, qui suggère de rincer la dinde avec de l'eau de Javel et d'éviter de tremper votre carotte deux fois.

DIEU MERCI, L'ANNÉE EST FINIE!

À TVA, Éric Salvail avait droit au plateau le plus énergique de tous à *Dieu merci, l'année est finie!* qui alignait sketches et numéros de variété à un train d'enfer. De tous les invités, Marina Orsini a offert la meilleure performance en actrice capricieuse. De retour après une longue absence, René Simard s'est quand même bien tiré d'affaire en itinérant méconnaissable aux dents pourries. Le défi de groupe, une rencontre entre deux familles en Floride, était d'une grande nullité.

ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE

Trop longue, l'émission spéciale de Laflaque ramenait la plupart des personnages de Serge Chapleau dans une fin du monde annoncée par Benoît XVI. Beaucoup d'effets dans cette heure, où la mobilisation était aussi bien organisée que la vaccination qu'on a connue cet automne!

Lire Adieu 2009 : La meilleure du Web → 32

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Plan arrière

Maison ouverte
Dimanche de 13h à 17h
ou sur rendez-vous

Fin
Dernière
phase!

3^e et dernière phase



Face au fleuve

Le seul projet avec la vue et terrain au fleuve !

La vue au fleuve même au sous-sol!
2 balcons-terrasses par maison

Maisons de ville avec garage

Garage simple ou double
Plus 2 autres stationnements extérieurs
Grève privée au fleuve de 1/2 km
La vue au fleuve même au sous-sol
Maison de 2400 pieds carrés et plus
Construction selon vos plans
Options : bay-window, plafonds de 9 pieds, foyer, cave à vin, ascenseur, BBQ, animaux, etc.
Immenses terrains boisés privés
Rues privées, tranquilles et intimes
Descente pour bateaux et kayaks
Frais communs minimes
Certification Novoclimat
Garantie 5 ans

Domaine Grève Gilmour

418 684-0016

www.sigmum.net/grevegilmour



70% de rabais et taxes payées!

Dernière journée Faites-vite!

1^{er} arrivé, 1^{er} servi!

Ça arrive
rien qu'une
fois par
année!

Pantalons • Complots • Vestons • Chemises • Cravates • Manteaux • etc...etc.

BAUMLER

CLAUDIO CAMPIONE®

DANIEL HECHTER
PARIS

FÉRAUD
PARIS

Photo à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Rabais non applicable sur les lunettes solaires, les boutons de manchette. Valable jusqu'à épuisement de la marchandise. Détails en magasin.

Complexe
Germain-des-Prés

Stationnement facile devant
la porte aux 2 succursales

VOISIN DE LAURIER
418.657.1760

G
GALERIES
DE LA CAPITALE

VOISIN D'ARCHAMBAULT
418.624.7337
www.francoiscote.com

François Côté
COLLECTION
Le nouveau leader québécois
en élégance masculine

NOUVEL AN SUR GRANDE ALLÉE

Un premier succès pour 2010

Frédéric Denoncourt

fdenoncourt@lesoleil.com

Plusieurs milliers de personnes se sont massées jeudi soir sur Grande Allée pour célébrer ensemble l'arrivée de la nouvelle année en dansant et en chantant sur des airs traditionnels. Les organisateurs peuvent dire «mission accomplie» alors que des fêtards de toutes les générations ont répondu à l'appel.

L'association des commerçants de la Grande Allée, qui était en charge de l'organisation des festivités, souhaitait ardemment une fête familiale. Elle aura été entendue.

À partir de 21h, les gens ont commencé à affluer, dont de nombreux couples accompagnés de leurs enfants, qui ont rapidement pris d'assaut les bancs de neige nouvellement formés devant les commerces, pendant que leurs parents sirotaient une bière ou un café alcoolisé à un des nombreux bars extérieurs.

À mesure que le temps passait, les lieux se sont animés. Sur les

écrans géants, on a passé en revue la dernière année avec les unes du *Journal de Québec* et les caricatures d'André-Philippe Côté du *Soleil*. Vers 10h30 la foule était si dense qu'on circulait très difficilement. Et quand a retenti *Ça fait rire les oiseaux* de la Compagnie créole, jeunes et moins jeunes ont chanté en chœur. La soirée était véritablement lancée.

DE TOUS LES ÂGES

Fait remarquable, toutes les générations étaient représentées et tout le monde semblait s'amuser ferme. À 23h, quand les artistes de danse et de musique traditionnelle sont montés sur scène, la foule était déjà bien réchauffée.

On a alors pu entendre les incontournables *C'est dans l'temps du jour de l'An*, *C'est comme ça que ça se passe dans le temps des Fêtes*, *Le bon vin m'endort* ou *Nos vieilles maisons*. Des pièces qui ont enflammé les lieux. «Si vous voyagez un brin, du côté de Saint-Cantin, dites bonjour à mes parents, qui habitent le 5^e Rang...»,



Vers 10h30 la foule était si dense sur la Grande Allée qu'on circulait très difficilement. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

chantait à plein poumons Sarah Dupré Goulet, 13 ans, qui connaissait par cœur à peu près toutes les chansons, elle qui fait partie de la troupe de chanson traditionnelle V'la l'bon vent.

Maurice et Jeanne, un couple de Joliette dans la soixantaine venu passer les Fêtes à Québec, se réjouissaient de revivre les jours de l'An d'antan. «C'est le fun de voir que la chanson traditionnelle n'a pas été oubliée. Je suis un peu surpris que ça attire autant de monde», disait Maurice.

MIEUX QU'À NEW YORK!

«C'est encore mieux qu'à New York!» Meghan, Lauren et Richard, trois jeunes Américains venus de Long Island pour fêter le Nouvel An disaient passer un très bon moment, eux qui ont l'habitude de célébrer l'arrivée de la nouvelle année dans les rues de la métropole américaine. «À New York, les policiers ne nous laissent pas boire dans la rue. Et puis en plus ici on a du caribou!»

Sur le coup de minuit des feux d'artifice sont venus clore la fête. Robert Gendron, comme bien d'autres, avait apporté une bouteille de champagne et trinquait avec sa femme et ses sœurs pendant que la rue se vidait rapidement. On vous souhaite quoi pour 2010? «De la santé... sans vaccin!»



Blitz final
se termine aujourd'hui

Nous payons les
2 TAXES
pour vous
sur toutes les marchandises
à prix courant.

Ou

Vous payez en
24 versements*
sans frais
sans intérêts.

Ou

Vous obtenez
un **rabais de**
50 à 75%*
sur les marchandises
Étiquette Rouge.

Concours INFOGALERIE

Inscrivez-vous au bulletin électronique InfoGalerie et courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 500\$.

Tirage le 28 février 2010.

www.lagaleriedumeuble.com

LA GALERIE DU MEUBLE

Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcellette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
 418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

D'un peu partout sur la planète

Entre les refrains traditionnels, on pouvait entendre plusieurs dialectes «exotiques» dans la foule rassemblée sur la Grande Allée.

«Italien ou grec?» se demandait un couple de Québec, Diane et Robert, en entendant discuter leurs voisins de table au restaurant Louis-Hébert. «Grec!» leur a répondu Constantin, venu célébrer la Saint-Sylvestre dans la capitale, avec son épouse, ses deux filles et leurs conjoints.

C'était la deuxième fois que cette famille, qui demeure à Montréal, choisissait Québec comme destination des Fêtes. Pourquoi? «C'est charmant!» ont répondu les nomades, qui fréquentent tout de même régulièrement la capitale pour les affaires.

À leur hôtel, au Château Laurier, quelques Mexicains ont également été hébergés. «Mais surtout des Canadiens et des francophones», a confirmé le personnel hôtelier de la Grande Allée, interrogé hier.

Josianne Desloges

LIQUIDATION

surplus D'INVENTAIRE



3 et 4 janvier 2010

**FINANCEMENT
DISPONIBLE**



Toute la marchandise est réduite

Écrans plasma et ACL, cinémas maison, radios d'auto, caméras photo numériques et vidéo, graveurs DVD... etc

TOSHIBA

Pioneer

Panasonic

SHARP

ELITE

ALPINE

SAMSUNG

YAMAHA

Canon

SONY

**Lancaster
AUDIO**

MONITOR AUDIO

Et plusieurs autres...

FRANCHISES DISPONIBLES

INFORMATIONS: 819-378-2303

www.stereoplus.com



QUÉBEC
670, rue Bouvier 628-9000

LÉVIS
50, Président Kennedy 837-2424

MONTMAGNY
4, boul. Taché Ouest 248-1071

LA MALBAIE
446, St-Étienne 665-2938

AMQUI
33, rue Des Forges 629-2400

MATANE
530, rue du Phare Est 566-2736

CHANDLER
54, boul. René-Lévesque 689-4131

GASPÉ
39, Montée Sandy Beach 368-1244

BAIE - COMEAU
815, boul. Parfondéval 589-5436

SEPT-ÎLES
1005, boul. Laure 962-1200

CHIBOUGAMAU
425, 3^e Rue 748-7142

Prix et produits en vigueur les 3 et 4 janvier 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. La politique de prix Stéréo Plus ne s'applique pas aux achats faits avant le 2 janvier 2010. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les illustrations peuvent différer. Financement disponible sur approbation du service de crédit Visa Desjardins.

PROJET ORBO DE LA COMPAGNIE STEORN

La conservation de l'énergie mise au défi

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Trois ans après avoir lancé un défi à la communauté scientifique, la compagnie irlandaise Steorn a présenté à Dublin, un moteur qui, selon elle, produit plus d'énergie qu'il n'en consomme, violant ainsi un principe fondamental de la science : la conservation de l'énergie.

En août 2006, Steorn avait publié une annonce dans *The Economist*, où elle affirmait avoir mis au point une «technologie qui produit de l'énergie propre, gratuite et constante...» Elle invitait alors des experts à former un jury, d'une vingtaine de personnes, pour valider ses prétentions.

Steorn est une firme d'ingénieurs de Dublin qui fabrique des équipements électroniques pour différents clients publics et privés. C'est en travaillant sur un contrat qu'elle a par hasard observé des résultats inattendus avec un de ses appareils. Au lieu de voir la réserve d'énergie diminuer, on constatait qu'elle augmentait.

En juillet 2007, un an après avoir publié son annonce, Steorn devait procéder au lancement de la technologie à Londres, mais la démonstration avait tourné court. Tout avait dû être annulé à la dernière seconde en raison d'une défaillance technique. Très peu d'information a circulé sur la nature exacte de la technologie, au point où les membres du jury décidaient de déclarer forfait, plus tôt cette année.

«Le verdict unanime du jury est que toutes les tentatives de Steorn pour prouver ses dires n'ont pas montré une production d'énergie», concluait son président, le Canadien Ian MacDonald.

EN DIRECT

Mais Steorn n'avait pas pour autant abandonné son projet, baptisé Orbo. Peu après le désistement du jury, elle a formé un nouveau groupe de 300 compagnies et ingénieurs qui ont eu accès à une formation spécifique pour Orbo et récemment, sans avoir fait d'annonce préalable, on a ouvert les portes au public pour qu'il puisse observer les appareils en question.

Il est aussi possible de voir les images en direct de l'événement à partir du site internet de la compagnie : www.steorn.com.

Même si l'appareil ne porte pas ce nom, il s'agit bien à toutes fins utiles d'un mouvement perpétuel,

une chose jugée depuis longtemps par la science comme de la fumisterie.

L'appareil est très simple et fabriqué à partir d'aimants alimentés par une batterie. Comme tout moteur électrique, une partie fixe entoure une partie mobile, entraînée par la force électrique de répulsion.

Sur la partie supérieure du moteur, on a installé une génératrice qui produit de l'énergie. D'après le président de Steorn, Sean McCarthy, si on calcule l'énergie produite, incluant la chaleur, cet appareil produirait trois fois plus d'énergie qu'il n'en consomme.

« Ils ne prouvent rien du tout avec cette démonstration. On ne sait pas combien d'énergie est consommée, ni combien est récupérée »

— Jean-Paul Biberian, ingénieur en physique nucléaire

Jean-Paul Biberian, ingénieur en physique nucléaire, faisait partie du jury initial. Joint à Marseille par *Le Soleil*, il observait que l'appareil dévoilé à Dublin est différent de la technologie initialement annoncée en 2006.

«Ils ont remplacé des aimants permanents par des bobines alimentées par une batterie. C'est tout à fait différent de ce qu'on nous avait montré. Ils ne prouvent rien du tout avec cette démonstration. On ne sait pas combien d'énergie est consommée, ni combien est récupérée. Avec le jury, on n'avait jamais été en mesure de se prononcer parce qu'on n'avait jamais vu le prototype en marche, mais d'après moi ça ne marche pas. Eux pensent être tombés sur un phénomène par hasard, mais ils n'ont pas d'explication théorique pour le soutenir. J'aimerais bien que la loi de la conservation de l'énergie ne soit pas valide, mais malheureusement, d'après moi, elle tient toujours...» conclut-il avec un éclat de rire.

La démonstration de Steorn doit se poursuivre pour une durée indéterminée.

Mon chien est

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Rangé les crocs et les griffes, la guerre est finie! Les scientifiques ont tranché : les chiens sont supérieurs aux chats.

Allez, on entend d'ici les amateurs de la gent canine triompher et les fous des minous crier au scandale. Mais attention, l'écart entre les deux animaux les plus populaires de la planète demeure mince au rayon des aptitudes, relatait le magazine *New Scientist* dans un article du 9 décembre.

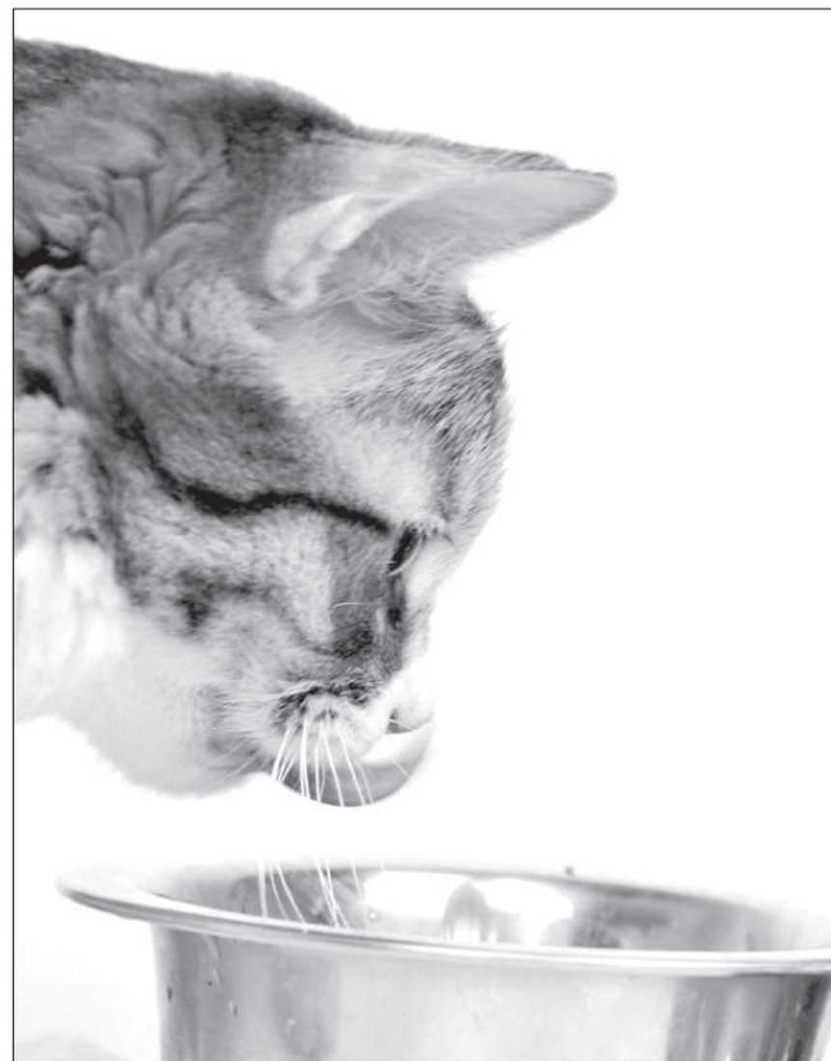
Pour cet article intitulé «Dogs vs Cats : The Great Pet Showdown» («Chiens contre chats, la grande confrontation des animaux de compagnie»), la rédaction du réputé magazine scientifique britannique a pris un malin plaisir à recenser les recherches existantes sur les comportements et les caractéristiques de chacun pour dresser une liste de 11 catégories. Marque finale : chien 6, chat 5, tranche le *New Scientist*.

Ainsi, le chien domine largement quand vient le temps de résoudre un problème, par exemple en demandant l'aide d'un humain, a démontré l'équipe du chercheur Adam Miklosi de l'Université Eotvos Lorand à Budapest. «Sur le plan cognitif, Félix comprend aussi bien que Fido lorsqu'on pointe de la nourriture difficile d'accès. Par contre, le chien sera davantage porté à solliciter l'aide de son maître alors qu'un chat tentera généralement en vain de l'obtenir par lui-même», peut-on lire dans l'article dont la version en ligne a généré jusqu'ici plus de 350 commentaires.

Victoire de Fido aussi sur le plan de l'entraînement, où il apprend comme un bébé humain et répond à des gestes, au regard ou à la voix. Il assimile aussi un comportement à la suite d'une récompense. «Les chiens répondent aux stimulus et au renforcement, ils sont intéressés et prennent l'entraînement au sérieux», indique M. Miklosi. Nuance, toutefois : l'entraînement des chats est encore méconnu, et on ne peut donc pas connaître l'étendue réelle de leurs capacités. Donc, point au chien. Pour l'instant.

On ne s'étonnera pas non plus que les recherches dont fait état le *New Scientist* nomment vainqueur le chien en ce qui a trait au lien affectif avec l'humain. Les chats sont réputés pour leur indépendance, ils sont solitaires de nature. Les chiens, par contre, sont des descendants d'animaux qui se tiennent en meute et ont le «gène» de l'attachement. «Donnez le choix à un chiot de quatre mois et il choisira un compagnon humain. Il semble qu'ils ne peuvent s'empêcher de nous aimer», note le magazine scientifique.

Un attachement qui remonte à une domestication datant d'au



moins 16 000 ans selon les études les plus conservatrices alors que d'autres évoquent jusqu'à 50 000 ans. De leur côté, les chats ont été domestiqués depuis moins de 10 000 ans, précise le magazine, qui donne aussi le point au chien dans la catégorie «ancêtres».

Un article du *New Scientist* démontre que la gent canine l'emporte de peu sur le plan de l'intelligence

Enfin, le *New Scientist* permet au chien de marquer son sixième et ultime point dans la catégorie «utilité». Si un chat attrape des souris, fait sourire et est une source de compagnie et de tendresse, le chien, lui, peut en plus chasser, protéger, guider. Il contribue aussi à la santé physique de son maître en l'obligeant à faire des promenades quotidiennes.

De quoi mériter son surnom de «meilleur ami de l'homme».

LE CHAT, BON DEUXIÈME

Avec une telle domination canine, où le chat a-t-il bien pu décrocher cinq points dans onze catégories, demandez-vous? Eh bien, le *New Scientist* reconnaît à la gent féline un cerveau mieux adapté à sa taille alors que celui du chien est trop gros pour ce type de mammifère, dit-on. Aussi, même si l'odorat du chien est légendaire, celui du chat

n'est pas négligeable. Ajoutez à cela une ouïe plus impressionnante que celle du chien et des yeux mieux adaptés à la nuit et minou l'emporte dans la catégorie «supersens».

Une étude récente de l'Université britannique de Sussex permet aussi au chat de récolter un point dans la catégorie «voix». Ainsi, si les chiens ont plus de flexibilité vocale, note-t-on, la chercheuse Karen McComb a démontré qu'un chat aurait recours à un type de ronronnement bien précis lorsqu'il veut de la nourriture. La chercheuse soutient même que ce son caractéristique agit de façon subliminale en utilisant la même fréquence que les pleurs des bébés humains...

LES CHATS VERTS

Enfin, le minou récolte ses deux derniers points dans les catégories les moins physiologiques ou comportementales : la popularité et... l'environnement. Eh oui, signe d'intelligence ou non, les félins peuvent en tout cas se vanter d'être prisés partout sur la planète et leur présence dans les foyers est plus importante que celle des chiens.

Enfin, le chat l'emporte aussi dans un domaine bien de notre époque : l'écologie. Les chats sont en effet, selon les scientifiques, moins «nocifs» pour la planète que les chiens. Leur «empreinte écologique» serait en effet de 0,15 hectare contre 0,28 hectare pour Fido. Voilà un bon prix de consolation pour minou.

plus fort que ton chat!



PHOTO THÈQUE LE SOLEIL

Plusieurs pistes à explorer

Le sympathique jeu des comparaisons auquel s'est livré le magazine *New Scientist* est intéressant, estime un spécialiste du comportement animal. Mais les catégories évaluées n'en sont pas moins orientées pour répondre aux exigences des propriétaires, croit Christian Allard.

Directeur de Profil Canin, un centre de toilettage et une boutique pour animaux de compagnie de Québec, M. Allard est membre de l'Alliance internationale des intervenants en comportement animal. Ce spécialiste de l'éthologie, une discipline qui prône l'observation systématique du comportement animal en relation avec le milieu, a été amusé par l'article du magazine britannique, qu'il a lu à la demande du *Soleil*.

Premier constat : les secteurs étudiés par *New Scientist* répondent à ce que les maîtres et maîtresses d'animaux recherchent, dit M. Allard. Utilité, obéissance, lien affectif, autant de points qui favorisent le chien comme animal domestique. «Le chat est un carnivore strict, un chasseur habile et un traqueur redoutable, souligne-t-il. L'étude de ces points aurait favorisé le chat.»

Mais jouons le jeu, et regardons les résultats. Dans l'ensemble, M. Allard n'est pas surpris par la relative domination du chien, une

espèce qui a considérablement évolué depuis qu'elle vit en totale relation avec l'humain. «Une race de chien peut modifier son comportement en à peine quinze générations, dit-il. Le chien d'il y a 50 ans n'existe déjà plus.»

Fortement liée à l'humain, donc, la gente canine a su s'adapter, faire preuve de ruse et d'intelligence. «Il y a eu beaucoup de pertes d'usage», dit-il. Le Schnauzer, par exemple, est un chien de chasse qui... ne chasse plus. «Il a fallu que le chien soit capable de se rediriger.»

DOMAINE EN PLEINE ÉBULLITION

Plus globalement, Christian Allard estime que l'article du *New Scientist* montre à quel point l'étude du comportement animal est un secteur dynamique et encore jeune. «Il y a encore beaucoup à explorer», indique celui qui est coauteur, avec l'éthologue Richard Beaudet, d'une étude sur la relation humain-chien en situation de toilettage. Le fruit de leurs observations a d'ailleurs été présenté dans un récent colloque d'éthologie qui se tenait à Rennes, en France.

Parmi les pistes de réflexion, M. Allard estime aussi qu'il serait temps de mettre à jour certains préjugés. «On tient pour

acquis qu'un chien qui branle la queue est heureux, mais pour qu'il agisse comme ça, c'est peut-être parce qu'il est anxieux et cherche à solliciter plus d'attention, dit-il. Observer le comportement de façon neutre peut paraître plate et confrontant, mais il faut aller au-delà des idées préconçues.»

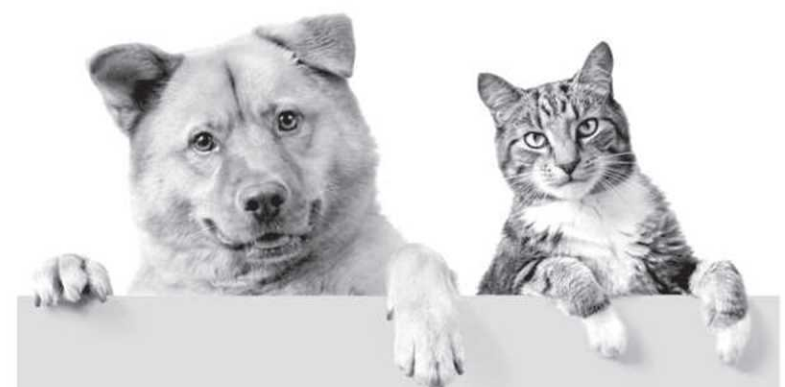
Même chose pour les caractéristiques que l'on attribue traditionnellement à certaines races de chiens. «Par exemple, c'est rassurant de se dire qu'un Terrier a une tête de cochon au lieu de se demander pourquoi on n'arrive pas à le dresser», illustre M. Allard.

Beaucoup reste à explorer pour comprendre les animaux domestiques et leur évolution, donc. Et éventuellement M. Allard aimerait aussi, avec les employés de Profil Canin, étudier ce qui se trouve... à l'autre bout de la laisse. «Il serait intéressant d'étudier les liens entre les races de chiens et leurs propriétaires. Quel genre de personne a un Yorkshire ou un Doberman, par exemple. Qui a un chien et qui a un chat?» énumère M. Allard. Aussi, cette race de gens qui ont à la fois un chien et un chat. «Ça, c'est une autre espèce. C'est complètement un autre genre d'humains», conclut-il.

Valérie Gaudreau

«Sur le plan cognitif, Félix comprend aussi bien que Fido lorsqu'on pointe de la nourriture difficile d'accès. Par contre, le chien sera davantage porté à solliciter l'aide de son maître alors qu'un chat tentera généralement en vain de l'obtenir par lui-même»

— Extrait de l'article «Dogs vs Cats : The Great Pet Showdown» du magazine *New Scientist*



RÉSULTATS PAR CATÉGORIE

CHIEN

CHAT

	TAILLE DU CERVEAU	○
○	ANCÊTRES	
○	ATTACHEMENT	
	POPULARITÉ	○
○	COMPRÉHENSION	
○	RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	
	LANGAGE	○
○	ENTRAÎNEMENT	
	SENS AIGUISÉS	○
	IMPACT ÉCOLOGIQUE	○
○	UTILITÉ	
6	TOTAL	5

POUR EN SAVOIR PLUS

On peut lire l'article complet du *New Scientist* (en anglais) au <http://www.newscientist.com/article/mg20427381.200-dogs-vs-cats-the-great-pet-showdown.html?full=true>

Source : *New Scientist*

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

CONGÉ DU NOUVEL AN

La route fait deux victimes

Josée Guimond

jguimond@lesoleil.com

Les conditions routières ont été à surveiller tout au long du congé du Premier de l'An. Cependant, malgré la prudence, l'année a bien mal commencé pour plusieurs, même tragiquement pour certaines familles.

Tout d'abord, la route a fauché deux vies, dès la veille du jour de l'An, au Bas-Saint-Laurent. Un violent accident, le matin du 31 décembre, a fait deux victimes, sur la route 185, à Saint-Honoré-de-Témiscouata, près de Rivière-du-Loup. Les victimes sont une jeune fille de 13 ans, Yzadora Bourguoin, de Rivière-du-Loup, et Stéphane Chevalier, 36 ans, de Longueuil. Une adolescente de 15 ans a aussi été grièvement blessée mais serait dans un état stable.

Pour une raison encore à déterminer, l'homme décédé, qui était seul à bord, a perdu la maîtrise de son véhicule et a été percuté sur

le côté par une autre voiture, qui circulait en sens inverse, à bord de laquelle se trouvait deux adultes et deux adolescentes. Le conducteur est mort sur le coup et une des deux jeunes filles a malheureusement succombé à ses blessures.

COLLISION À SAINT-VALLIER

Par ailleurs, une jeune femme de 21 ans, de Charny, repose dans un état sérieux mais stable, après une collision survenue sur l'autoroute 20 à la hauteur de Saint-Vallier de Bellechasse, le soir du jour de l'An, vers 19h30.

La jeune femme a emprunté l'autoroute dans le mauvais sens et a ensuite frappé un camion remorque. Les pinces de désincarcération ont dû être utilisées pour dégager l'automobiliste. Le conducteur du camion s'en est sorti indemne. L'alcool ne semble pas en cause dans cet accident. L'enquête se poursuit cependant pour déterminer pourquoi la jeune fille s'est engagée dans le mauvais sens sur l'autoroute.



Une personne a été tuée et deux autres gravement blessées lorsqu'un autobus nolisé s'est renversé à Stanstead, près de la frontière américaine, vendredi. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

AUTOBUS RENVERSÉ

Enfin, une personne a été tuée et deux autres gravement blessées lorsqu'un autobus nolisé s'est renversé à Stanstead, près de la frontière américaine, dans les Cantons de l'Est, l'après-midi

du Premier de l'An. Sept autres passagers ont été légèrement blessés. La victime est une femme dans la soixantaine, originaire de Hong Kong. L'autobus se dirigeait vers New York.

Le véhicule appartenant à Big Apple Bus, une entreprise basée

dans l'État de New York, transportait une trentaine de personnes. Un porte-parole de la Sûreté du Québec, Marc Butz, a indiqué que l'autobus circulait sur l'autoroute 55 Sud quand un autre véhicule lui a coupé la route. Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui a quitté la route avant de frapper un poteau et de se renverser.

Les conditions routières partout en province demeurent difficiles en ces premiers jours de 2010. Les précipitations de neige se sont poursuivies, hier, sur la plupart des régions du Québec et devaient s'intensifier au cours de la nuit dernière, selon Environnement Canada. Québec et les régions situées le long du fleuve Saint-Laurent devraient recevoir entre 10 et 15 centimètres de neige au cours de la fin de semaine, la Beauce devrait en recevoir entre 15 et 20, et de 20 à 30 centimètres sont attendus en Gaspésie d'ici lundi.

Avec La Presse Canadienne

Deux incendies au jour de l'An

→ Deux incendies ont bien mal fait commencer l'année à certains résidents de Saint-Martin de Beauce et de L'Ange-Gardien, le 1^{er} janvier. Tout d'abord, un incendie a complètement détruit un immeuble à appartements de quatre logements, de la 1^{re} Avenue Est (route 204), à Saint-Martin de Beauce. Heureusement, personne n'a été blessé mais l'immeuble est considéré comme une perte totale et les dommages s'élèvent à 200 000 \$. Il semble qu'un des résidents avait des frites sur le feu, ce qui aurait déclenché l'incendie. Par ailleurs, une résidence de la rue Lucien-Lefrançois, à L'Ange-Gardien, a été détruite par les flammes vers 23h40, le soir du Nouvel An. Des gens dormaient à l'intérieur de la maison lors de l'incendie et des chiens les auraient réveillés en jappant. Des cendres dans une poubelle auraient allumé le brasier. Josée Guimond

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
TOUTES TAXES INCLUSES

SOFA 3 PLACES INCLINABLE
en microfibre brun
599\$
causeuse : 569\$ fauteuil : 399\$
Toutes taxes incluses

MATELAS ORTHOPÉDIQUES
Garantie 10 ans
1 an 100%
9 ans prorata
608 RESSORTS
Simple 38 x 74 Double 54 x 74 Queen 60 x 80
259\$ 339\$ 379\$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
Bois massif • Fini noyer
7 pièces (6 chaises, 1 table)
799\$
Toutes taxes incluses

LIT ESCAMOTABLE
39" Simple
54" Double
60" Queen
Au choix
1199\$

CHOIX DE MEUBLES audio-vidéo et de bases pour télé

SECTIONNEL RÉCAMIER
Produit canadien
choix de 3 couleurs
1199\$
Toutes taxes incluses

Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses

SOFA 3 places/Récamier
Choix de 90 tissus
799\$
Toutes taxes incluses

Centre Meuble escompte
245, 71^e RUE EST
CHARLEBOURG G1H 1L6
(Ancien local d'Amesbury Le Petit Prince)
418 628-1942

TPS INCLUSE SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN TVQ INCLUSE

OUVERT LE DIMANCHE

Offrez-vous la SANTÉ en EXERCICES NADEAU

1^{er} cours: **essai gratuit**
STRETCHING SANTÉ
Début des cours semaine du 11 janvier

www.santeendirect.com 418 667-7978

Le CARREFOUR des LANGUES

Cours privés • Semi-privés • Petits groupes

Début : semaine du 18 janvier 2010

Place Laurier • Carrefour Chauveau
Charlesbourg
Formation admissible à la Loi 90
Fournisseur accrédité par les gouvernements fédéral et provincial

418 652-1561 • 418 872-4755

SOLDE APRÈS NOËL 26-27-28 DÉCEMBRE

PERFORMANCE BÉGIN
418 877-4018
3695, de l'Hétrière
www.performancebegin.com

SWANY SUGOI'S PERLIZIMI DALE NORWAY HEAD FISCHER SALOMON ROSSIGNOL Peak Performance BURTON ELUXE chariot GYV MSR SMITH OAKLEY anon.

LES JOURS SOL

GRATUIT
GARANTIE PROLONGÉE 3 ANS
 SUR TOUS LES TÉLÉVISEURS Panasonic



Panasonic VIERA

ACL 32 PO HD

- Contraste 10 000:1
- Visualiseur photos
- 2 prises HDMI
- Entrée pour PC

Rég.: 699\$

RABAIS 150\$

547\$

Nikon COOLPIX S230

A L'ACHAT DE CETTE CAMÉRA
OBTENEZ
 UNE CARTE MÉMOIRE 4 GO



GARANTIE 2 ANS
 APPAREIL
ÉCRAN TACTILE
RABAIS 50\$

- 10 MP
- Zoom 3X
- ACL 3po

Rég.: 229\$

177\$

Canon PowerShot SD1200



RABAIS 50\$

- 10 MP
- Zoom 3X
- ACL 2.5po

Rég.: 239\$

187\$



ASUS
 Microsoft Windows XP

Rég.: 399\$

RABAIS 50\$

347\$

- Écran ACL 10"
- Mémoire 1 Go
- Disque dur 160Go
- Intel 1.6Ghz



SONY VAIO
 MISE À NIVEAU
 Windows 7

- Mémoire 3 Go
- Disque dur 250Go
- VISTA 64

697\$



ASUS
 NVIDIA GeForce 512
 MISE À NIVEAU
 Windows 7

2 ANS GARANTIE

797\$*

- Mémoire 3 Go
- Disque dur 320Go
- Graveur DVD
- Écran 15.6"



acer
 MISE À NIVEAU
 Windows 7

- Mémoire 4 Go
- Disque dur 320Go
- Graveur DVD
- Lecteur Blu-ray

897\$

BOOMBOX TÉLÉ ACL 9"
DVD/RADIO
VISIONNEUSE PHOTO



- Entrée USB et SD
- Syntoniseur intégré
- Écran ACL 9"

Rég.: 299\$

RABAIS 100\$

197\$

BRANCHER LE CÂBLE!
 ÉCOUTEZ VOS ÉMISSIONS PRÉFÉRÉES

ALFESTART

DÉMARREUR UNIDIRECTIONNEL

- AS-1775
- 2 télécommandes
- Rayon 2200pi
- Manuel Automatique



167\$

Installation incluse*

DÉMARREUR BIDIRECTIONNEL

- AS-2361-TW-FM
- 1 télécommande
- Rayon 3000pi
- Manuel/Automatique
- Technologie HDX
- Confirmation audible



247\$

Installation incluse*

* Pour l'installation, pièces en sus. Photos à titre indicatif.



DERNIER JOURS

- Amérique du Nord
- 5 Heures d'autonomie
- Écran format 4:3 (255W)

Rég.: 199\$

99\$

GARMIN.



109\$

RABAIS 100\$

Panasonic VIERA
PLASMA 46 PO PLEINE HD, 1080P
 • Noir infini, Contraste 2 000 000:1
 • Résolution 900 lignes
 • 600 Hz • 3 prises HDMI
 • Visualiseur de photos

1197\$

Rég.: 1499\$

RABAIS 300\$



RABAIS 122\$

147\$



INCLUS
LE FILM BLU-RAY
«LE CHEVALIER NOIR»

RABAIS 122\$

SAMSUNG LECTEUR BLU-RAY

- 2 Prises USB host
- «BD wise» • Anynet+
- «Upscaler Full HD» 1080p

Rég.: 269\$

840, BOUVIER, QUÉBEC
 www.laclefdesol.com

La clef desol

418-627-0840

Détails en magasin. * Garantie prolongée 3 ans total. Quantités limitées. Photos à titre indicatif. Voir détails en magasin.



PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

LE GRAND SOLDE BOXING

DU 21 DÉCEMBRE AU 4 JANVIER

ACHETEZ UNE DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

À PARTIR DE
19 995\$*

PRIX INCLUT 6 000 \$* DE REMISE AU COMPTANT
ET 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%*

FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

60\$* 2,25%

PAR SEMAINE

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS**

PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collision frontale et latérale**



Modèle SXT montré**

« LA CAMIONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U. » SELON J.D. POWER & ASSOCIATES**

ACHETEZ UN DODGE JOURNEY SE 2010

À PARTIR DE
18 745\$*

PRIX INCLUT 750 \$* DE REMISE AU COMPTANT
ET 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%*

FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

56\$* 2,25%

PAR SEMAINE

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS*

PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collision frontale et latérale**



Modèle SXT montré**

« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

ACHETEZ UN JEEP PATRIOT SPORT 2010

À PARTIR DE
15 995\$*

PRIX INCLUT 1 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%*

FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

48\$* 2,25%

PAR SEMAINE

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collision latérale**



ACHETEZ UN JEEP COMPASS SPORT 2010

À PARTIR DE
16 995\$*

PRIX INCLUT 1 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%*

FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

51\$* 2,25%

PAR SEMAINE

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collision latérale**



ACHETEZ UN JEEP WRANGLER SPORT 2010

À PARTIR DE
19 995\$*

PRIX INCLUT 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%*

FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP
POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

60\$* 2,25%

PAR SEMAINE

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PLUS OBTENEZ JUSQU'À
5
PAIEMENTS
HEBDOMADAIRES*

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collision frontale**



Nos offres incluent maintenant jusqu'à **1 500\$*** en versements et jusqu'à **6 000\$*** de remise au comptant. De plus, recevez **0%*** de financement à l'achat sur presque tous les modèles 2010.

Profitez de cette offre exceptionnelle entre les 21 décembre 2009 et 4 janvier 2010.

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISSENT DODGE.

Les Recrues

DODGE

SIRIUS

RADIO SATELLITE

12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE L'acheteur avisé lit les petits caractères : * 1, 2, 3 Les offres « Tout un cadeau » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres « Tout un cadeau » ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1^{er} décembre 2009 au 4 janvier 2010 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCD49 + 22F) : 18 745 \$, Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKH33 + 24F) : 19 995 \$, Jeep Patriot Sport 2010 (MKTL74 + 25D) : 16 995 \$, Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D) : 17 995 \$ et Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) : 19 995 \$. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'un versement (Dodge Journey SE 2010 : 500 \$; Dodge Ram 1500 SXT 4M4 2010 : 1 500 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 500 \$; Jeep Patriot Sport 2010 (MKTL74 + 25D) : 1 500 \$; Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D) : 1 500 \$ et Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) : 500 \$) déduite du prix négocié après l'application des taxes. Les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ** L'offre de versements est applicable sur la plupart des modèles neufs 2010, achetées ou louées chez un concessionnaire participant d'ici le 4 janvier 2010. Le montant des versements, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires, varie entre 500 \$ et 1 500 \$ par véhicule sélectionné. ▲ L'offre « Boxing » - Obtenez 5 paiements hebdomadaires qui totaliseront au plus 300 \$. En lieu de l'offre « Boxing » - Obtenez 5 paiements hebdomadaires, le client peut opter pour un rabais de 300 \$ applicable au moment de l'achat d'un véhicule admissible et qui sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. † Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2009-2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram Châssis-Cabine. Exemple, incluant l'offre Boxing de 5 paiements : Dodge Journey SE 2010 (JCD49 + 22F) / Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKH33 + 24F) / Jeep Patriot Sport 2010 (MKTL74 + 25D) / Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D) / Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix de vente de 18 745 \$ / 19 995 \$ / 15 995 \$ / 16 995 \$ / 19 995 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivalent à 154 paiements hebdomadaires de 120,16 \$ / 128,17 \$ / 102,53 \$ / 108,94 \$ / 128,17 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 18 505 \$ / 19 738 \$ / 15 790 \$ / 16 777 \$ / 19 738 \$. Les frais d'inscription au ROPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ▼ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois sous réserve de l'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 \$. Exemple : Dodge Journey SE 2010 (JCD49 + 22F) / Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKH33 + 24F) / Jeep Patriot Sport 2010 (MKTL74 + 25D) / Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D) / Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix de vente de 18 745 \$ / 19 995 \$ / 15 995 \$ / 16 995 \$ / 19 995 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivalent à 359 paiements hebdomadaires de 55,67 \$ / 59,38 \$ / 47,50 \$ / 50,47 \$ / 59,38 \$, des frais de crédit de 1 241,53 \$ / 1 322,42 \$ / 1 057,50 \$ / 1 123,73 \$ / 1 322,42 \$ et une obligation totale de 19 985,53 \$ / 21 317,42 \$ / 17 052,50 \$ / 18 118,73 \$ / 21 317,42 \$. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail des clients admissibles sur la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve de l'approbation de crédit de TD Canada Trust. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant ou visitez chrysler.ca pour les détails. Les frais d'inscription au ROPRM incluant les frais de registre (60 \$) sont en sus et seront exigés à la livraison. † Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. ** Prix des modèles illustrés : Journey SXT : 23 295 \$, incluant 1 000 \$ en remise au comptant et 1 500 \$ en versements, et Dodge Grand Caravan SXT : 26 195 \$, incluant 5 000 \$ en remise au comptant et 1 500 \$ en versements. ▲ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. = Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan, MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC, et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES

★★★★★

MORT DE LA JOURNALISTE MICHELLE LANG EN AFGHANISTAN

«Il n'y a jamais de risque zéro»

La mort de Michelle Lang, première victime de la guerre en Afghanistan dans le monde journalistique canadien, a secoué notre collègue Pierre-André Normandin, qui s'est rendu quatre fois dans ce pays pour couvrir la mission des soldats canadiens. Nous avons recueilli ses impressions.

Q En Afghanistan, tu es monté plusieurs fois dans des blindés avec des soldats canadiens, au risque de perdre la vie dans l'explosion d'une bombe artisanale. Comment as-tu réagi en apprenant la mort de Michelle Lang?

R C'a été un choc pour moi parce que même si je la connaissais pas, je comprends parfaitement les risques auxquels elle s'exposait et je comprends les craintes qu'on peut avoir chaque fois qu'on monte dans un véhicule blindé. C'est la principale cible des insurgés. C'est plus facile pour eux de faire sauter des véhicules, parce qu'il y en a beaucoup qui passent, que de s'attaquer à une patrouille. Chaque fois qu'on monte dans un blindé, on ne sait jamais [ce qui peut arriver]. Les militaires ont beau faire leur travail, il n'y a jamais de risque zéro.

Q Si tu retournais en Afghanistan la semaine prochaine, remonterais-tu dans un blindé avec des soldats?

R Oui. C'est la seule façon de couvrir de façon fidèle ce qui se passe sur le terrain. Il y a des journalistes qui restent sur la base principale. Ils peuvent rapporter ce que les militaires leur racontent. Mais il y a tellement une histoire plus grande à dire sur le terrain. Je pense qu'on a une vision très partielle si on reste sur la base.

Q Michelle Ouimet de La Presse soulevait justement la question : peut-on couvrir une guerre sans voyager avec l'armée?

R Sortir avec des *fixers* [interprètes afghans], ça se fait, mais comme le kidnapping des deux journalistes français dans le coin de Kaboul le montre, c'est de plus en plus risqué. Et malheureusement, c'est un risque que moi j'ai choisi de ne plus prendre ou en tout cas que je voudrais prendre le moins possible, dorénavant. [...] Oui, ça se couvre, un conflit, sans être avec l'armée. Mais le problème, c'est qu'il y a une histoire à raconter en étant avec l'armée aussi. C'est sûr que t'es une plus grande cible quand tu te promènes avec les militaires. Tu sors du lot. Un civil, ça paraît : t'as plein d'hommes armés, ils sont tous pareils et t'as un bonhomme qui est habillé en bleu qui n'a pas d'arme, qui a un calepin dans les mains et peut-être une caméra. Tu t'exposes

plus. T'es dans la mire. Sortir avec un *fixer* afghan, c'est risqué aussi, il ne faut pas l'oublier. C'est sûr que tu risques moins de sauter sur une mine quand t'es pas avec l'armée, mais t'as beaucoup plus de risques de kidnapping. Et en Afghanistan, c'est arrivé à de nombreuses reprises.

Q Après la mort de Michelle Lang, as-tu toujours la conviction que les journalistes canadiens doivent rester là-bas?

R Ce n'est pas vrai qu'on va aller faire la guerre dans un pays et qu'on va se fermer les yeux sur ce qu'on fait là-bas. On a beau ne pas aimer ce qui se passe, je pense

qu'il faut le savoir. Si les journalistes arrêtent de couvrir [la mission canadienne], je ne vois pas comment on va faire. Malheureusement, je ne fais pas confiance au gouvernement pour me rapporter fidèlement l'information. Les mauvais coups, il ne les exposera pas publiquement. On le voit avec le cas de la torture. Le gouvernement proroge la session parlementaire, mettant fin au comité [qui se penche] là-dessus. S'il n'y avait pas des journalistes sur le terrain là-bas pour rapporter tout ce qui se passe, on ne le saurait pas et on ne serait pas plus avancé.

Propos recueillis par Marc Allard



Le journaliste du *Soleil* Pierre-André Normandin s'est rendu quatre fois en Afghanistan pour couvrir la mission des soldats canadiens.

— PHOTO LE SOLEIL, PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

GRANDE VENTE DE JANVIER

Jusqu'à 50% de rabais

En magasin et en ligne
DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Jusqu'à 50% de rabais OPTIQUE Jumelles et télescopes	Jusqu'à 50% de rabais PÊCHE Cannes à pêche	Jusqu'à 50% de rabais PLEIN AIR Tentes, raquettes, sacs à dos, sacs de couchage
Jusqu'à 50% de rabais MOTONEIGE Tout le département de motoneige!	Jusqu'à 50% de rabais VÊTEMENTS-CHAUSSURES Manteaux, bottes et souliers plein air	Jusqu'à 40% de rabais CHASSE Lot d'armes à feu, vêtements et bottes

Vente au détail seulement.
Quantité limitée par client.

2X GRAND

LATULIPPE

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec 418.529.0024 1.877.529.0024 www.latulippe.com

Pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Vente au détail seulement, quantité limitée par client. Soumissions, contrats et commandes exclus. Photos à titre indicatif, le texte prévaut en tout temps. Sur produits sélectionnés. Exclut: Électronique, munitions, moteurs, GPS, marque Kanuk. Détails en magasin.

Offrez-la!
Au montant
de votre choix!

Carte cadeau

MEILLEUR PRIX GARANTI

Une tempête imprévisible balaie les Maritimes

La Presse Canadienne

HALIFAX — Une importante tempête s'est abattue hier sur les Provinces maritimes alors qu'un système dépressionnaire en provenance de l'est des États-Unis remontait lentement la côte pour s'arrêter à Halifax.

Selon les prévisions, la tempête pourrait laisser jusqu'à 50 centimètres de neige dans certaines parties du Nouveau-Brunswick et jusqu'à 30 centimètres en Nouvelle-Écosse dans la nuit d'hier à aujourd'hui.

Environnement Canada a aussi émis des avertissements de vents violents durant la nuit et d'ondes de tempête dans les zones côtières.

«Je vais être honnête avec vous : ce sont des prédictions plutôt alarmantes», a affirmé le météorologiste Jeremy March.

«Ce sera de la neige à l'ouest et surtout de la pluie à l'est au Cap-Breton. À l'Île-du-Prince-Édouard, ce sera aussi en grande partie de la pluie.»

À Halifax, les précipitations ont pris différentes formes au cours de la journée : grésil, neige et pluie.

«C'est juste un peu de neige. Ça pourrait être pire», a lancé un homme en déblayant sa camionnette devant la caméra de CTV News.

ACCIDENTS DE LA ROUTE

La plupart des habitants sont restés à la maison et ceux qui se sont risqués à mettre le nez dehors ont dû composer avec des chaussées glissantes qui ont causé quelques accidents.

Un autobus Metro Transit a d'ailleurs quitté la route et heurté un arbre.

D'après M. March, des vents violents devraient également balayer la région durant la nuit.

«À mesure que le système dépressionnaire s'approche de la province, on voit les vents souffler jusqu'à 100 kilomètres à l'heure pour la zone continentale de la Nouvelle-Écosse et jusqu'à 160 kilomètres à l'heure pour les montagnes du Cap-Breton.»

Michelle Perry du Bureau de gestion des urgences de la Nouvelle-Écosse a exhorté les gens à se tenir loin du littoral.

«Une onde de tempête peut être très imprévisible», a-t-elle déclaré sur les ondes de CTV. «Ce qui peut être magnifique une seconde peut se révéler mortel la suivante.»

À l'Aéroport international Stanfield d'Halifax, les tableaux de départ et d'arrivée des vols montraient des délais ainsi que des annulations.

Au pont de la Confédération, les autorités ont laissé savoir que les fortes rafales prévues durant la nuit pourraient entraîner des restrictions à la circulation.



Paul Sauvé a été chef de l'Union nationale et premier ministre du Québec de 1959 à sa mort, le 2 janvier 1960. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Paul Sauvé, un précurseur de la Révolution tranquille

La Presse Canadienne

MONTREAL — Il y a 50 ans décédait d'une crise cardiaque le premier ministre du Québec, Paul Sauvé, à l'âge de 52 ans.

Il a été chef de l'Union nationale et premier ministre du Québec, de 1959 à sa mort, le 2 janvier 1960.

Successeur de Maurice Duplessis, il a occupé le poste de premier ministre pendant 112 jours.

Durant cette courte période, appelée «la révolution des 100 jours», il a néanmoins fait voter 66 projets de loi, insufflant au Québec un vent de changement.

Paul Sauvé a notamment créé la fonction publique moderne, faisant en sorte que les fonctionnaires soient à l'abri de l'arbitraire et des changements de gouvernement.

L'un des rares politiciens canadiens à avoir participé à la Seconde Guerre mondiale, il a appris sa réélection comme député en 1944 alors qu'il se trouvait sur les champs de bataille en Normandie.

Bien que son règne à la tête du gouvernement du Québec ait été de très courte durée, il s'est avéré marquant puisqu'il a jeté les bases de la Révolution tranquille, selon le directeur général du Musée du Château Dufresne, Paul Labonne, aussi biographe de Paul Sauvé.

Selon lui, plusieurs grandes réformes de la Révolution tranquille ont été amorcées sous ce premier ministre, comme l'assurance hospitalisation.

Avant son décès, il y a 50 ans, Paul Sauvé a insufflé en seulement 112 jours un vent de changement au Québec

Le Musée présente l'exposition Paul Sauvé, désormais l'avenir! et une autre sur le parti de l'Union nationale, jusqu'au 17 janvier, à Montréal.

LIQUIDATION ET FERMETURE DU FABRICANT

NOUVEL ARRIVAGE 30 DÉCEMBRE

MEUBLES LAURIER

SUITE À L'ANNONCE DE L'ARRÊT DE LA PRODUCTION ET FERMETURE DE L'USINE DE LAURIER-STATION LE 14 SEPTEMBRE DERNIER, MEUBLES LAURIER ANNONCE QU'IL PROCÉDERA À QUÉBEC À UNE LIQUIDATION D'UNE BALANCE D'INVENTAIRE DE **2 500 000\$**.

LE PLUS GROS ENTREPÔT DISPONIBLE À QUÉBEC A ÉTÉ LOUÉ TEMPORAIREMENT POUR L'OCCASION.

L'INVENTAIRE COMPREND :

- DES ENSEMBLES DE CHAMBRE À COUCHER
- MEUBLES POUR TÉLÉVISION
- MEUBLES D'APPOINTS

NOUVEL ARRIVAGE CHAQUE SEMAINE

JUSQU'À **80%** DE RABAIS

L'ENTREPÔT EST SITUÉ AU :

4715 BOULEVARD PIERRE-BERTRAND
(ANCIENNEMENT MINISTÈRE DES TRANSPORTS)
COIN DE LA CAPITALE ET PIERRE-BERTRAND
FACE AU NORMANDIN

MasterCard VISA

POUR INFORMATIONS **418-624-9666**

SOLDÉS

DE FIN D'ANNÉE

(Boxing Day Sale)

Rabais de 15% 25% 35% 50% jusqu'à 80%

DERNIÈRE
SEMAINE

PLUSIEURS
AUTRES
OFFRES
EN
MAGASIN

ENSEMBLE DE DRAPS MICROCHECKS

Comprend : 1 drap plat, 1 drap contour
et 1 paire de taies d'oreiller.

19⁹⁵/Grand • était 99⁹⁵29⁹⁵/Très grand • était 149⁹⁵

300 FILS AU POUCE, 100 % COTON

ÉPARGNEZ
80%LITÉRIES UNIVERSSELLES
UNIVERSAL LINENS

OREILLER DE DUVET BLANC

FABRIQUÉ AU CANADA

- 20 po x 26 po
- 16 onces, gonflant 550
- Enveloppe : 233 fils au pouce, 100 % coton

19⁹⁵ / était 59⁹⁵ÉPARGNEZ
65%

Wamsutta

SERVIETTES DE BAIN REGISTRY

- Drap de bain 8⁹⁵ / était 29⁹⁹
- Serviette de bain 4⁹⁵ / était 16⁹⁹
- Serviette à main 3⁴⁹ / était 11⁹⁹
- Débarbouillette 1⁹⁵ / était 7⁹⁹

ÉPARGNEZ
70%

Cambridge

SERVIETTES DE BAIN ASSORTIES

FABRIQUÉ AU CANADA

5⁹⁵ / était 14⁹⁵ÉPARGNEZ
60%ÉPARGNEZ
70%

ENSEMBLE DOUILLETTE GALENA

Comprend : 1 douillette, 2 couvre-oreillers,
1 jupe de lit (1 couvre-oreiller pour lit jumeau).

29⁹⁵ / Jumeau • était 99⁹⁵39⁹⁵ / Double • était 134⁹⁵49⁹⁵ / Grand • était 169⁹⁵ÉPARGNEZ
60%

PASSEPOLE COLLECTION GEORGETTE

- 55 po x 95 po
- Trois couleurs disponibles : chocolat, taupe et bleu océan.

9⁹⁵ / était 24⁹⁵

TAPIS TISSÉ À LA MAIN AVEC BORDURE DAMASSÉE

- 21 po x 34 po
- Couleurs assorties

7⁹⁵ / était 29⁹⁹ÉPARGNEZ
70%

Trudeau

ÉPARGNEZ
50%

SERVICE À FROMAGE OVAL

22⁴⁸ / était 44⁹⁵

ENSEMBLE DE COUTELLERIE EN INOX 30 PIÈCES GRECO

69⁹⁵/était 99⁹⁵

COUVERT POUR 6 PLUS 5 PIÈCES POUR LE SERVICE

ÉPARGNEZ
30%

Oster

ENSEMBLE DE COUPEAU 15 PIÈCES AVEC BLOC DE BOIS

Acier entièrement forgé
et poignée ergonomique

79⁹⁵ / était 199⁹⁵

EXCLUSIF À LINEN CHEST

ÉPARGNEZ
60%

Saeco

MACHINE À ESPRESSO VIA VENETO

- 15 bars
- Moussage Pannarello
- Réservoir eau amovible 1,5 litres
- Chaudière en inox

179⁹⁵ / était 249⁹⁵ÉPARGNEZ
70%

DeLonghi

ENSEMBLE MÉLANGEUR SUR PIED 35 PIÈCES AVEC ACCESSOIRES

279⁹⁵/était 929⁹⁵

WOW!



- Robot culinaire
- Moulin à viande
- Presse-agrumes

ÉPARGNEZ
65%

Royal Porcelain

VAISSELLE SURDIMENSIONNÉE EN PORCELAINE FINE FLARE PLATINUM

19⁹⁹/était 79⁹⁹

COUVERT 5 PIÈCES

ÉPARGNEZ
75%MAXWELL
WILLIAMS
DESIGNER HOMEWARES

ENSEMBLE DE PLATS POUR PÂTES 5 PIÈCES

Comprend : 4 bols et un bol
à service.

15⁹⁸/était 39⁹⁵ÉPARGNEZ
60%

TABOURET AJUSTABLE RICLA

- Hauteur 27 à 35 po
- Trois couleurs disponibles : blanc, argenté et rouge.

69⁹⁵

WOW

COUSSIN DÉCORATIF CARRÉ 18po

Collection North Haven
Trois couleurs disponibles : sable,
marine et brun.

9⁹⁵ / était 29⁹⁵ÉPARGNEZ
65%ÉPARGNEZ
JUSQU'À
50%

SOLDE DE MATELAS

AU CHOIX, MOUSSE MÉMOIRE **Melody 2**
ou RESSORTS ENSACHÉS **Platinum PT**

Format grand
549\$

/était 1 199\$



D'AUTRES FORMATS EN PROMOTION

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
60%

SUR TOUS
LES ARTICLES DE NOËL
(Linges de table et accessoires décoratifs)



LINEN CHEST

parce que l'on est bien chez soi !

QUÉBEC PLACE LAURIER 418.658.5218 • MÉGA CENTRE LEBOURGNEUF 418.628.3795

14 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ! VISITEZ WWW.LINENCHEST.COM

Ne s'applique pas sur les achats antérieurs. La sélection peut varier d'un magasin à un autre. Jusqu'à épuisement des stocks ou le 10 janvier 2010. Détails en magasin.



DES CABANES À LA DÉRIVE... D'AUTRES EN SÛRETÉ

SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — Alors que quatre cabanes de pêche sur glace sont parties à la dérive sur le fleuve, au cours de la nuit de samedi, à Bécancour, dans le Centre-du-Québec, celles de Sainte-Anne-de-la-Pérade, en Mauricie, seraient en sécurité malgré le temps doux, estime le président de l'Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux, Guy-Paul Brouillette. Avec 40 centimètres de glace sur la rivière, il n'y a aucun risque pour les pêcheurs de Sainte-Anne-de-la-Pérade, affirme M. Brouillette, ajoutant qu'aucune cabane n'est partie à la dérive en 71 ans. Il explique que les trois ponts de la rivière et la présence d'îles à l'embouchure du fleuve à leur hauteur protègent les glaces de la rivière Sainte-Anne. Ce qui ne serait pas le cas à Bécancour, selon lui. Alors qu'il y a 50 cabanes de pêche à Bécancour, la rivière de Sainte-Anne-de-la-Pérade peut en accueillir jusqu'à 500. *La Presse Canadienne* — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Jeune fille séquestrée à Sainte-Foy

→ Difficile passage à l'année 2010 pour une jeune fille de 19 ans. Son ami de cœur, un jeune homme de 22 ans, bien connu des milieux policiers, l'a séquestrée, à partir du début de la nuit du 1^{er} janvier, au 2041, de la rue Dallaire, appartement 26. Hier après-midi, la jeune fille a réussi à communiquer avec des proches, via Internet, pour demander de l'aide. Ceux-ci se sont ensuite présentés à l'appartement en question mais ils ont été accueillis par un jeune homme très agressif, en possession d'armes blanches et d'un bâton de baseball. Avisé que les policiers allaient aussi débarquer sous peu, il a pris la fuite en voiture, laissant sa victime dans le logement. Les policiers de la Ville de Québec ont pu le rattraper à Donnacona. La jeune fille n'est pas blessée mais elle très secouée. Elle devait être rencontrée par les policiers pour tenter d'expliquer l'origine de cette histoire. Quant au jeune homme, il est détenu et comparaitra demain matin pour répondre de ses actes. *Josée Guimond*

Poursuite policière entre Stoneham et Québec

→ Des policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont débuté l'année par une poursuite policière en voiture, le matin du premier janvier, entre Stoneham et Québec. Deux individus ont d'abord attiré l'attention des policiers en commettant un vol de résidence à Stoneham, vers 7h. Les deux hommes ont rapidement pris la poudre d'escampette et une poursuite d'une quinzaine de minutes s'est ensuivie, engagée avec les agents de la SQ, se terminant sur la 1^{re} Avenue, à Québec. Les deux hommes arrêtés sont Michel Cardinal et Dominique Rhéaume. Les suspects ont comparu hier matin, au palais de Justice de Québec, par vidéoconférence, sous plusieurs chefs d'accusation, dont introduction par effraction et recel. La Couronne s'objectant à leur libération, ils reviendront tous deux en Cour mardi, pour leur enquête sur remise en liberté. Ils demeurent détenus d'ici là. *Josée Guimond*

Une résidente de l'Estrie portée disparue

MONTRÉAL — Une résidente de Weedon, en Estrie, est portée disparue depuis le 1^{er} janvier, a confirmé la Sûreté du Québec, hier. Line Raiche, âgée de 41 ans, a quitté à pied son domicile vers midi pour aller chez un ami. Elle ne s'est jamais rendue à destination. Des membres de la famille ont effectué des recherches dans l'après-midi. Ces dernières se sont révélées vaines. Les policiers ont été contactés vers 21h. De nouvelles recherches, assistées d'un maître chien, ont repris hier. *La Presse Canadienne*

FRANCE BELGIQUE TURQUIE ÉGYPTÉ GRÈCE NOUVELLE-ZÉLANDE ITALIE
ÉTATS-UNIS MEXIQUE HOLLANDE ANGLETERRE INDE CHINE AUSTRALIE

Tapis du monde

En janvier, nous payons les 2 taxes!*

Jusqu'à

50%

de rabais sur les fins de série

La plus belle sélection de tapis!

La plus grande variété à Québec



Lundi au mercredi

9 h à 17 h 30

Jeudi et vendredi

9 h à 21 h

Samedi

9 h 30 à 16 h 30



du classique au contemporain



*Sur les carpettes en inventaire

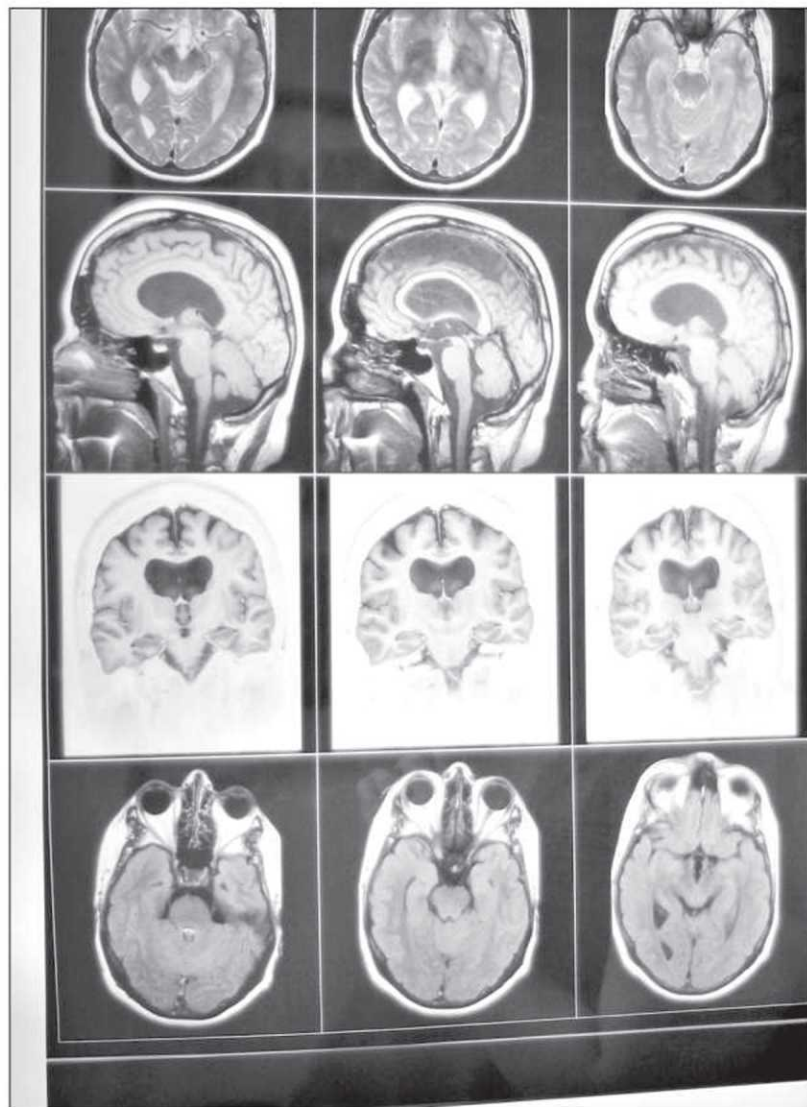
1275, Charest Ouest, local 140

418 780-8147

Sans frais : 1 866 780-8147

www.tapisdumonde.ca

Depuis 17 ans, l'Association francophone pour le savoir (ACFAS) invite les chercheurs de tous les domaines à vulgariser leurs travaux et à témoigner ainsi du dynamisme de la recherche scientifique d'ici. *Le Soleil* publie, à raison d'un texte par jour, les textes des cinq lauréats du concours 2009.



Nous n'avons pas trouvé la pilule pour guérir le stress post-traumatique, mais nous sommes sur une piste intéressante qui nous permet de croire qu'il y a de l'espoir et cela, dans un avenir pas si lointain, écrit Marie-France Marin.

Quand on ne peut pas oublier

Marie-France Marin

Collaboration spéciale

Premier de cinq

Une heure du matin, Pierre se réveille en sueur. C'est encore ce mauvais rêve qu'il fait pratiquement chaque nuit depuis des mois. Cependant, ce cauchemar, il l'a bel et bien vécu, il y a un an, alors qu'il était soldat en Afghanistan.

Pierre souffre d'un trouble de stress post-traumatique, qui se traduit notamment par des souvenirs envahissants de l'événement ou par des *flash-backs* où il a l'impression de revivre le trauma. Évidemment, ce sont des symptômes fréquents et normaux à la suite d'un traumatisme. Chez certains individus, ces symptômes ne se résorbent pas avec le temps.

Lorsque le cerveau détecte une menace, il envoie un signal sous forme de sécrétion d'hormones

de stress, l'une d'elles étant le cortisol. Une fois sécrété, le cortisol atteint le cerveau et affecte diverses structures, notamment celles associées à la mémoire et aux émotions.

Les hormones de stress contribuent à graver profondément l'information traumatisante dans les circuits de la mémoire. L'information est pour ainsi dire téléchargée sur notre «ordinateur» et cela se passe dans un laps de temps donné à la suite du traumatisme. Une fois cette période écoulée, les informations téléchargées sont celles dont votre mémoire disposera et que vous pourrez ensuite utiliser. Le transfert d'informations sera plus important avec une connexion haute vitesse qu'avec une connexion de base. Ainsi, les hormones de stress agissent comme une connexion haute vitesse; elles augmentent la capacité à mémoriser les événements émotionnels.

PEUT-ON L'ÉVITER?

Des études ont démontré qu'il était possible de diminuer le

risque de développer un trouble de stress post-traumatique en prenant un médicament rapidement après le traumatisme. Il y a donc de l'espoir, mais il faut agir très vite. Par contre, pour les victimes qui n'ont pas immédiatement recours à des soins, il serait difficile, voire impossible, d'oublier. En effet, une fois que l'information est en mémoire, contrairement à un ordinateur, il n'y aurait pas de bouton «supprimer». Du moins, c'est ce qu'on croyait jusqu'à tout dernièrement...

Récemment, certains laboratoires ont étudié la possibilité de modifier la mémoire du traumatisme, et ce, même après plusieurs années. Les recherches animales démontrent qu'en rappelant le souvenir traumatisant et en administrant un médicament immédiatement après, il est possible d'en diminuer la trace. Voilà une lueur d'espoir pour les personnes aux prises depuis longtemps avec un cauchemar récurrent. C'est comme si on avait une deuxième chance de télé-

charger l'information sur notre ordinateur, mais cette fois, en s'assurant de débrancher la connexion Internet!

Les hormones de stress contribuent à graver l'information traumatisante dans les circuits de la mémoire

Une étude sera d'abord réalisée chez des participants n'ayant pas de trouble de stress post-traumatique. La raison en est bien simple: il est essentiel de connaître le mécanisme chez la personne ne présentant pas de pathologie, afin de pouvoir ensuite l'appliquer chez le patient. Évidemment, on ne traumatisera pas ces participants, mais on leur montrera des scènes négatives, voire dérangeantes. Puis, on attendra qu'ils téléchargent l'information en mémoire. Plus tard, ils devront se rappeler

l'événement et, immédiatement après, nous leur administrerons un médicament, nommé metyrapone, qui aura pour effet de diminuer le cortisol, une des principales hormones de stress.

Si, au moment du trauma, les niveaux élevés d'hormones de stress contribuent à augmenter la mémorisation, on devrait logiquement obtenir l'effet inverse en les diminuant. En d'autres mots, le fait de réduire les hormones de stress devrait agir comme une connexion très faible ou inexistante et, conséquemment, le téléchargement devrait être minimisé. On s'attend donc à terme à une diminution considérable du souvenir traumatisant.

Les résultats de cette étude pourraient avoir des répercussions importantes au plan clinique. Nous n'avons pas trouvé la pilule pour guérir le stress post-traumatique, mais nous sommes sur une piste intéressante qui nous permet de croire qu'il y a de l'espoir et cela, dans un avenir pas si lointain.

Josée Guimond
jguimond@lesoleil.com

Contrôlé par hasard sur la route, le Premier de l'An, par les policiers de la Ville de Québec,

Un mandat relatif à des accusations d'agression sexuelle et d'incitation à des contacts sexuels. Des événements allégués qui se seraient produits à Québec, une fois, en février 1992, impliquant une présumée victime mineure à ce moment. L'avocat de l'accusé, M^e Herman Bédard, est quand

Clermont Larouche a appris qu'il faisait l'objet d'un mandat d'arrestation depuis plus de deux ans

Clermont Larouche n'a aucun antécédent en pareille matière. Cependant, dans les années 80, il a déjà été accusé d'enlèvement, selon un article du Code criminel, de conduite avec les facultés affaiblies et d'une accusation relativement à la célébration illi-

L'accusé reviendra en Cour le 8 février prochain pour la suite des procédures.

[illegible]

DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU JOUET

CHEVROLET

JUSQU'À **4 200 \$** DE RABAIS¹ PLUS **1 000 \$** DE BONI DES FÊTES²

Modèle LTZ illustré

EQUINOX LS 2010

ROUTE: 8,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,2 L/100 km (31 mi/gal)³

25 995 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

1 000 \$²

DE BONI DES FÊTES
APPLICABLE

MALIBU LS 2010

ROUTE: 6,5 L/100 km (43 mi/gal)
VILLE: 9,5 L/100 km (30 mi/gal)³

Modèle LTZ illustré

20 995 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

3 000 \$⁴

DE RABAIS
INCLUT 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES

TRAVERSE LS 2010

ROUTE: 9,6 L/100 km (29 mi/gal)
VILLE: 14,4 L/100 km (20 mi/gal)³

Modèle LTZ illustré

29 999 \$³

PRIX À L'ACHAT
AU COMPTANT

5 200 \$⁴

DE RABAIS
INCLUT 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES

**GARANTIE DE
SATISFACTION 60 JOURS**

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons.
PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300 \$⁷

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES
GROS \$OUS\$ POUR VOTRE **BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu
bazou

Programme canadien de
recyclage des véhicules

Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM⁸

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

SOLDE «BOXING DAY» JUSQU'À 70% DE RABAIS

Participez au concours*

UNE SMART POUR VOUS!



Courrez la chance de gagner une **SMART ForTwo** coupé Pure 2009, couleur noire. Obtenez une chance de gagner pour chaque tranche complète d'achat de 100\$ (avant taxes) chez Gosselin.

Du 9 décembre 2009 au 17 janvier 2010

25% DE RABAIS
SUR TOUS LES
SACS ET ÉTUIS
À CAMÉRAS



Canon
Powershot S-90 IS
449⁹⁹\$ Rég. 529⁹⁹\$

- 10,0 mégapixels, zoom de 3,8x
- Objectif lumineux à f/2,0
- Contrôles manuels de style pro
- Mode de capture RAW

20% DE RABAIS
SUR TOUS LES
TRÉPIEDS



Canon
EOS Rebel XSi
649⁹⁹\$ Rég. 729⁹⁹\$
Avec objectif 18-55mm IS
849⁹⁹\$ Rég. 1099⁹⁹\$
Avec objectif 18-55mm IS
et 55-250mm EF S IS

- Capteur CMOS 12,2 mégapixels
- Mise au point sur 9 points
- Système anti-poussière



SONY
Cyber-shot H-20
279⁹⁹\$ Rég. 319⁹⁹\$

- Zoom optique 10x Carl Zeiss
- Stabilisateur optique, vidéo HD
- Reconnaissance de scènes intelligente
- Capteur de 10,1 mégapixels

10% DE RABAIS
SUR LES
ENCRES ET
PAPIERS



OLYMPUS
Ensemble Olympus E-620 avec 14-42mm
699⁹⁹\$ Rég. 749⁹⁹\$

- 12,1 mégapixels, zoom optique 12x grand-angle
- Vidéo HD
- Filtre antipoussière
- Inclus : Zuiko 14-42mm F3,5-5,6

20% DE RABAIS
SUR TOUTES LES
PILES À
CAMÉRA

40% DE RABAIS
SUR TOUS LES
CADRES ET
ALBUMS



SONY
Alpha 380
599⁹⁹\$ Rég. 699⁹⁹\$
Avec objectif 18-55mm

- Stabilisateur d'image, CCD de 14,2 mégapixels
- Écran orientable avec visée directe
- Objectif 18-55mm inclus

15% DE RABAIS
SUR TOUTES LES
JUMELLES



PENTAX
Optio X70
359⁹⁹\$ Rég. 429⁹⁹\$

- 12 mégapixels
- Zoom optique 24x grand-angle
- Enregistrement vidéo HD
- Stabilisation



Panasonic
LUMIX DMC-ZS1
319⁹⁹\$ Rég. 369⁹⁹\$

- 10,1 mégapixels
- Zoom 12x grand-angle
- Stabilisateur optique

20% DE RABAIS
SUR TOUS LES
FILTRES



SIGMA
Sigma EF-530 DG Super
pour Canon
189⁹⁹\$ Rég. 349⁹⁹\$

- Nombre Guide très puissant de 53
- Orientation verticale et horizontale
- Faisceau d'assistance AF
- Tête zoom automatique



Canon
VIXIA HF S10
1099⁹⁹\$ Rég. 1249⁹⁹\$

- Objectif vidéo 10x HD Canon
- Capteur CMOS 1/2,6" HD, Mode cinéma 24p
- Stabilisation optique, prise microphone
- Mémoire interne 32 Go et fente SDHC

Spéciaux valides jusqu'au 10 janvier 2010, quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks, ne peut être jumelée à une autre promotion.

Place de la Cité
2600 boul. Laurier, Sainte-Foy
(418) 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Gosselin
foto source^{MC}

NOUVEAU!
Département de location

*Ce concours s'adresse à toute personne résidant au Québec, âgée de dix-huit (18) ans et plus. Une seule personne se méritera l'unique prix du concours d'une valeur approximative de 16.000\$. Seules les personnes faisant des achats, du 9 décembre 2009 au 17 janvier 2010 à 23h59 (HAE), dans l'un des magasins Gosselin, se verront remettre un formulaire de participation pour chaque tranche complète d'achat de 100\$ (avant taxes). Le tirage aura lieu au magasin Gosselin, Place de la Cité, 100-2600 boul. Laurier, Ste-Foy, QC G1V 4T3, le 20 janvier 2010 vers 15h. Le gagnant devra remplir toutes les conditions décrites aux règlements, notamment mais sans limitation : 1) avoir répondu correctement à la question d'habileté mathématique figurant sur le formulaire de participation 2) avoir complété les cinq (5) informations demandées sur le formulaire de participation avec des informations valides 3) ne pas avoir été remboursé pour l'achat donnant droit au formulaire de participation. Le texte des règlements du concours est disponible dans les magasins Gosselin de Ste-Foy et Trois-Rivières.

lemonde

Finlande : la fusillade était préméditée

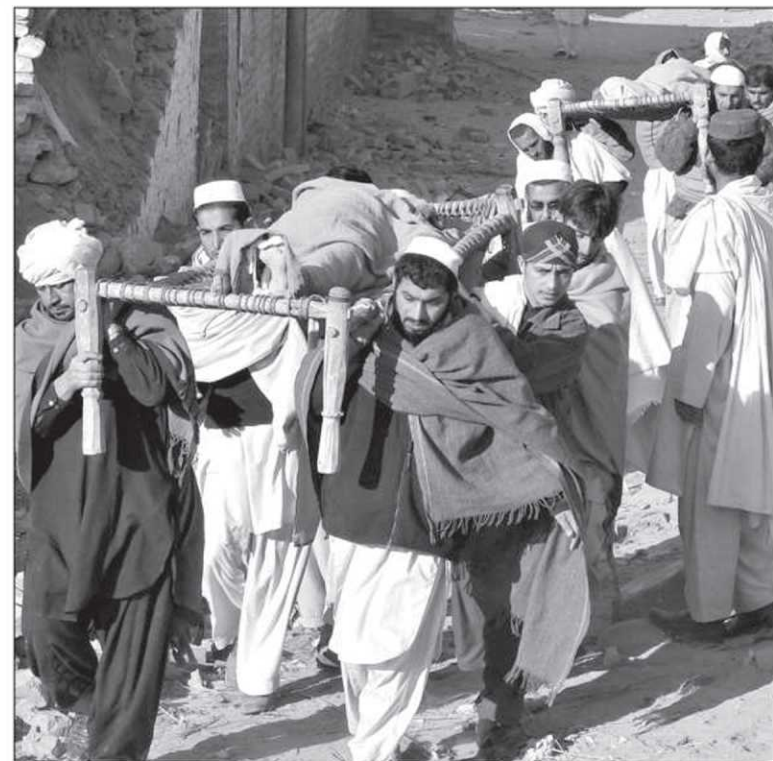
HELSINKI — L'homme qui a abattu cinq personnes jeudi près d'Helsinki avant de se suicider semble avoir agi avec préméditation et avoir choisi ses victimes, a indiqué vendredi la police finlandaise. Les trois hommes et les deux femmes pris pour cibles et tués pour la plupart dans un centre commercial avaient tous travaillé dans la même épicerie. L'enquête révèle qu'Ibrahim Shkupolli, 43 ans, avait délibérément planifié ses actes. L'ex-épouse du présumé meurtrier a quant à elle été retrouvée morte dans un appartement. **AP**

Coulées de boue meurtrières au Brésil : les recherches s'intensifient

RIO DE JANEIRO — Les sauveteurs intensifiaient hier leurs recherches de survivants après des coulées de boue meurtrières qui ont dévasté dans la nuit du 31 décembre un paradis touristique au sud de Rio, faisant près de quarante morts. En raison des pluies incessantes qui se sont abattues sur le territoire ces derniers jours, la région d'Angra dos Reis totalise déjà 39 morts et des dizaines de disparus dans des glissements de terrain, dont 26 sur l'île d'Ilha Grande. Sur cette île, plus d'une centaine de sauveteurs accéléraient hier leurs efforts, craignant de nouveaux glissements de terrain. Toutefois, dès vendredi, le commandant des pompiers reconnaissait que les chances de trouver des survivants étaient «très faibles». Il est tombé 236 mm de pluie entre le 30 décembre et le 1^{er} janvier, plus que la moyenne d'un mois entier. **AFP**

L'agresseur d'un caricaturiste inculpé de tentative de meurtre

COPENHAGUE — Un islamiste somalien a été inculpé hier de tentative de meurtre après s'être introduit, armé d'une hache et d'un couteau, chez un dessinateur danois, auteur de caricatures du prophète Mahomet qui avaient déclenché l'ire de nombreux musulmans en 2005. Cet homme de 28 ans, soupçonné de liens avec Al-Qaïda, est entré par effraction vendredi soir au domicile de Kurt Westergaard (photo). L'artiste de 74 ans, qui bénéficie d'une protection policière permanente depuis l'affaire des caricatures, a déclenché une alarme et s'est retranché dans une salle de bains spécialement aménagée en chambre forte. Arrivée sur place, la police a tiré sur le suspect, le touchant à la main et au genou. Le Somalien est poursuivi pour deux tentatives de meurtre, l'une sur le dessinateur et l'autre sur un policier. Il a été incarcéré. «C'était terrifiant. C'est passé près, très près, mais on s'en est sorti», a commenté le caricaturiste. **AP**



Les funérailles des victimes de l'attentat-suicide de vendredi ont eu lieu hier. Dans la journée, des résidents du village de Shah Hasan Khan continuaient à sortir des corps des décombres. — PHOTO AFP

Le Pakistan pleure ses 93 victimes

Agence France-Presse

PESHAWAR — Le Pakistan était en deuil hier au lendemain du massacre de 93 villageois lors d'un match de volleyball dans le nord-ouest, le troisième attentat suicide le plus meurtrier jamais perpétré dans le pays, qui a entamé 2010 comme il avait achevé 2009, dans le sang.

Les funérailles des victimes ont eu lieu dans l'après-midi à Shah Hasan Khan, le village où a eu lieu l'attaque, et dans les environs, a indiqué Shahid Hameed, un porte-parole de la police locale, restée discrète sur l'organisation de ces cérémonies, pour y éviter de nouveaux attentats. L'attaque a été condamnée par

les États-Unis, la Grande-Bretagne, la France et l'Union européenne, dont la chef de la diplomatie, Catherine Ashton, a dénoncé un «nouvel exemple de la violence scandaleuse qui frappe le Pakistan».

L'attentat n'avait pas été revendiqué hier. Mais la police accuse les talibans, récemment chassés du village par une milice d'autodéfense constituée par les habitants.

Les habitants continuaient hier à fouiller les décombres de l'attentat, qui a fait s'effondrer une vingtaine de maisons où se trouvaient parfois des familles, créant un paysage de désolation, jonché de gravats et de restes de murs, dans un village isolé totalement démuné en matière médicale.

NUCLÉAIRE

L'Iran lance un ultimatum

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — L'Iran, menacé de sanctions internationales pour sa politique nucléaire, a donné hier aux grandes puissances un «ultimatum» d'un mois pour accepter un échange d'uranium, selon ses propres termes, faute de quoi il produira lui-même l'uranium nécessaire pour son réacteur à Téhéran.

«La communauté internationale a juste un mois pour se décider» à accepter ou non les conditions de Téhéran, a déclaré le ministre des Affaires étrangères Manouchehr Mottaki, cité par la télévision d'État. «Sinon, Téhéran enrichira l'uranium à un niveau supérieur», a-t-il poursuivi avant d'ajouter : «Ceci est un ultimatum.»

L'enrichissement de l'uranium dont l'Iran dit avoir besoin pour le réacteur de recherche médicale de Téhéran est au centre d'un bras de fer avec les grandes puissances qui redoutent que la République islamique ne veuille produire de l'uranium à des fins militaires, malgré ses démentis répétés.

L'Iran a rejeté l'échéance de la fin d'année fixée par les présidents américain et français, Barack Obama et Nicolas Sarkozy, pour qu'il accepte la proposition de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) de faire enrichir son uranium à l'étranger.

Mais l'Iran a refusé ce projet de l'AIEA prévoyant que Téhéran fasse enrichir à 20 % par la Russie la plus grosse partie de son uranium faiblement enrichi pour obtenir en retour du combustible

pour son réacteur de recherche.

Cet accord devait permettre d'apaiser les inquiétudes de certaines capitales occidentales. Le refus iranien a entraîné une condamnation de Téhéran par l'AIEA et la menace de nouvelles sanctions internationales à l'ONU.

L'étude d'un nouveau train de sanctions pourrait débiter à la mi-janvier au Conseil de sécurité.

L'Iran, qui ne cesse de défier l'Occident, est visé par cinq résolutions du Conseil de sécurité, dont trois assorties de sanctions, pour son refus de suspendre ses activités d'enrichissement d'uranium.

Mardi, le porte-parole du ministère iranien des Affaires étrangères, Ramin Mehmanparast, avait dit que l'Iran était prêt à «un échange par étapes du combustible. Cela peut être une occasion pour les deux parties» d'établir la confiance. «Si ce principe est accepté par l'autre partie [le groupe des six pays interlocuteurs de Téhéran, ndlr], nous pouvons discuter des autres détails, notamment le lieu de cet échange. Certains ont évoqué le Japon, le Brésil, la Turquie ou encore l'île de Kish [dans le sud de l'Iran], a-t-il ajouté.

RÉACTION

En Allemagne, l'un des pays membres du groupe des Six, le ministère des Affaires étrangères a estimé que l'ultimatum lancé par M. Mottaki ne changeait rien à la situation. «La proposition de la communauté internationale [celle de l'AIEA] reste valable. L'Iran devrait enfin saisir cette opportunité», selon un

porte-parole du Ministère. Le groupe des Six est également formé des cinq membres permanents du Conseil de sécurité (États-Unis, Russie, Chine, France et Grande-Bretagne).

Téhéran s'isole, selon Washington

WASHINGTON — L'Iran «s'isole» en posant aux grandes puissances un ultimatum pour qu'elles acceptent un échange d'uranium selon les modalités fixées par Téhéran, a déclaré hier un responsable américain.

Le porte-parole du Conseil national de sécurité, Mike Hammer, a rejeté l'ultimatum présenté quelques heures plus tôt par le gouvernement iranien.

«L'AIEA a une proposition équilibrée sur la table, qui remplirait la demande en combustible [nucléaire, ndlr] formulée par l'Iran lui-même et qui a le soutien de la communauté internationale», a déclaré M. Hammer. «Si l'objectif de l'Iran est l'accès au combustible, il n'y a absolument aucune raison pour que la proposition existante, que l'Iran avait acceptée en principe à Genève, soit insuffisante. **AFP**

JUSQU'À 1850\$ DE RABAIS CADEAUX DES FÊTES PLUS 1000\$ DE BONI DES FÊTES

PRIX À L'ACHAT
14 499\$¹
105\$² **0\$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois



Modèle GT illustré

2 350\$
DE RABAIS³
Inclut 1 000\$ de boni des Fêtes

ROUTE: 6,2 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

PONTIAC VIBE 2010

	VIBE 2010 de base	MATRIX 2010 de base
Prix à l'achat	14 499\$	16 440\$
Système de communication et d'assistance OnStar ⁶	OUI	NON
Antipatinage	OUI	NON
Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak	OUI	NON
Prise de courant 115 V	OUI	NON
Garantie groupe motopropulseur	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km
Assistance routière	5 ans/160 000 km	3 ans/60 000 km

*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

PONTIAC G3 WAVE 2010



PRIX À L'ACHAT
10 999\$¹ **2 850\$**
DE RABAIS³
Inclut 1 000\$ de boni des Fêtes
79\$² **0\$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois
ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

PONTIAC G5 2010



PRIX À L'ACHAT
12 699\$¹ **2 850\$**
DE RABAIS³
Inclut 1 000\$ de boni des Fêtes
92\$² **0\$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois
ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CARBONS POUVOIR MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE, CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



offrespontiac.ca



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2010 suivants: Vibe (2SL26/1SA), G3 Wave 5 portes (2TV48/1SA) et G5 (2AJ69/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Vibe: 1 325\$; G3 et G5: 1 350\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 1 350\$ pour Vibe et de 1 850\$ pour G3 et G5, ainsi que le boni des Fêtes de 1 000\$. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 14 499\$ (Vibe), le total des frais de crédit serait de 1 843,86\$ pour une obligation totale de 16 342,86\$. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant aux modèles 2010 Vibe, G3 et G5 de Pontiac et incluent le boni des Fêtes de 1 000\$ valable jusqu'au 11 janvier 2010. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour Vibe et G3 Wave 5 portes. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Comprenant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.pourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

ATTENTAT RATÉ DU VOL AMSTERDAM-DETROIT

Le Yémen dans la mire de Brown et Obama

Agence France-Presse

LONDRES — La Grande-Bretagne et les États-Unis vont renforcer leurs actions contre le terrorisme au Yémen et en Somalie à la suite de l'attentat-suicide manqué du 25 décembre contre un avion de ligne américain, a annoncé Downing Street.

«Downing Street et la Maison-Blanche ont décidé d'intensifier

l'action conjointe du Royaume-Uni et des États-Unis pour contrer la menace terroriste émergente au Yémen et en Somalie, après le complot terroriste manqué de Detroit», indique un communiqué des services du premier ministre britannique Gordon Brown.

Le Nigérian Umar Farouk Abdulmutallab a tenté le jour de Noël de faire exploser un avion de la compagnie Northwest Airlines avec près de 300 personnes à

bord peu avant son atterrissage à Detroit. Il a déclaré après son ar-

Londres et Washington vont intensifier leurs actions contre le terrorisme émergent

restation avoir été entraîné et équipé par le réseau terroriste Al-Qaïda au Yémen.

M. Brown et le président américain Barack Obama ont eu depuis le 25 décembre une série d'entretiens téléphoniques pour discuter des actions à prendre.

Pour la première fois hier, M. Obama a accusé une branche d'Al-Qaïda, Al-Qaïda dans la péninsule arabique (AQPA), d'avoir entraîné et équipé Abdulmutallab au Yémen. Le centre américain de surveillance des sites islamistes SITE a annoncé dès lundi

dernier que l'AQPA avait revendiqué l'attentat manqué du vol Amsterdam-Detroit.

FINANCER UNE UNITÉ SPÉCIALE

«Parmi les initiatives sur lesquelles le premier ministre [Gordon Brown] s'est mis d'accord avec le président [Obama] figure un financement américain et britannique pour une unité spéciale de police anti-terroriste au Yémen», déclare Downing Street.

Répertoire des sites
leSoleil

Ameublement
www.parentmeubles.com
Tél. : 418 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

Transport
www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix, 299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 418 622-0636 • Téléc. : 418 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et E.-U. Longue distance, outre-mer, emballage, assurance et estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing au 418 686-3377
ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-01

NAX 07 09 13 18 27 33 44 COMPL. (C) 15

La Mini 305860 **TANGO** 12 13 44 45
Numéro Tango : 08

La Mini LOTS BONIS 100 cartes cadeaux Dumoulin de 500 \$ (non décomposables)

115A600	202A922	340A641	543A092	683A523	831A922
124A283	221A238	358A994	544A881	705A124	839A232
130A908	250A570	378A298	555A568	723A673	839A826
132A852	253A960	380A279	595A987	730A151	842A162
136A006	258A350	391A324	604A514	749A692	843A838
145A625	260A188	409A816	609A064	767A795	846A868
146A030	263A961	445A218	614A430	768A622	863A915
151A146	270A072	475A431	627A629	769A115	872A630
164A717	283A332	479A598	632A651	781A559	881A244
166A236	288A890	482A505	637A514	784A270	887A811
172A152	293A870	483A500	638A944	799A805	907A016
172A817	302A068	494A044	654A813	801A220	910A090
179A884	314A141	517A301	656A095	804A121	947A422
180A555	324A962	523A959	670A836	808A890	958A577
184A829	329A893	524A727	677A700	812A096	968A044
191A747	332A435	529A959	681A792	817A373	972A165

Quotidienne 3 129 01 03 06 07 08 14 15 22 25 29 01 03
4 7060 34 37 39 41 50 51 56 58 62 66 07 12 21

Banco 11 OCTOBRE 18 SAGITTAIRE 0670969

Astro Jour - Mois - Année - Signe
11 OCTOBRE 18 SAGITTAIRE

Célébration 2010 1 MILLION \$ EN DIRECT À LA TÉLÉ!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Ne manquez plus un tirage, abonnez-vous !
1 866 628-4783 **LOTOMATIUE**



LE BROUILLARD CAUSE DES ACCIDENTS DE TRAIN MORTELS

Au moins 10 personnes ont été tuées et 47 autres blessées hier dans le nord de l'Inde, dans deux accidents de train distincts causés par un épais brouillard, selon la police et des responsables des chemins de fer. Dans les deux cas, un train entrant en gare a percuté un train à l'arrêt. — PHOTO REUTERS

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-12-31

Jour, paye! 04 06 18 20 23 27 11 compl.

Banco 02 03 05 11 15 18 22 23 24 30 41 46 49 51 57 58 60 64 65 70

Quotidienne 3 196 4 9526

Triples 01 05 07 14 28

Astro Jour - Mois - Année - Signe
08 MARS 23 LION 9182981

Résultats des tirages du : 2009-12-30

649 05 09 23 30 34 36 24 compl.

Quebec 49 02 07 21 24 31 37 18 compl.

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 0	12 055 812,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+c 4	76 339,90 \$	5/6+c 1	75 000,00 \$
5/6 138	1 827,90 \$	5/6 9	750,00 \$
4/6 7 329	65,20 \$	4/6 836	75,00 \$
3/6 138 696	10,00 \$	3/6 14 891	10,00 \$
2/6+c 99 148	5,00 \$	2/6+c 10 234	5,00 \$
Ventes totales :	15 304 902 \$	Ventes totales :	706 077,00 \$
Gros lot prochain tirage (approx.) :	17 000 000 \$	Extra	6445479

Célébration 2010 1 MILLION \$ EN DIRECT À LA TÉLÉ!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2009-12-31
MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC*
160E740 (numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

Le Parlement s'oppose à Karzaï

KABOUL — Nouvel épisode de la crise politique afghane. Le Parlement est entré en résistance et a infligé un camouflet au président Hamid Karzaï, en refusant sa confiance hier à 17 des 24 ministres qu'il avait désignés, dont le tout-puissant seigneur de la guerre Ismail Khan, ainsi que la seule femme de l'équipe gouvernementale.

Le vote, laborieux, a duré la quasi-totalité de la journée, s'achevant sur le rejet de près de 70 % de l'équipe dont Karzaï avait annoncé la liste à la mi-décembre.

Le président avait souhaité conserver 12 des ministres du gouvernement sortant, entre autres pour satisfaire la communauté internationale, qui voulait voir rester en poste les ministres expérimentés et de confiance. Mais nombre des ministres que Karzaï souhaitait garder ont semblé aux députés être choisis pour de tout autres raisons que leur compétence.

Karzaï a annoncé qu'il procéderait à de nouvelles nominations, sans préciser de date. AP

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON**Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF**Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU**Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN****René Beaudin**

Collaboration spéciale
Pour joindre notre chroniqueur :
rbeaudin@lesoleil.com

**La grande déception**

L'Iran est de nouveau replongé dans son interminable crise politique.

Une autre étape dramatique de cette «lutte à finir» entre conservateurs et réformateurs sera l'anniversaire de la révolution en février.

En attendant, la première «victime» de cette crise serait-elle la politique de la «main tendue» de Barack Obama au régime iranien?

Le président américain s'était donné jusqu'à la fin de 2009 pour évaluer la capacité du gouvernement iranien de transiger sur son programme nucléaire et la mise au point présumée d'une bombe de ce type. L'ultimatum lancé hier sera-t-il la réponse de l'Iran?

Les dirigeants iraniens ont ainsi bien d'autres chats à fouetter que d'éviter une «déception» à Obama, alors que des sanctions internationales contre leur pays sont plus que jamais à l'ordre du jour des débats au sein de l'Agence internationale de l'énergie atomique et du conseil de sécurité des Nations unies.

C'est un développement redoutable, non parce qu'il y a une «bombe» iranienne susceptible de poindre à l'horizon, Téhéran entretenant un flou artistique en cette matière. Mais parce que, pour les Israéliens, priver l'Iran d'armes de destruction massive, particulièrement nucléaires, est une question de vie ou de mort. Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad, dans son discours public, fait état de l'arsenal nucléaire iranien comme raison d'être de cette fameuse «bombe» iranienne qu'il nie vouloir obtenir pour son propre pays. Israël se perçoit comme LA cible de LA fameuse bombe iranienne virtuelle.

Lors de sa visite en Chine, il y a quelques semaines, Obama, selon la presse israélienne, aurait averti le président Hu Jintao qu'il avait perdu toute capacité d'empêcher les Israéliens d'attaquer massivement les installations nucléaires et les sites de tir de missiles iraniens. Il voulait ainsi rallier le dirigeant chinois à des sanctions internationales contre l'Iran, Israël voyant dans les déchirements de la commu-

nauté internationale une raison supplémentaire d'agir unilatéralement.

Les Iraniens auraient constaté eux-mêmes, en novembre, leur incapacité à empêcher ces frappes israéliennes sur leur sol tant sont obsolètes leurs forces aériennes ou capacités de défense. Des manœuvres tenues pendant cinq jours, pour «tester» ces défenses furent, semble-t-il, désastreuses.

Des collaborateurs d'Obama à la Maison-Blanche indiquaient hier dans *The New York Times* que le président américain ne prenait plus au sérieux une évaluation des services de renseignement — que l'on appelle un *National Intelligence Estimate* ou NIE — qui a fait du bruit, en 2007, selon lequel l'Iran avait suspendu la mise au point d'une bombe nucléaire en 2003. La programme s'est en réalité continué, mais à une «plus petite échelle», ont dit ces conseillers.

L'Iran de nouveau aux prises avec sa crise

George W. Bush a pu retenir les Israéliens de passer aux actes parce que, justement, lui non plus ne prenait pas ce NIE de 2007 au sérieux. Son appel à la patience pouvait ainsi être mieux entendu, étant solidaire sur presque tout avec les Israéliens.

Obama, lui, a en partie appuyé sa politique de la «main tendue» à l'Iran, sur ce même NIE. Cela explique, en partie, son «incapacité», avouée aux dirigeants chinois, à tenir la bride aux Israéliens.

En répudiant ce même NIE, Obama veut-il encore inciter Israël à la retenue? En tout cas, venant d'un homme qui a affiché son souci de prendre le maximum de distance avec Israël, cela a presque valeur de «feu vert», après tant de «déception» de la part des Iraniens.

Il y aura de moins en moins de raisons d'être pris par surprise si, d'aventure, les Israéliens passaient aux actes, que les Iraniens soient ou non encore aux prises avec leur crise.

REPRISE**TAUX D'ALCOOLÉMIE À 0,05 %**

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Bonne année, grand nez!» — MICHAEL IGNATIEFF
«Toi aussi, grands sourcils!» — STEPHEN HARPER

CARREFOUR DES LECTEURS**Habiter dans le trafic?**

En réaction au texte de M. Bryan St-Louis, «Une erreur architecturale de plus?»

Je ne saurais dire si Québec a besoin d'un autre hôtel. Cependant, construire des habitations familiales ou pour gens âgés entre une autoroute et un boulevard urbain comme la côte d'Abraham, là où circulent chaque jour des dizaines de milliers d'autos, autobus et camions, est totalement inapproprié. Avez-vous pensé à toute la pollution qu'apporte chaque année le passage de quelques millions de véhicules dans ce secteur? Sans parler de la sécurité des piétons... Conseilleriez-vous vraiment à une famille que vous aimez de résider à un tel endroit? Il existe des milliers de lieux plus appropriés au logement, pourquoi faire une fixation idéologique sur cet endroit peu sécuritaire et hyperpollué? Y a-t-il un agenda politique anti-Labeaume derrière tout ça? Faudra-t-il que le maire, comme dans le cas du Redbull Crashed Ice, demande aux citoyens de se lever pour faire comprendre le bon sens à un groupuscule, qui veut imposer son idéologie à la majorité, et faire perdre temps et argent? De plus, du point de vue économique, il est plus intelligent de réserver aux commerces les endroits où les revenus en taxes potentielles sont plus grands et ainsi accumuler des fonds pour construire des logements sociaux dans des endroits vraiment adéquats. Il faut créer de la richesse avant de la distribuer. Si ce ne sont pas des commerces qui apportent cette richesse, ce seront les citoyens qui devront payer plus de taxes, l'argent ne poussant pas dans les arbres.

André Michaud, Québec

reusement, certains groupes ont fait tache à ce tableau. Vous devinez lesquels? Dans nos pays occidentalisés, nous savons qu'en intégrant le monde du travail, nous avons des droits mais également des devoirs. À titre d'exemple, nous acceptons qu'une femme puisse être notre supérieure hiérarchique, nous acceptons que notre liberté individuelle s'arrête là où celle des autres commence, nous respectons l'horaire de travail, nous ne passons pas la majeure partie de notre temps à exiger des privilèges qui ne sont accordés à personne. Soyons réalistes. Comment peut-on croire que des immigrants laisseront tomber leur mode de pensée, inculqué depuis leur tendre enfance, simplement en mettant les pieds sur notre beau territoire? Choisissons mieux nos immigrants et préservons notre identité. Le partage d'une langue commune n'est pas tout.

Martine Tremblay
Québec

Le multiculturalisme intelligent

Permettez-moi de vous faire part de mon expérience du multiculturalisme en milieu de travail. J'ai eu le privilège de cô-

toyer des immigrants provenant des quatre coins du monde et je peux vous dire que j'ai apprécié au plus haut point les échanges que nous avons eus. Plusieurs d'entre eux font toujours partie de mon cercle d'amis. Malheu-

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du Soleil.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

BAIE DES CHALEURS

En route vers les Jeux du Québec

Gilles Gagné

Collaboration spéciale

PASPÉBIAC — Les 13 municipalités de la MRC de Bonaventure ont adopté à l'unanimité une proposition visant à soumettre la candidature de la baie des Chaleurs pour organiser les Jeux du Québec d'hiver en 2013.

Un appui similaire devrait venir sous peu des municipalités de la MRC d'Avignon concernées par les Jeux. Cette MRC forme l'autre

portion de la baie des Chaleurs. La proposition initiale a été déposée par les maires de Paspébiac et de Bonaventure, Gino Lebrasseur et Serge Arsenault.

«Ils voulaient trouver une idée qui inciterait l'ensemble des gens de la baie des Chaleurs à se rallier derrière un projet commun, dit Paul Langlois, directeur de la municipalité de Paspébiac. C'est le début d'une longue marche.»

Ces prochaines semaines, un comité de coordination sera formé afin de présenter un pre-

mier cahier de candidature en avril. Une rencontre avec Sports Québec suivra en juin, dans la région, afin que l'organisme vérifie l'état de l'infrastructure.

Si c'est concluant, le comité de coordination devra remplir un deuxième cahier de candidature et le déposer en novembre 2010.

Déjà, les institutions d'enseignement et de santé sont dans le coup. «Tous les athlètes et les entraîneurs doivent être logés dans des écoles. Les services de santé doivent être présents à tous les lieux

de compétition», dit M. Langlois.

Le secteur hôte des Jeux du Québec d'hiver doit compter sur neuf patinoires, six gymnases doubles et un gymnase triple, un centre de ski alpin et un circuit de ski de fond, deux piscines, un système de transport et la capacité de servir 90 000 repas en neuf jours.

Sensible à l'empreinte écologique des Jeux, Paul Langlois rencontrera les autorités de VIA Rail bientôt. «Nous voudrions que les athlètes se rendent ici en train», précise-t-il.

La zone prévue pour tenir les Jeux va de la limite ouest de Carleton à la limite est de Paspébiac. «C'est presque 100 kilomètres. C'est l'une des contraintes de Sports Québec, la limite de 100 kilomètres et 18 000 personnes dans la zone de compétition», ajoute M. Langlois. Dans le contexte actuel, il manque trois patinoires dans la zone ciblée mais deux de plus pourraient être récupérées en incluant Nouvelle et Port-Daniel.

La Gaspésie a organisé les Jeux du Québec d'été en 1993, à Gaspé.

La vie politique gaspésienne à l'honneur

Gilles Gagné

Collaboration spéciale

PASPÉBIAC — L'édition courante du *Magazine Gaspésie* présente un dossier de 14 textes sur le thème «Faire de la politique», des articles couvrant 217 ans d'histoire, de 1792, l'année suivant l'Acte constitutionnel et la création d'une chambre des représentants à Québec, à nos jours.

La publication présente des textes sur les deux premiers ministres québécois originaires de la Gaspésie, Edmund James Flynn et René Lévesque, sur le doyen en années de service de l'Assemblée nationale, feu Gérard D. Levesque et sur la vice-première ministre du Québec, Nathalie Normandeau. Le

magazine s'attarde aussi à des épisodes épiques de la vie politique gaspésienne, comme l'affaire Casault-Langevin, portant sur l'ingérence du clergé dans les élections, à des anecdotes de campagne et à des légendes d'un passé un peu lointain, Bona Arsenault et Camille-Eugène Pouliot.

«L'idée est moins de mettre en valeur des personnages politiques que de voir comment le métier et la politique ont été menés, comment ça s'est fait, mais nous avons aussi réservé une bonne place aux politiciens», précise Jean-Marie Fallu, rédacteur en chef de la publication.

Il rappelle que les Gaspésiens étaient loin d'avoir accès à une démocratie directe entre 1792 et 1867. «Les votes avaient lieu à

main levée. Les Gaspésiens, parce qu'on pouvait voir de quel côté ils votaient, étaient peu enclins à ce type de scrutin», dit-il.

Jusqu'en 1867, les candidats politiques étaient des gens bien nantis, essentiellement anglophones. «Une loi non écrite stipule que, pour avoir une fonction politique, pour être juge de paix, pour être fonctionnaire, il faut être d'origine britannique», ajoute-t-il.

Un premier pan de démocratie devient plus accessible pour les citoyens en 1855 lors de la formation des municipalités. La Confédération de 1867 consacre les deux autres ordres de gouvernement, fédéral et provincial.

«Les hommes politiques de l'époque peuvent réaliser un double mandat en même temps, c'est-à-dire être député au fédéral et au provincial. Théodore Robitaille et Pierre Fortin l'ont été en Gaspésie. Un candidat peut aussi tenter de se faire élire dans plusieurs circonscriptions en même temps et choisir, s'il est élu à deux endroits», explique M. Fallu.

Des polémiques gaspésiennes mèneront à des jugements d'une portée nationale, comme l'affaire Casault-Langevin, en 1876.

«L'évêque Jean Langevin donne clairement aux curés Thivierge, de Bonaventure, et Gagné, de New Richmond, des mandats de bloquer l'élection de John Robinson Hamilton, un protestant, et d'encourager l'élection du notaire [Pierre-Clovis] Beauchesne en utilisant la chaire et le confessionnal. C'est inconcevable pour un évêque de voir un catholique voter pour un protestant», explique M. Fallu.

Au confessionnal, les curés obligeaient leurs fidèles à dévoiler leur allégeance, sous peine de se voir refuser les sacrements de l'Église. Le juge Casault donnera raison à Hamilton. Cette cause alimentera un débat qui s'étendra sur des décennies. Le *Magazine Gaspésie* consacre aussi un texte à l'évolution de la politique municipale, par le biais d'une entrevue avec François Roussy, maire de Gaspé, et Bertrand Berger, président de la Conférence régionale des élus.



«L'idée est moins de mettre en valeur des personnages politiques que de voir comment le métier et la politique ont été menés», explique Jean-Marie Fallu, rédacteur en chef du *Magazine Gaspésie*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Résultats des tirages du : 2010-01-02

649	16 22 25 28	compi.
Quebec 49	04 09 24 31 32 37	45 compl.

Panco

03 04 09 20 21
24 33 38 40 46
47 48 54 55 57
64 65 66 69 70

Quotidienne

3 101
4 1557

Triplex

08 09
30 31 35

Astro

Jour - Mois - Année - Signe

10 NOVEMBRE 62 TAUREAU

Extra 1198027

Résultats des tirages du : 2010-01-01

LOTTO MAX

07 09 13 18 27 33 44
COMPLÉMENTAIRE (C) : 15

GAGNANTS

7/7	0	30 000 000,00 \$
6/7+C	1	305 822,00 \$
6/7	67	4 564,50 \$
5/7	3 421	111,70 \$
4/7	74 960	20,00 \$
3/7+C	67 620	20,00 \$
3/7	641 106	Participation gratuite

Ventes totales : 25 074 595 \$

Prochain gros lot (approx.) : 40 000 000 \$

Extra 0670969

Mise en jeu

PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS!

DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Abonnez-vous et contribuez à une bonne cause !

1 866 628-4783

LOTOMATIQUE

Institut international de yoga

YOGA

Le Yoga
Santé Force Bien-être
Énergétique et thérapeutique

Depuis 1960

« L'énergie est exceptionnelle! » Dre Lise Munger
« En sortant du cours, je plane... » Louise Jacques, avocate

Hâtez-vous!

Session d'hiver 2010 du 11 janvier au 10 avril

418 650-6002 • www.iyyoga.ca

YOGA ÉNERGIE SANTÉ (ANTISTRESS), YOGA VINYASA VIGOREUX, YOGA PILATES, HATHA YOGA, MÉDITATION, YOGA ÉGYPTIEN, YOGA CHINOIS.

lelauréat Le Soleil-Radio-Canada

Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

MARC OUELLETTE

Au front contre les maladies infectieuses

Pierre Asselin

passelin@lesoleil.com

Présentation

LAURÉAT : Marc Ouellette

OCCASION : Il vient d'être nommé directeur scientifique de l'Institut des maladies infectieuses et immunitaires

Marc Ouellette, chercheur en infectiologie et en immunologie, est le premier chercheur de Québec à se voir confier la direction d'un des 13 Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Pendant au moins les cinq prochaines années, c'est lui qui devra s'assurer que nos efforts de recherche protégeront les Canadiens contre les maladies infectieuses.

Il vient en effet d'être nommé directeur scientifique de l'Institut des maladies infectieuses et immunitaires (IMII), qui dispose d'un budget de 8,5 millions \$ pour soutenir la recherche sur l'apparition, la propagation des maladies infectieuses et les moyens de protection.

Jusqu'ici, la plupart des directeurs proviennent de trois grandes universités : Toronto, UBC et McGill. Marc Ouellette est le seul directeur francophone présentement, mais il n'est pas le premier. Le président des IRSC, Alain Beaudet, est d'ailleurs un francophone.

Marc Ouellette sait ce que c'est que d'être un demandeur de subventions, tout comme il sait ce

que c'est que d'évaluer des demandes puisqu'il a participé à plusieurs comités d'évaluation. Cette tâche, bénévole, gruge le temps des chercheurs, dit-il, mais elle est néanmoins essentielle.

«La recherche, c'est comme les Olympiques à l'année longue, dit-il. Les chercheurs ont besoin de sous et c'est un monde très compétitif. Dans les bonnes années, les taux de succès des demandes, c'est à peu près 25 %. Mais quand on connaît du succès, c'est la plus belle profession au monde. On fait quelque chose d'utile et on jouit d'une grande liberté dans l'approche qu'on choisit pour arriver à nos résultats.»

Marc Ouellette enseigne à la faculté de médecine de l'Université Laval depuis 1990, mais c'est surtout la recherche qui monopolise son énergie. Il dirige en effet une équipe d'une vingtaine de personnes provenant de neuf pays au Centre de recherche en infectiologie du Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ).

«On reçoit des demandes d'un peu partout, du Brésil, de l'Inde, de France, de Chine, parce que notre laboratoire jouit d'une réputation internationale.»

LARGE MANDAT

Son nouveau poste vient avec un budget annuel d'exploitation de 1 million \$ qui permet l'embauche de trois assistants et servira aussi à réunir des comités d'experts pour évaluer les demandes et établir les priorités.

Le mandat de l'IMII est par ailleurs très large. «On dispose d'un budget de 8,5 millions \$, comme chaque institut, mais on doit en plus gérer une enveloppe spéciale de 22,5 millions \$ dans le cadre de l'initiative fédérale sur le VIH, et une autre enveloppe de 6 millions \$ qui provient de l'initiative fédérale sur l'influenza.»

Le poste offre aussi un avantage crucial parce que les IRSC permettent à leurs directeurs de poursuivre leurs recherches pendant leur mandat. «C'est ce qui me tient le plus à cœur. Je n'aurai pas à écrire de demandes de subventions, elles seront renouvelées; heureusement parce qu'autrement, je n'aurais jamais le temps de tout faire.»

Une de ses priorités, dit-il, sera de monter un programme pour améliorer la réponse par rapport aux infections émergentes. Il aimerait y inclure Santé Canada, la Santé publique, tout comme l'Armée canadienne pour le bioterrorisme et aussi des équipes en immunologie.

«J'aimerais créer un programme avec d'autres agences afin d'obtenir de nouveaux budgets pour être en mesure de répondre rapidement à toute nouvelle infection.»

Juste depuis la création des IRSC en 2000, rappelle-t-il, le pays a connu une crise après l'autre, reliée aux maladies infectieuses : il cite le SRAS, la maladie de Creutzfeldt-Jakob, la crise du *E. coli* à Walkerton, la listériose, la *C. difficile*, le virus du



Marc Ouellette enseigne à la faculté de médecine de l'Université Laval depuis 1990, mais c'est surtout la recherche qui monopolise son énergie.

— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine le dimanche dans les pages du *Soleil*, à la radio de Radio-Canada à 16h05 ainsi qu'à la télévision au *Téléjournal Québec* à 18h. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat?

Écrivez-nous à redaction@lesoleil.com

Nil occidental, la grippe aviaire et finalement, la grippe A (H1N1).

Les maladies infectieuses se moquent des frontières, observe-t-il, elles apparaissent subitement et peuvent tuer rapidement. «On est environ à 16 heures d'avion de n'importe quelle maladie sur la planète», se plaît-il à rappeler.

«Nos soldats reviennent d'Afghanistan avec des maladies qu'on ne connaît pas ici. Parce

que j'ai fait des recherches sur le parasite *Leishmania*, je sais qu'il y a eu des cas de leishmaniose parmi nos soldats.»

Et le réchauffement climatique modifie la géographie de ces maladies. «La maladie de Lyme s'est déplacée des Adirondacks jusqu'en Ontario, donne-t-il comme exemple. On voit aussi le virus de la fièvre de dengue apparaître au Texas.»

LE LAURÉAT

leSoleil
Radio-Canada

Rendez-vous **dimanche** pour découvrir le Lauréat de la semaine, avec Michel Lamarche



AU TÉLÉJOURNAL QUÉBEC
18 h



RADIO TÉLÉVISION INTERNET

Radio-Canada.ca/quebec



Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

CRITIQUE Les revues de l'année sur le Web → 32



Didier Fessou

dfessou@lesoleil.com



Voici un livre d'espoir. Un livre destiné aux jeunes et aux moins jeunes. Un livre qui évoque l'histoire et les traditions des Premières Nations.

Ce livre, c'est *Je me souviens...*

Un livre aux dimensions modestes, à peine 94 pages de format 8 1/4 par 8 1/2, mais d'une très belle facture : couverture rigide, reliure, papier glacé.

Ce qui saute aux yeux, à prime abord, ce sont les illustrations. Peintes sur des peaux de caribou et signées Ernest Aness Dominique, un peintre innu originaire de Schefferville.

Toute son œuvre tend vers un seul but : montrer «la douleur d'un peuple tragiquement marqué par l'histoire».

À la fois portraitiste et peintre animalier, Ernest Aness Dominique se distingue par le réalisme de son coup de pinceau : «La beauté plastique ne m'intéresse guère, le réalisme est pour moi très important. Lorsque je peins des animaux ou des personnages je veux que les gens comprennent l'expression de mon sujet, le message adressé. À ce moment, j'ai l'impression d'avoir fait un autre pas vers une meilleure compréhension.»

Ses œuvres ont été exposées au Canada, aux États-Unis et en Europe.

Ce livre, *Je me souviens...*, a été rédigé par un collectif d'auteurs qui ont cherché à mettre en lumière des personnages et des événements occultés par l'histoire officielle.

Leurs récits reposent sur des recherches faites par les sociologues Rémi Savard et Denys Delâge, et les anthropologues Sylvie Vincent et Serge Bouchard.

La réalisation de ce document a été coordonnée par Josée Leblanc, directrice générale du Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles. Née à Sept-Îles d'un père innu et d'une mère allochtone, Josée Leblanc est mariée à Ernest Aness Dominique et dirige la fondation UTEPI, un organisme qui a pour vocation d'écrire et d'illustrer l'histoire des Premières Nations.

Ernest et Josée ont une devise, une très inspirante devise : «Au-delà de l'art, l'histoire; au-delà de l'histoire, l'espoir».



Cette œuvre du peintre innu Ernest Aness Dominique s'intitule *Danseur algonquin* et elle date de 2002.
— ILLUSTRATION TIRÉE DU LIVRE *JE ME SOUVIENS...*

UN LIVRE D'ESPOIR



JOSÉE LEBLANC. *Je me souviens... des premiers contacts*, ÉDITIONS MULTIMONDES, 94 PAGES, 37,95 \$

Lectures

Pour joindre notre chroniqueur : dfessou@lesoleil.com

Didier Fessou

Le livre à la croisée des chemins

Figure de style imposée, cette semaine : le bilan de la décennie.

Décennie qui, soit dit en passant, n'est pas terminée. Elle le sera le 31 décembre prochain.

Ah, les journalistes et l'arithmétique... Mais pourquoi diable devrais-je m'embêter à dresser un bilan quand d'autres peuvent le faire à ma place?

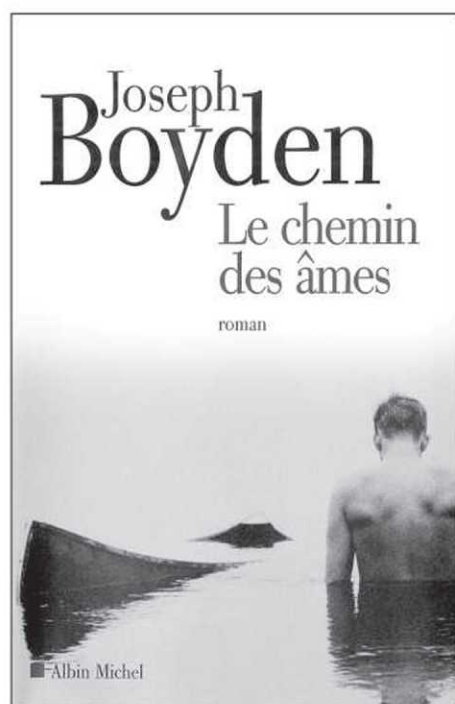
Alors, j'ai demandé à trois collègues de la revue littéraire *Nuit Blanche* : Anne-Marie Guérineau, l'éditrice, Alain Lessard, le rédacteur en chef, et Suzanne Leclerc, la responsable de la com.

Et ils ont eu la délicatesse d'offrir le café et les croissants!

Q Selon vous, très chers et très estimables collègues, quel a été l'événement majeur des 10 dernières années?

Anne-Marie Guérineau (AMG) Je crois qu'il est en train de se passer quelque chose de super-important avec le livre électronique. Le livre que nous connaissons ne va pas disparaître, mais il va changer. Le tirage des livres traditionnels est condamné à baisser et l'édition électronique à prendre de plus en plus d'importance. Les jeunes se serviront de plus en plus des livres électroniques. Cela aura des conséquences pour les imprimeurs et pour les éditeurs. La conception que nous avons de l'édition est appelée à changer.

Alain Lessard (AL) La baisse des tirages, c'est une tendance que l'on peut déjà observer. Pour réussir à produire le même nombre de livres, les éditeurs ont multiplié les titres. Le livre électronique, pour l'instant, ce n'est pas encore vraiment au point.

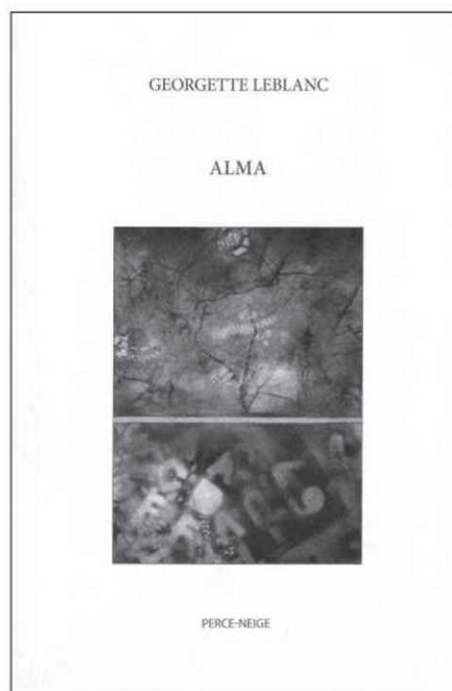


Suzanne Leclerc (SL) Tout le monde n'est pas intéressé par le livre électronique. Je connais une jeune femme dans la trentaine, Judy, qui ne veut rien savoir de ça.

Q Le livre électronique n'est peut-être pas encore au point, mais il existe.

Aux États-Unis, cette année, il s'en est vendu pour 500 millions \$. Qu'est-ce que cela va changer?

AMG Ça va changer la manière de vendre les livres. Les libraires vont être obligés de revenir au concept du *small is beautiful* et de se spécialiser. On va voir apparaître des petites librairies spécialisées.



Q À votre avis, que s'est-il passé d'important au cours des 10 dernières années?

AMG La multiplication des titres. Il se publie énormément de choses. C'est effrayant tellement il y en a.

AL Le problème, aujourd'hui, c'est qu'on ne peut plus suivre tout ce qui se publie. Il s'en publie trop.

SL Ce qui me frappe, ces dernières années, c'est le retour sur la question nationale et l'indépendance du Québec. Que ce soit dans les essais ou dans la fiction, il y a une question qui revient régulièrement : est-ce que les Québécois ont encore de l'intérêt pour l'indépendance du Québec? L'autre chose qui me frappe, c'est l'autofiction.

Q L'autofiction... vous voulez dire les écrivains qui se mettent en scène et qui se grattent leurs petits bobos?

AL Oui, c'est cela. C'est une tendance lourde. Mais cette tendance commence à être contestée, c'est intéressant.

AMG Les dernières années ont été marquées par la multiplication de beaux livres mal faits, mal mis en pages, illustrés de manière aberrante, d'une laideur...

AL Quand on parle de surabondance dans l'édition, il faut inclure le n'importe quoi.

Q Pourquoi les éditeurs francophones multiplient-ils les titres quand les éditeurs anglophones limitent les titres tout en s'efforçant de bien mettre en marché les auteurs qu'ils publient?

AL Il y a un métier qui existe chez les anglophones et qui n'existe pas chez nous : le métier d'agent littéraire. Ça change

toute la dynamique du milieu de l'édition.

Q Y a-t-il des modes en littérature?

AL Oui.

Q Un exemple?

AL Cet été, dans les librairies, les romans de Dany Laferrière et Marie NDiaye étaient réservés avant même qu'ils ne paraissent!

Q Jean-Jacques Pelletier n'était-il pas lui aussi très attendu?

AL Ceux qui l'ont lu l'attendaient depuis des années. Jean-Jacques Pelletier, c'est de la littérature de grande qualité. Domage que ça ne dépasse pas les frontières du Québec.

Q On n'a jamais autant parlé de la littérature, notamment à la télévision. N'est-ce pas encourageant?

AL C'est une autre des tendances lourdes de la décennie : on parle beaucoup des livres sans les avoir lus! On fait des entrevues avec des auteurs sans avoir lu leurs livres!

SL Prenez le *Tintin* en québécois. C'est incroyable le nombre de gens qui en ont parlé sans l'avoir lu...

Q Votre livre préféré de la décennie?

AMG *Le chemin des âmes* de Joseph Boyden.

SL *Alma* de la romancière acadienne Georgette Leblanc.



AL Le catalogue de l'exposition *Les éditeurs québécois et l'effort de guerre*, c'est très exceptionnel.

Jean-Claude Carrière et Umberto Eco sont deux amoureux des livres.

Le premier, cinéaste français de bonne réputation, dit avoir 40 000 livres dans sa bibliothèque, dont 1200 livres rares. Il collectionne notamment les contes et légendes de tous les pays.

L'autre, homme de lettres italien aux multiples talents, possède 50 000 livres, dont 1200 livres anciens sur le faux et l'erreur humaine.

À l'invitation du journaliste Jean-Philippe de Tonnac, ils ont palabré sur la place du livre dans nos sociétés et son avenir. Leur propos a été consigné dans un... livre. Publié par Grasset, ce document de 342 pages s'intitule *N'espérez*



pas vous débarrasser des livres.

Ce petit ouvrage est savoureux, drôle, érudit, pas toujours objectif, anecdotique, bourré de références sur la France et l'Italie. Une conversation intelligente entre gens de qualité.

D'abord, il faut que vous sachiez que tout livre est un objet à double face : celui que l'auteur écrit et celui dont le lecteur prend possession.

JEAN-CLAUDE
CARRIÈRE
& UMBERTO
ECO

N'espérez pas
vous débarrasser
des livres



Cela étant dit, il ne faut surtout pas vous inquiéter pour l'avenir des livres. Carrière et Eco s'entendent pour dire que ce sont des objets parfaits, qu'ils sont là pour rester et que toutes les innovations technologiques ne changeront rien à leur perfection.

Des objets parfaits? Oui, d'une perfection égale à celle de la cuiller ou à celle de la roue!

D'accord, le livre électronique a sa place et son utilité : pour les collégiens, les étudiants, les gens chargés de lire de gros dossiers, etc.

Mais cette utilité s'arrêtera là.

Et pourquoi donc? Parce que le livre électronique a besoin d'énergie pour être lu.

Imaginez que les manuscrits de la mer Morte aient été des livres électroniques. Que resteraient-ils d'eux après avoir été oubliés pendant 2200 ans au fond d'une grotte?

Et que faire d'un livre électronique sur une île déserte?

Le livre n'est pas seulement un objet du présent, c'est aussi un précieux témoignage du passé : le texte en tant que tel, bien sûr, mais aussi la typographie, la mise en page, les illustrations, le papier, l'impression, la reliure, etc.

Prenez les livres que l'on peut glisser dans sa poche. Ils ont été inventés au XVI^e siècle par l'imprimeur vénitien Aldo Manuce. Pas besoin d'énergie électrique pour les lire. Et 500 ans plus tard, ces livres de poche sont toujours aussi pratiques et populaires!

La Jordanie demande au Canada de saisir des manuscrits de la mer Morte

La Presse Canadienne

TORONTO — La Jordanie a exercé des pressions sur le Canada pour que celui-ci intervienne dans une dispute avec Israël concernant la propriété des

manuscrits de la mer Morte. Les manuscrits, vieux de 2000 ans, sont exposés au Musée royal de l'Ontario jusqu'à aujourd'hui.

Le site Internet du *Globe and Mail* rapportait que la Jordanie avait demandé au Canada, il y a

deux semaines, de saisir les manuscrits, citant les lois internationales.

La Jordanie soutient que l'État israélien avait agi illégalement en 1967, pendant la guerre des Six jours, lorsqu'il a saisi les manuscrits d'un musée situé à Jérusalem-Est.

Le *Globe and Mail* indique que la Jordanie avait dit à des diplomates canadiens que le gouvernement Harper pouvait ordonner la saisie en vertu de la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé.

Celle-ci requiert de chaque signataire qu'il «s'engage à met-

tre sous séquestre les biens culturels importés sur son territoire et provenant directement ou indirectement d'un quelconque territoire occupé».

La Jordanie soutient qu'Israël avait saisi illégalement en 1967 les artefacts d'un musée de Jérusalem-Est

Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères du Canada a déclaré au *Globe* qu'il serait inapproprié pour le Canada d'intervenir à titre de troisième partie. Selon lui, le différend concernant la propriété des manuscrits doit être réglé par Israël, la Jordanie et l'Autorité palestinienne.

L'exposition du Musée royal est organisée avec l'Autorité des antiquités d'Israël. Elle est en cours depuis le 27 juin.

2026775

3 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES®
MEILLEUR ACTEUR : COLIN FIRTH
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN : JULIANNE MOORE
★★★★★
LE JOURNAL DE MONTREAL

COLIN FIRTH JULIANNE MOORE
UN HOMME AU SINGULIER
Version française québécoise de A SINGLE MAN
À L'AFFICHE!

5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES®
MEILLEUR FILM MEILLEURE ACTRICE : MARION COTILLARD
«TRÈS TRÈS RÉUSSI!»
DANIELE LEBLANC, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN

NEUF
Version française québécoise de THE NINE
À L'AFFICHE!

2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBES®
MEILLEUR ACTEUR : TOBEY MAGUIRE
MEILLEURE CHANSON ORIGINALE : «WINTER» DE U2
★★★★★
THE GAZETTE

FRÈRES
Version française québécoise de Brothers
À L'AFFICHE!

13
NOMINATION AUX GOLDEN GLOBES®
MEILLEURE ACTRICE : EMILY BLUNT
NOMINATIONS AUX CRITICS CHOICE® AWARDS
2 MEILLEURE ACTRICE : EMILY BLUNT
DU RÉALISATEUR DE C.R.A.Z.Y.
JEAN-MARC VALLÉE
SÉLECTION OFFICIELLE
FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM DE TORONTO 2009

VICTORIA
LES JEUNES ANNÉES D'UNE REINE
Version française de THE YOUNG VICTORIA
À L'AFFICHE!

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

1824088

NOMINÉ GOLDEN GLOBE®
MEILLEUR ACTEUR
ROBERT DOWNEY JR.
«★★★★★»
Shawn Edwards, FOX-TV

ROBERT DOWNEY JR.
SHERLOCK HOLMES
VERSION FRANÇAISE
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.sherlockholmesmovie.ca pour l'horaire des films.

3 NOMINATIONS GOLDEN GLOBE®
MEILLEUR ACTEUR : MORGAN FREEMAN
MEILLEUR ACTEUR : MATT DAMON
MEILLEUR RÉALISATEUR : CLINT EASTWOOD

MORGAN FREEMAN MATT DAMON
INVICTUS
(VERSION FRANÇAISE)
À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.invictusmovie.ca pour l'horaire des films.

2026781

3 NOMINATIONS GOLDEN GLOBE®
MEILLEUR FILM
MEILLEURE ACTRICE Meryl Streep MEILLEUR SCÉNARIO Nancy Meyers

NOMINÉ POUR LE PRIX CRITIC'S CHOICE
MEILLEURE COMÉDIE
«UN FILM NE PEUT ÊTRE PLUS DRÔLE QUE CELUI-CI!»
Intelligent, sophistiqué et hilarant. »
PETE HAMMOND, BOXOFFICE MAGAZINE

MERYL STEVE ALEC
STREEP MARTIN BALDWIN
Écrit et réalisé par Nancy Meyers

c'est Complicqué
(Version française de It's Complicated)
www.it'scomplicatedmovie.com
À L'AFFICHE Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universpictures.ca pour l'horaire des films

Pour certains, une canne, ce n'est pas du bonbon. Donnez.

élan
LA FONDATION
DE L'ÉDUCATION
EN DÉPENDANCE PAROISSIALE DE QUÉBEC
418-529-9141, poste 4366
www.fondationelan.com

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

2026782

LE FILM MUSICAL LE PLUS MAGIQUE DU TEMPS DES FÊTES!
«DISNEY SE SURPASSE... UN FILM D'ANIMATION MAGNIFIQUEMENT VIBRANT QUI LIVRE UN MESSAGE PUISSANT!»
TANYA KIM, e-talk

NOMINÉ GOLDEN GLOBE®
MEILLEUR FILM D'ANIMATION
Disney
PRINCESSE GRENOUILLE
(Version française de THE PRINCESS AND THE FROG)
À L'AFFICHE Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

2026787

«LA PARFAITE COMÉDIE FAMILIALE DU TEMPS DES FÊTES.»
FRANCINE BROKAW, FAMILY MAGAZINE GROUP

la suite
(Version française de Alvin & The Chipmunks: The Squeakquel)
À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cineplex.com, cinemasfortune.ca, enprimeur.ca

2026786

«SPLENDIDE!»
The New York Times
MANOHLA DARGIS
«★★★★★»
EXTRAORDINAIRE. »
ROGER EBERT

MEILLEUR FILM
4 NOMINATIONS GOLDEN GLOBE® AWARDS

MEILLEUR FILM
9 NOMINATIONS CRITICS CHOICE MOVIE AWARDS

AVATAR
DE JAMES CAMERON
(Version Française)
2D IMAX 3D DIGITAL 3D REAL D 3D
PARTOUT ET À TOUS ÉGARDS
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cineplex.com, cinemasfortune.ca, enprimeur.ca

Un *Carmen* «maîtrisé» de Nézet-Séguin au Met

La Presse Canadienne

NEW YORK — Yannick Nézet-Séguin a fait ses débuts au Metropolitan Opera jeudi soir en dirigeant *Carmen*, de Bizet, un spectacle dont le succès est attribuable «en grande partie à la direction inspirée» du jeune chef montréalais, selon le critique musical de l'Associated Press Mike Silverman.

«Dès les premières mesures — cette ouverture en trombe —, Nézet-Séguin fait preuve d'une assurance rare et d'une capacité à fusionner en un tout cohérent les éléments lyriques et dramatiques de la partition», écrit-il.

Cette nouvelle production de *Carmen* a été mise en scène par le Britannique Richard Eyre, qui a transposé l'œuvre dans la Sé-

«Dès les premières mesures — cette ouverture en trombe —, Nézet-Séguin fait preuve d'une assurance rare et d'une capacité à fusionner en un tout cohérent les éléments lyriques et dramatiques de la partition»

— Le critique musical de l'Associated Press Mike Silverman

ville de 1930, en pleine Guerre civile espagnole.

La mezzo-soprano lettone Elina Garanca interprète le rôle-titre, alors que le ténor Roberto Alagna est Don Jose. Mais c'est le baryton polonais Mariusz Kwiecien dans le rôle du torero Escamillo qui a notamment séduit le critique d'AP.

Cette production, selon lui, constitue une grande amélioration par rapport à la plus récente

au Met, celle de Franco Zeffirelli.

La production sera jouée à nouveau cinq fois avec la même équipe d'ici le 21 janvier. Ensuite, c'est une autre recrue au Met, Alain Altinoglu, qui prendra le relèvement de Nézet-Séguin au pupitre pour huit autres représentations, avec une distribution en alternance, composée notamment de Olga Borodina, Angela Gheorghiu, Brandon Jovanovich et Jonas Kaufmann.



La mezzo-soprano lettone Elina Garanca interprète le rôle-titre, alors que le ténor Roberto Alagna est Don Jose, dans cette version de *Carmen* de Bizet, mise en scène par Richard Eyre et dirigée par Yannick Nézet-Séguin. — PHOTO AP

Des tableaux de Picasso et du douanier Rousseau dérobés en France

PARIS — Une trentaine de toiles appartenant à un particulier, parmi lesquelles des Picasso, ont été volées, dans la nuit de mercredi à jeudi, dans une propriété à La Cadière-d'Azur, en France, a-t-on appris hier de sources policières. Parmi les toiles dérobées se trouvent des œuvres de Picasso et du douanier Rousseau. Le vol a été découvert jeudi après-midi par le gardien de la propriété. Le vol avec effraction s'est déroulé en l'absence des propriétaires, en voyage à l'étranger. Il faudra vraisemblablement attendre leur retour pour une évaluation exacte du montant. L'enquête a été confiée par le procureur Marc Cimamonti au groupement du Var de la gendarmerie nationale, la section recherche de la gendarmerie de Marseille et l'Office central de lutte contre le trafic de biens culturels. AP

2026788

«HUGH GRANT ET JESSICA PARKER, UN DUO PARFAIT.»
Shawn Edwards, FOX-TV

Hugh GRANT
Sarah Jessica PARKER

Où sont passés les MORGAN?

À L'AFFICHE

Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

BODIES
L'EXPOSITION

DERNIÈRE SEMAINE
FERMETURE LE 10 JANVIER 2010

VOYAGE AU COEUR DU CORPS HUMAIN

Pavillon d'Espace 400^e
Vieux-Port de Québec

Billets disponibles
• En ligne : www.expobodies.ca et www.ticketpro.ca
• Par téléphone : 1 866 908-9090
• Billetterie sur place au Pavillon d'Espace 400^e, ouverte de 10h à 17h du dimanche au jeudi et de 10h à 20h les vendredis et samedis.

expobodies.ca

leSoleil
LAURIER

PRODUIT PAR
PREMIER EXHIBITIONS
(NASDAQ: PXOI)

TICKETPRO[®]
TICKETPRO.CA
1 866 908-9090

Une présentation de Serge Grimaux et INTER-NATION

TVA
Une compagnie de Québec Media

FM93

rythme 91.9

LE FESTIVAL DES FILMS PUBLICITAIRES DE CANNES

La pub s'éclate

Normand Provencher

nprovencher@lesoleil.com

Qu'on le veuille ou non, dans notre monde de surconsommation, la publicité est inévitable, à la télévision comme ailleurs. Or, loin d'être toujours banales et sans éclat, les pubs du petit écran s'éclatent de plus en plus. Elles savent maintenant se faire étonnantes, drôles, touchantes. La cuvée 2009 du Festival des films publicitaires de Cannes est là pour nous le rappeler.

Autant le profane que le professionnel du marketing saura trouver son compte dans ce *best of* composé de 70 productions en provenance des quatre coins du monde.

Qu'elles durent seulement quelques secondes ou s'étirent sur plus de cinq minutes — comme la pub de Stella Artois, conçue à la façon d'un vieux film noir et blanc — ces réclames n'en procurent pas moins quelques plaisirs coupables, dont celui de célébrer comme une œuvre d'art une chose conçue d'abord et avant tout pour faire acheter.

Aux inévitables pubs d'automobiles — moins nombreuses cette année sans doute en raison des problèmes vécus par les grands constructeurs mondiaux — succèdent cette année celles de téléviseurs nouvelle génération et de téléphones mobiles. Parmi nos favorites, celle de Nokia, avec un émule de Bruce Lee

jouant au ping pong avec un nunchaku; celle de Philips, vantant les mérites de son nouvel écran haute définition; et une troisième, pour T-Mobile, avec ses impressionnantes chorégraphies en plein milieu du hall d'une gare bondée.

Les pubs sociétales figurent aussi parmi nos coups de cœur. Au programme: une campagne de financement pour la lutte au sida (avec des femmes enceintes aux ventres joliment peinturlurés) et une autre sur l'accès au logement, avec des immeubles s'écroulant comme des châteaux de cartes.

Au rayon des curiosités, une réclame de Volkswagen avec un homme à la plage en compagnie d'un chien-poisson pour le moins bizarroïde...

Au générique

Titre : Le Festival des films publicitaires de Cannes 2009

Genre : publicités

Réalisateur : collectif

Acteurs : —

Salles : Cartier (version internationale)

Classement : général

Durée : 1h30

Cote : ★★★

On aime : la créativité et l'humour de la plupart des pubs

On n'aime pas : des publicités forcément moins bonnes que les autres, le pays d'origine et le produit mal identifiés dans les vignettes



Le sketch d'*Adieu 2009* sur Julie Payette, qui ne vient pas à bout de partir dans l'espace, est très bien ficelé.

REVUES DE L'ANNÉE

Adieu 2009 : la meilleure du Web

Patricia Cloutier

Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com

Critique

C'est sans contredit *Adieu 2009* qui remporte la bataille des revues de l'année sur le Web. Plus rythmée, plus incisive et surtout plus drôle que *Ciao 2009*, cette production permettra peut-être aux Super Matozoïdes de sortir de l'ombre.

Il ne faut pas s'attendre à regarder le *Bye Bye* de Radio-Canada quand on jette un œil sur *Adieu 2009*, toujours disponible au www.dailymotion.com en trois parties d'une dizaine de minutes

chacune. Mais on peut lever notre chapeau à ce groupe d'humoristes amateurs — qui, faut-il le rappeler, travaillent sans budget — pour la qualité de son, d'image et de montage.

Pour ce qui est du contenu, ils ont réussi à faire des clins d'œil surprenants à l'actualité de 2009. Comme Claude Dubois qui passe devant la file des disparus de l'année qui attendent de voir saint Pierre. Ou Régis Labeaume qui organise un téléthon pour payer le futur colisée de Québec.

On découvre aussi le talent d'Anne-Marie Dupras, qui parodie l'émission *Call TV*. Pas aussi bien que l'a déjà fait Marc Labrèche, mais c'était quand même savoureux. L'humour des Recycleurs, qui ont raconté l'affaire Tiger

Woods à travers de vieilles images d'un film en noir et blanc, est quant à lui cinglant, mais intelligent.

Tout le contraire de *Ciao 2009*, une vidéo de 40 minutes disponible au www.ciao2009.com, qui s'est avérée très décevante. Humour douteux, technique déficiente et rafistolage de sketches inégaux sont au menu. Seule la parodie de Lady Gaga qui fait de la calvitie est réussie.

Bien sûr, la mise en demeure de Radio-Canada à ce collectif d'humoristes, qui s'appelaient auparavant *Le Bye Bye du Web*, a fait mal, mais ça n'excuse pas tout.

Parions que si la tradition des revues de l'année sur le Web se perpétue, les Super Matozoïdes partiront avec une longueur d'avance.

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

2010-01-03

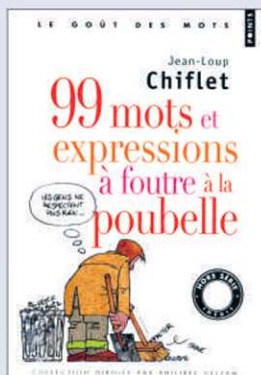
Réseau	Câble	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	(18h30) Découverte	RATATOUILLE (V.F.) (2007)				Tout le monde en parle	Le Téléjournal	(22h35) LE PIANISTE (2002) Adrien Brody.	
4 TVA	7	Laurent Paquin: Tout est relatif		Dieu Merci! / L'année est finie! / René Simard et Marina Orsini.		Juste rire / Stéphane Rousseau et Martin Matte.		TVA Nouvelles	APOLLO 13	
2 V	13	(18h00) LA DERNIÈRE MIMZY / Joely Richardson		NEW YORK EN AUTOMNE (2000) avec Winona Ryder, Richard Gere.				UN LONG DIMANCHE DE FIANÇAILLES (2004) Audrey Tautou.		
15 TQc	8	(18h30) POULETS EN FUIE (2000)		LA GUERRE DES TUQUES (1984) avec Maryse Cartwright, Cedric Jourde.		(21h35) PAS DE RÉPIT POUR MÉLANIE (1990) Marie-Stéfane Gaudry.		(23h15) MYSTIC PIZZA		
5 CBC	12	Heartland / Eye of the Wolf (N)		THE DEVIL WEARS PRADA (2006) avec Anne Hathaway, Meryl Streep.			CBC News: The National		Great War Partie 1 de 2	
12 CTV	14	The Big Bang Theory	The Middle	Cold Case / The Crossing		Desperate Housewives / If... (N)		Cold Case / Hoodrats / Kevin Chapman		News
20 Global	3	'Til Death / Speed Bumps	'Til Death	The Simpsons (N)	The Cleveland Show (N)	Family Guy (N)	American Dad (N)	Brothers & Sisters / A Bone to Pick (N)		News
22 ABC	22	America's Funniest Home Videos (N)		Makeover: Home / Kermit the Frog et Miss Piggy.		Desperate Housewives / If... (N)		Brothers & Sisters / A Bone to Pick (N)		Desperate Housewives
3 CBS	21	60 Minutes		NCIS / Truth or Consequences		Cold Case / The Crossing		Cold Case / Hoodrats / Kevin Chapman		News
FOX	34	(16h00) Football	The OT	The Simpsons (N)	The Cleveland Show (N)	Family Guy (N)	American Dad (N)	Fox 44 News	Family Guy	Bones
5 NBC	18	Football Night in America (En direct)		(20h15) LNF Football / Bengals de Cincinnati c. Jets de New York (En direct)						
57 PBS	42	All Creatures Great and Small		Nature / White Falcon, White Wolf		Masterpiece Classic / Cranford Partie 3 de 3				Girl's Guide to Sex
RDI	19	Le journal RDI	Les risques du direct	RDI 15 ans en direct		Le Téléjournal	Regards sur 2009 / Gérald Fillion Partie 2 de 2	Second Regard		Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie / Jean-René Dufort		Superstar / Jean-Pierre Ferland		Pour une dernière fois...Ferland				J'ai show!
Canal D	20	Le Grand Rire de Québec 2006 Partie 3 de 3		Le Grand Rire de Qc / François Léveillé Partie 3 de 3		Docu-D / À la rencontre de l'homme qui brûle		Docu-D / Dieu s'est lassé de nous		
Canal Vie	35	La magie de Noël / L'AVRDI		Bye-Bye Maison	Bye-Bye Maison	Chéri, choisis		Des idées de grandeur	Airolidi pour une sortie	8 à la maison
Évasion	23	Le Top 10 / Le Top 10 des attractions de Paris		Discovery Atlas / Le Brésil révélé				Ushuaïa Nature / La cité perdue Partie 2 de 2		Survivor: en Afrique
Historia	25	La caverne d'Ali Baba		Les civilisations disparues		NCIS enquêtes spéciales / Affaires internes		Cadfael / Le pèlerin de la haine		
MusiMax	32	(17h00) FOOTLOOSE	L'index québécois	Musicographie / Elvis Presley Partie 1 de 2		Musicographie / Elvis Presley Partie 2 de 2		Musicographie / Abba		Musicographie
Musique Plus	30	Matche-Moi M'Man	Matche-Moi M'Man	Les dessous de Pamela	Les dessous de Pamela	Les dessous de Pamela	Les dessous de Pamela	Pimp mon char	Pimp mon char	DÉTROIT VILLE DU ROCK
Séries +	24	The Guard: brigade maritime / Sauvez le X		The Guard: brigade maritime / Mon frère		C.S.I.: Miami / Le grand nettoyage		Les experts / Les quatre saisons / Taylor Swift		Victimes du passé
TV5	15	Questions pour un super champion		L'ENQUÊTE CORSE (2004) avec Jean Reno, Christian Clavier.		(21h35) Himalaya, le chemin du ciel		Acoustic / Gonzalès		TV5 le journal
ZTélé	26	Chasseurs fantômes / Des bruits cauchemardesques		Les stupéfiants / Spécial hiver		Jobs de bras	Les tripeux	Le retour de K2000		
RDS	33	(17h30) Hockey (En direct)	Info Sports	LNF Football Équipes à communiquer (En direct)						
Sportsnet	38	(16h00) Football	Sportsnet Connected		Poker		FIS Skiing		World of Skiing	Sportsnet Connected
TSN	28	(17h00) Hockey (En direct)	NFL Football (En direct)	(20h15) LNF Football / Bengals de Cincinnati c. Jets de New York (En direct)						
9 T-MAG	10	Portrait de...	À la découverte de...	Animag	Féminin Pluriel	Gala Victoris / 2009		Parlons affaires	Astro mag	Spécial Magazine
Vox	9	Relève en folie				Bonheur total		Un village, une vie	LeZarts: Studio	Rendez-vous chasse
Télétoon	36	L'AGENT PIERRAFEU 007 (1966)				Les Simpson	Têtes à claques	Naruto	Naruto	Les Simpson
Vrak-TV	16	iCarly	iCarly / Nevelocity	Famille parfaite	Touche pas à mes filles!	Gossip Girl: L'élite de New York / B contre J		Stan et ses stars	Le Steph show	Frank vs. Girard

NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE EN LIBRAIRIE

Sélection de Didier Fessou

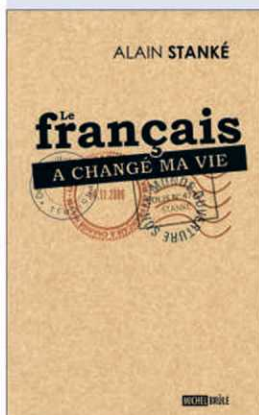
Mollet, c'est un mot laid! Dans cet opuscule écrit par un humoriste, des mots et des expressions à jeter aux oubliettes : «limite», «genre», «nommer», «point barre», «formater», «faisabilité», «problématique», «réfèrent», etc. Drôle et pertinent!

JEAN-LOUP CHIFLET
99 mots et expressions à foutre à la poubelle
POINTS
144 PAGES



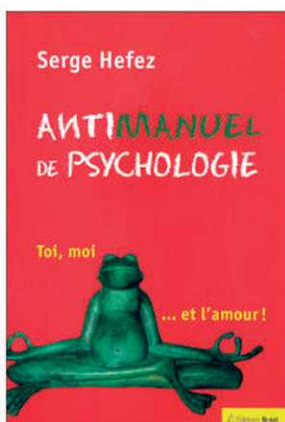
«Un jour, je parlerai plus mieux le français que vous, et je vous merdrais!» Parole du petit garçon lituanien qu'était alors Alain Stanké, victime des railleries de ses camarades d'école français. Depuis, il a fait son chemin.

ALAIN STANKÉ
Le français a changé ma vie
MICHEL BRÛLÉ
224 PAGES



La liberté n'est pas une conquête définitivement acquise. Elle est le résultat d'un combat sans cesse recommencé pour s'affranchir des contraintes, des esclavages, des tyrannies. Mais comment est-elle née, cette idée de liberté?

ANDRÉ GLUCKSMANN, NICOLE BACHARAN & ABDELWAHAB MEDDEB
La plus belle histoire de la liberté
SEUIL
206 PAGES

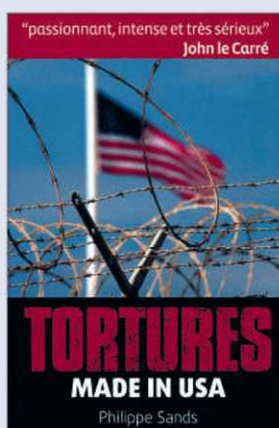


Que se passe-t-il dans notre tête et celle des autres? Comment ça marche, l'inconscient? le désir? l'angoisse? le sexe? le couple? la famille? Pourquoi les hommes et les femmes sont-ils si différents? Un psychiatre répond.

SERGE HEFEZ
Antimanuel de psychologie
ÉDITIONS BRÉAL
264 PAGES

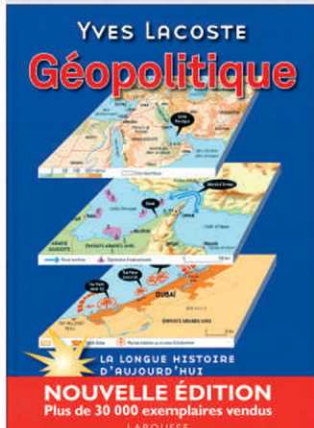
Ce livre est une page noire de l'histoire des États-Unis : il raconte comment la plus grande démocratie du monde a légalisé la torture dans le cadre de la guerre contre le terrorisme. Un livre terriblement dérangeant.

PHILIPPE SANDS
Tortures made in USA
MUSIC & ENTERTAINMENT BOOKS
352 PAGES



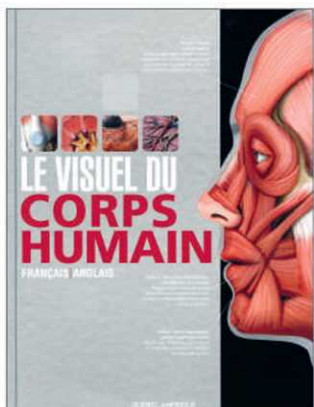
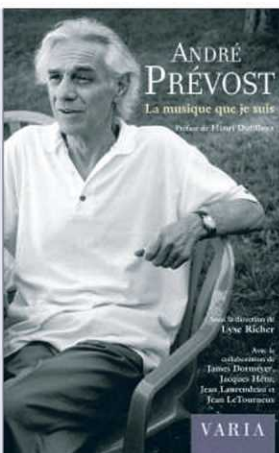
La géographie, ça sert à faire l'histoire! Dans cette nouvelle édition, l'auteur propose une approche originale des grands enjeux de notre temps en les reliant les uns aux autres à travers la superposition de cartes.

YVES LACOSTE
Géopolitique
LAROUSSE
336 PAGES



Dans une maison de Saint-Jérôme, une ribambelle de garçons rêvent de devenir musiciens professionnels. Parmi eux, André Prévost. Après de longues études à Montréal et à Paris, il entreprendra une carrière de compositeur.

LYSE RICHER
André Prévost, la musique que je suis
VARIA
390 PAGES



Voici un atlas familial qui permet d'explorer les grands systèmes et les appareils du corps humain à travers une collection d'images auxquelles sont accolés un ensemble de termes et de courtes définitions. Un ouvrage magistral.

Le Visuel du corps humain
QUÉBEC AMÉRIQUE
160 PAGES

DANS LES CINÉMAS

Semaine du 1^{er} janvier

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)
Alvin et les Chipmunks - La suite () Sam, Dim 13h30 20h Lun, Mar 13h30 19h30 Mer 19h30 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Sam, Dim 13h30 20h Lun, Mar 13h30 19h30 Mer 19h30 (G)

BEAUPORT

(418 661-9494)
2012 (2) 16h30 20h45 (G)
Alvin et les Chipmunks - La suite () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h15 12h40 14h20 14h50 16h30 16h50 18h50 20h50 Sam, Dim 10h 10h30 12h15 12h40 14h20 14h50 16h30 16h50 18h50 20h50 (G)
Avatar (4) 14h40 18h30 21h45 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h55 20h30 Sam, Dim 10h25 13h40 16h55 20h30 (G)
C'est compliqué () 11h15 13h50 16h25 19h 21h40 (G)
Un conte de Noël (4) 14h15 (G)
Frères (3 1/2) 11h30 13h50 16h10 18h35 20h55 (13+)
Haut dans les airs (4) 11h 13h25 15h50 19h10 21h35 (G)
L'Imaginarium du Docteur Parnassus, (2 1/2) 11h05 13h45 16h20 18h55 21h35 (G)
Invictus (3) 21h15 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) 11h20 14h10 18h40 21h25 (13+)
Neuf (4 1/2) 11h25 14h 16h35 19h05 21h45 (G)
Noémie - Le Secret (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h25 Sam, Dim 10h10 12h25 (G)
Où sont passés les Morgan? () Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h05 18h25 20h40 Sam, Dim 10h20 12h45 15h05 18h25 20h40 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h10 Sam, Dim 10h05 12h10 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 16h55 19h05 Sam, Dim 10h15 12h30 14h45 16h55 19h05 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) 11h45 14h35 18h45 19h20 21h30 22h05 (G)
Twilight - Tentation (3) 11h10 13h55 16h35 19h15 21h55 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) 11h35 14h 16h40 19h10 21h50 (G)

CARTIER

(418 522-1011)
Départs (4) (v.o.s.-l.f.) Ven 21h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h 13h 21h (G)
Elsa et Fred (4) (v.o.s.-l.f.) 15h25 (NC)
Soif de Pub - Les lions de Cannes 2009 (3) (v.o.a.) 17h25 19h10 (—)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)
Alvin et les Chipmunks - La suite () Ven 19h 21h30 Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Avatar (4) Ven, Sam, Dim 12h 15h10 18h20 21h30 Lun, Mar, Mer 13h15 18h 21h30 Jeu 13h 18h 21h30 (G)
Frères (3 1/2) 19h (13+)
Haut dans les airs (4) Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (13+)
Noémie - Le Secret (2) Sam, Dim 10h 13h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)
Où sont passés les Morgan? () Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Sam, Dim 10h (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 19h 21h30 Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Jeu 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 15h30 21h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)
Alvin et les Chipmunks - La suite () Ven 14h45 16h50 18h55 21h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 16h50 18h55 21h (G)
Avatar (4) Ven 15h15 18h30 21h50 Sam, Dim 12h 15h15 18h30 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h 15h15 19h30 (G)
Frères (3 1/2) 21h25 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 15h30 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h15 15h30 18h45 21h30 (13+)
Où sont passés les Morgan? () Ven 16h15 19h20 21h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h15 19h20 21h40 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 15h45 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h45 19h10 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 16h 19h 21h45 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 16h 19h 21h45 (G)

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)
Avatar 3D (4) Mer 9h 13h 16h 19h 21h55 00h45 Mar, Jeu 9h 13h 16h 19h (v.o.a.) Mar 21h55 (G) Sam 00h45
Égypte 3D - Le secret des Momies (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (G)
Le père Noël et le bonhomme de neige 3D (3) Mar, Mer, Jeu 12h (—)

LE CLAP

(418 653-2470)
Un conte de Noël (4) 12h10 (G)
Un homme au singulier (4) Ven 12h30 14h50 17h10 19h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h50 17h10 19h30 21h40 (G)
L'Imaginarium du Docteur Parnassus (2 1/2) Ven 14h10 16h50 19h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h10 16h50 19h20 21h50 (G)
Invictus (3) Ven 13h10 15h50 18h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h50 18h30 21h10 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 13h40 16h10 18h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h40 16h10 18h40 21h20 Mer 09h15* 13h40 16h10 18h40 21h20 (13+)
Neuf (4 1/2) Ven 13h50 16h30 19h Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h50 16h30 19h 21h30 Mer 09h25* 13h50 16h30 19h 21h30 (G)
Noémie - Le Secret (2) 11h40 (G)
Planète 51 (2 1/2) 11h50 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) Ven 12h20 14h30 16h40 18h50 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h20 14h30 16h40 18h50 21h (G)

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)
2012 (2) 21h30 (G)
Alvin et les Chipmunks - La suite () Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Mar 10h* 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Avatar (4) Ven 18h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 18h 21h30 Jeu 13h 18h 21h30 (G)
C'est compliqué () Ven 18h50 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (13+)
Neuf (4 1/2)s
Noémie - Le Secret (2) Sam, Dim 10h 15h30 Lun, Mar, Mer 15h30 Jeu 13h (G)
Où sont passés les Morgan? () Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Sam, Dim 10h 13h Lun, Mar, Mer 13h (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 19h Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 13h 19h (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) 18h45 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST

(418 529-9745)
Alvin et les Chipmunks - La suite () 12h05 14h05 16h05 18h05 20h30 Lun, Mar 14h05 16h05 18h30 20h25 Mer, Jeu 18h30 20h25 (G)
Avatar (4) Ven, Sam, Dim 12h 15h10 18h20 21h30 Lun, Mar 14h 17h15 20h20 Mer, Jeu 20h20 (G)
C'est compliqué () Ven, Sam, Dim 12h30 15h 18h45 21h15 Lun, Mar 15h 18h40 21h05 Mer, Jeu 18h40 21h05 (G)
Haut dans les airs (4) Ven, Sam, Dim 12h45 16h 19h15 21h35 Lun, Mar 14h30 16h45 19h 21h15 Mer, Jeu 19h 21h15 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h20 15h30 18h15 21h Lun, Mar 14h45 18h35 21h10 Mer, Jeu 18h35 21h10 (13+)
Où sont passés les Morgan? () Ven, Sam, Dim 12h10 14h30 16h45 19h05 21h20 Lun, Mar 14h35 17h05 19h15 21h20 Mer, Jeu 19h15 21h20 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h45 19h 21h45 Lun, Mar 14h15 17h 20h Mer, Jeu 20h (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Sam, Dim 13h15 16h15 18h50 21h40 Lun, Mar 14h10 16h50 20h30 Mer, Jeu 20h30 (G)

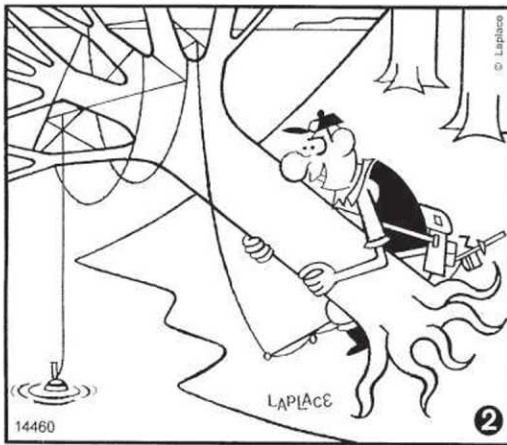
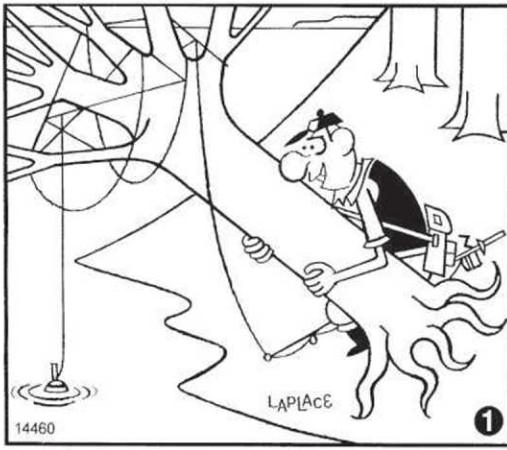
SAINTE-FOY

(418 871-1550)
Alvin et les Chipmunks - La suite () 11h15 13h20 15h30 17h45 19h55 22h05 (G)
Avatar 3D (4) Ven, Jeu 11h50 15h20 20h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 11h45 15h20 18h55 22h25 (v.o.a.) Ven, Jeu 12h 15h30 19h35 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h 15h30 19h 22h30 (G)
C'est compliqué () 11h20 14h05 16h45 19h30 22h15 (G)
Étreintes brisées (4) 21h10 (13+)
Frères (3 1/2) 12h55 21h10 (13+)
Haut dans les airs (4) 11h40 14h20 17h 19h35 22h10 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) 12h15 15h15 19h15 22h20 (13+)
Neuf (4 1/2) 11h25 14h10 16h55 19h40 22h30 (G)
Où sont passés les Morgan? () 12h20 15h 18h50 21h30 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) 11h30 14h 16h20 18h45 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) 12h30 15h45 19h05 22h (v.o.a.) 13h 16h 19h 21h55 (G)
Twilight - Tentation (3) 12h25 15h25 18h40 21h35 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) 12h10 14h40 19h20 21h50 (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Pouce gauche du pêcheur. 2. Visière de la casquette. 3. Bretteille incomplète sous le col du pêcheur. 4. Couvercle du panier plus large. 5. Une pointe du rivage est plus courte. 6. Base de la branche gauche de l'arbre. 7. Un fil plus court au-dessous la branche gauche. 8. Un fil plus court sur la branche droite.

SCRABBLE

NO706

PARTIE JOKER

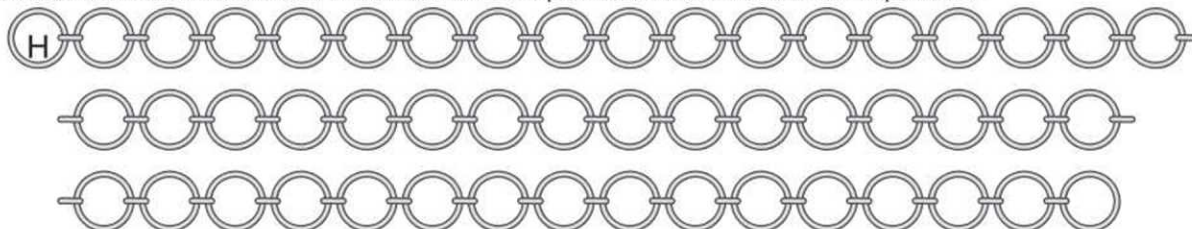
Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	?XAUNUS	n(a)saux	H 7	48
2.	U+?OLTPV	pl(e)uvota (1)	8A	89
3.	?OTCLIR	clouti(e)r	11E	86
4.	?NTRAE	é(c)rétant	I 4	81
5.	-?SLDAOA	do(u)alas	3I	82
6.	-?PUEIMM	p(r)emium	M 9	87
7.	-?FSGAAE	ga(f)fâmes	15H	167
8.	-?IETEGZ	(v)égétiez	C 2	106
9.	?ITELOA	o(i)selaie (2)	O 1	122
10.	?NEERIS	sinéc(u)re	5E	86
11.	?LBDIUH	(s)ahib	N 2	49
12.	DLU+?IQB	qibl(a)	12A	45
13.	-?NJENOE	joy(i)enne	2A	88
14.	?REDSEM	djem(b)é	A 1	48
15.	-SURRNOD	rounds	1E	33
16.	R+WTKHY	khi	B10	35
17.	RTWY	raye	L 2	26
				1278

- 1- PLEUVOTER v. Def. (pleuvota, pleuvotait, pleuvote, pleuvoté, pleuvotera, pleuvoterait, pleuvioter) v. def.
- 2- OISELER v. 22 (j'oiselle...) Dresser(un oiseau) pour le vol – Tendre des pièges aux oiseaux.

MOTS CHÂÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste...



1. Poisson qui se déplace en bancs
2. Dévoré
3. Employer
4. Tube en spirale d'un alambic
5. Carillon
6. Sanctionné
7. Disparité
8. Recommencées plusieurs fois
9. Reste du passé

MOTS-FLÉCHÉS

POUR DE BON DÉTENIR	LAPIS- LAZULI PRONOM RELATIF	ORIENT	PAS CONCRET DOMMAGE	PROFI- TABLES LETTRE GRECQUE	PORTER AUX NUES	ROCAILLEUX FRÉQUENT
					BIEN SÛR ÉTEND	
GROS RÉCIPIENT PALE-ALE		SINUEUSE IMPULSION				
			PROPULSEUR AÉRIEN INFUSE			
DU MYANMAR	LE GRATIN MOUETTES			TRAÎNER COUVERT DE DUNES		
			À EUX ALLER TROP LOIN		ARTICLE DÉFINI MOCHES	
POSSESSIF RÉFUTER				VISIBLE FILLE DE CADMOS		HOMOGÈNE
		TROP ÉTROIT AVION À RÉACTION			ARTICLE	
APERÇU PARTIE DU CORPS	PANTALON ORDRE D'ARRÊTER			MINUTIE MAGHRÉBIN DE FRANCE		TOURTE À LA VIANDE
		AVALE UNE HUITRE AMERTUME PROFONDE			EXPRIMÉ SE DISAIT AU ROI	
INSTALLER CIRCULE AU CHILI				OÛIE INCESSANT		PATRONNE
		PREMIER SON DE BÉBÉ AGENT SECRÉT			QUI RÉSULTE DE AMUSER	
SAISON CHAUDE	ENTRER SUBSTANCE VITREUSE					UNITÉ D'ANGLE ATOLL DE MICRONÉSIE
		TERRE ARGILEUSE FROTTÉ D'HUILE		PETIT CHEVAL PAS NOUS		
OISEAU BLEU	PRÉFIXE SIGNIFIANT SEUL ÉBRANLÉ		ÉLÉMENT DE POULIE		ÉCRIVAIN ITALIEN	PARTIE DE PARTIE
		CONTRA- RIANTE MARQUE LE LIEU				
IL RONRONNE SE DIT D'UN CENTRE			AVOIR EN HORREUR			
					TRAJET	

No 395

Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à : Ruth Lavoie, LE SOLEIL, Chronique de Scrabble 410, boulevard Charest Est Case postale 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

TRANS- GROSSIER SÉCON- NAGER	E	DÉCLARER L'EXISTENCE CORRACÉ	D	DURANT DOUZE MOIS	A	TOUCHER AU LIBAN MILLE- MILLES	I	LIBERTÉ DE LANGAGE DE BLEU D'ORANGE	F	SORTIES	I	CAUDER ENLUIÉ	C
	I	N	D	E	M	N	I	S	E	R	S	P	A
TONNEAU "HAUTE"	F	U	T			FAIRE BIEUX QUE ON LE DIT TROP FORT	S	U	R	P	A	S	S
	A	R	R	E	T	COUVERTE DE COUET CHOSI DE NOUVEAU	L	A	I	N	E	U	S
BRUN JAUNÊTRE	E	NATCHEE GUÏONT A ELLES	C	U	R	E	E	INVENTE GACHTLAIN	S	C	R	E	E
	B	I	S	T	R	E	P	E	R	R	E	S	
FILLES DU PIÈRE PIÈRE DE L'AVANT	N	I	E	C	E	S	F	O	U	R	G	E	N
	A	D	E	R	L	I	M	E	R	P	A	R	
RADON "ESPIRIT" MYTHIQUE	R	N	I	E	J	U	G	E	L	I	O	N	A
	G	E	N	I	E	I	G	N	E	U	S	A	
ESTOMENS	E	S	T	E	S	O	R	A	L	P	E	N	E
LE COLONEL Y MANGE	M	E	S	S	A	B	B	E	N	E	S		
SEPTIÈME GRECQUE	X	U	S	U	E	L	E	S	C	I			
	E	T	A	I	D	E	E	N	E	P	E	S	
LANGUE BLANC OBTINÉ	R	U	S	S	E	A	E	S	E	S	O	L	T
	T	E	T	U	V	E	S	T	I	B	U	L	E
MOT POLI CONCERNÉ	M	E	R	C	I	E	C	L	O	P	E	E	
	D	E	L	I	B	E	R	E	F	L	E	N	T

Solution No 394

Zits



Bébé Blues



Earl & Mooch



Le jeu Mots croisés 20x20 est publié dans la section des Petites annonces.

MOT MYSTÈRE

ABSTRAIT
AINSI
ALORS
ARTICLE
AUQUEL

BAH
BRAVO

CAR
CAS
CECI
CELA
CEUX
CHEZ

DES
DUEL

ELLIPSE
ENVERS
ERGATIF
EXPLETIF

FAUTE
FUTUR

GALLICISME
GENITIF
GENRE

HEIN

INCISE
INDIRECT

LANGAGE
LEQUEL
LEURS

MAIS
MEME
MOI
MON

NEUTRE
NOS

GRAMMAIRE - Un mot de 7 lettres

O	Z	I	O	U	Q	U	I	C	O	N	Q	U	E	L
U	E	R	T	U	O	V	A	R	B	N	O	E	G	P
F	H	R	I	E	N	L	O	U	A	I	O	M	A	O
I	C	E	L	A	N	U	E	T	H	C	I	S	G	E
T	N	O	L	E	S	N	E	U	R	U	S	I	N	M
E	L	G	E	R	U	R	E	F	Q	E	N	V	A	E
L	T	C	E	R	I	D	N	I	R	U	I	A	L	M
P	S	V	G	T	I	A	R	T	S	B	A	L	E	S
X	N	I	C	E	C	R	Q	A	U	M	I	S	Q	I
E	R	T	U	E	N	T	N	G	E	P	I	U	U	C
R	C	A	S	I	E	I	O	R	S	C	S	O	E	I
A	E	S	E	M	T	C	T	E	N	P	E	V	L	L
P	U	H	D	A	U	L	R	I	M	S	R	U	E	L
S	X	S	O	I	A	E	E	E	F	S	R	O	L	A
T	E	J	U	S	F	I	T	A	L	E	R	N	E	G

Solution du dernier problème : CABANE

03-01-2010

NOTRE
NUL

OUF
OUTRE

PAR
PASSE
PST

QUICONQUE
QUOI
REGLE
RELATIF
RIEN

SELON
SIENNE
SLAVISME
SOI
SUJET
SUR

TEMPS
TIRET
TMESE
TREMA

VOTRE
VOUS

Solution du dernier sudoku

1	3	9	8	4	5	7	6	2
4	2	6	7	1	3	8	9	5
8	7	5	2	6	9	4	1	3
3	8	1	4	5	7	9	2	6
9	6	7	1	8	2	3	5	4
5	4	2	3	9	6	1	7	8
2	5	4	9	3	1	6	8	7
7	1	3	6	2	8	5	4	9
6	9	8	5	7	4	2	3	1

1584

SUDOKU

		7		9	6	1	8	
		6	4					
	9		3					
	3	1	2					
	6					9	2	7
			6				4	
8					1		7	
1			8		2			3
6						4		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1585

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Jeu de cartes - Doubles règles.
2. Qui va droit au but - Charcuterie cuite cylindrique.
3. Indigné - Nacrer.
4. Ancien do - Elle mange du poisson - Sodium.
5. Possessif - Abrège une énumération.
6. Sort du pis - Plante des marécages.
7. Monnaies - Aimés.
8. Bière anglaise très houblonnée - Anasarque.
9. Couverture - Première lueur du jour.
10. Singe - Assassins.

11. A cours en Norvège - Rayent sur une liste.
12. Bête bête - Folle.

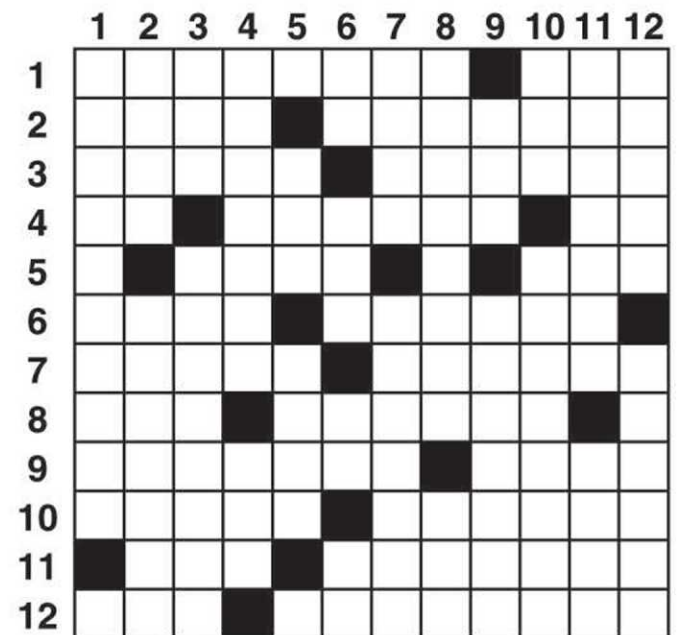
VERTICALEMENT

1. Enlève de la visibilité.
2. Mois - Nageoire.
3. N'agit pas avec discrétion - On la remplit petit à petit.
4. Ingénieuse - Madagascar.
5. Est attendu par les écoliers - Style musical.
6. Lawrencium - Berges - Fin de verbe - Radon.
7. Il hiberne - Petite serrure mobile.
8. Poète tragique grec - Ville du Nigeria.
9. Population - Condiment.

10. Monceau - Images.
11. Sans canines - Ameublit le sol.
12. Amas chaotique de glaces - Méridienne.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	S	O	L	E	N	C	E	I	R
2	M	O	I	S	I	E	O	C	E	N	E
3	M	U	S	E	E	N	T	O	R	S	E
4	A	G	E	N	E	S	I	E	O	I	L
5	N	A	T	O	P	E	O	S	S	U	
6	E	T	C	L	I	S	T	E	T		
7	N	A	G	E	E	A	U	B	E	S	
8	T	E	L	E	G	O	L	F	E	V	
9	C	A	N	A	L	O	S	I	D	E	
10	C	A	M	E	L	E	O	N	G	E	L
11	A	R	A	S	E	I	N	F	E	C	T
12	S	T	R	E	S	S	E	E	S	U	E



3 janvier 2010

No 2361

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



OISEAUX ET CIE

Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

MODE

Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici

famille

PAR ICI LA SORTIE Où glisser en ville → 40



Tout quitter pour prendre soin



Les sœurs Susane et Guylaine Bouliane ne regrettent rien de leur décision commune de prendre soin de leur mère, Oviette Pelletier, atteinte d'Alzheimer. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Katerine Belley-Murray

Le Quotidien

JONQUIÈRE — Susane et Guylaine Bouliane refusent de dire qu'elles sont courageuses. Elles se jugent plutôt chanceuses. Chanceuses de pouvoir vivre avec leur mère ce qui s'avérera être ses dernières années de vie.

En avril 2008, Susane et Guylaine ont choisi de ne pas laisser leur mère, atteinte d'Alzheimer, vivre les derniers moments de sa vie dans un institut privé. Après six mois de réflexion, et avec l'accord et la participation de Gilles Cormier, mari de Guylaine, Susane a décidé de quitter Montréal et de venir habiter chez sa sœur, en compagnie de leur mère.

Susane était une jeune retraitée du milieu hospitalier et possédait des appartements dans la métropole. Ses deux filles y habitaient également. «Ça a été un choix difficile, je l'avoue, mais dès que j'ai pris la décision, je savais que je ne reviendrais pas en arrière. On le faisait ou on ne le faisait pas. Je voulais accompagner ma mère.»

Susane a suivi une formation à Montréal afin de savoir de quelle manière il faut agir avec une personne qui a la maladie d'Alzheimer.

AUCUN REGRET

«Je n'ai jamais regretté d'avoir pris cette décision, affirme Susane. Je m'occupe de ma mère tous les jours, mais elle le mérite. Elle a fait de même avec notre grand-mère. Pendant 15 ans, notre grand-mère a habité à la maison, en plus des huit enfants. Ma mère est une femme forte. Je suis privilégiée d'être à ses côtés.»

Guylaine continue de travailler à l'Hôpital de Jonquière, et peut s'occuper de sa mère, Oviette Pelletier, les soirs et les fins de semaine.

«Ma mère a gardé mes trois enfants, confie Guylaine. Nous nous voyions mal la laisser seule. Avant que Susane ne prenne la décision de s'en venir au Saguenay, j'avais souvent l'impression d'être la seule à m'occuper de maman. Je trouvais que je n'avais pas le choix. Le bonheur que nous ressentons aujourd'hui vient du fait que nous avons pris une décision ensemble. C'était un choix. Chaque fois qu'elle nous regarde et nous sourit, ou lorsqu'elle glisse un ou deux mots, c'est une source de bonheur.»

L'ACCOMPAGNER EST UN PRIVILÈGE

Oviette Pelletier est à un niveau très avancé de la maladie d'Alzheimer. Depuis le printemps 2005, moment où elle a été diagnostiquée, tout s'enchaîne. Lorsqu'elle a commencé à habiter chez Guylaine et Gilles, elle marchait seule, pouvait faire de longues phrases et mangeait sans aide, à table avec tout le monde. L'Alzheimer étant une maladie neurodégénérative qui entraîne la perte progressive et irréversible des fonctions mentales, M^{me} Pelletier a de plus en plus de difficulté à accomplir des tâches qui pourraient sembler banales. Son milieu de vie consiste en sa chambre, la salle de bains et le salon.

«Nous savons que nous ne la sauverons pas de la mort, expliquent, d'un commun accord, Gilles, Susane et Guylaine. Nous l'amenons vers la mort.

« Je n'ai jamais regretté d'avoir pris cette décision. Je m'occupe de ma mère tous les jours, mais elle le mérite »

— Susane Bouliane



Luxe, calme et volupté

Agence France-Presse

SAINT-PÉTERSBOURG — L'art sert-il à quelque chose? Pour des centaines de jeunes accouchées russes, la réponse à cette question philosophique est oui. Leurs bébés et elles-mêmes ont fait l'apprentissage de l'harmonie dans les prestigieux musées de Saint-Petersbourg.

« On dit que la femme enceinte doit regarder de belles choses : je suis sûre que ces cours me font du bien à moi, mais aussi à mon bébé », relève Macha Zvereva, 25 ans, qui attend un heureux événement pour le printemps.

Aussitôt vu, aussitôt fait : désormais, entre deux visites chez son médecin, c'est au Musée Russe qu'elle flâne et suit des cours d'art, comme des dizaines d'autres jeunes Pétersbourgeoises enceintes.

« J'ai trouvé une annonce pour ce programme, Connaître la beauté avant la naissance, lors d'une consultation en gynécologie et cela m'a paru intéressant », explique la jeune femme, accompagnée de son mari au Musée Russe, temple de la peinture russe dans l'ancienne capitale impériale.

Dans ce prestigieux musée, inauguré en 1898 par l'Empereur Nicolas II, une collection d'icônes su-

perbement restaurées cohabite avec les peintres modernes et avant-gardistes tels Kandinsky, Chagall, Malevitch.

Dans une petite salle où sont exposées des icônes, une vingtaine de femmes enceintes écoutent leur guide, le ventre en avant et l'air très absorbé.

Puis elles se détendent dans la salle des portraits du XVIII^e siècle, en découvrant l'histoire des anciennes robes d'apparat. Une heure plus tard, certaines cherchent des bancs pour s'asseoir mais la plupart restent debout, sans effort apparent.

Les cours d'art ont une influence sur le cerveau des enfants dans la période prénatale

Les cours passent en revue différents thèmes : « Icône orthodoxe », « L'image de la Vierge dans l'art russe », « Mère et enfant dans la peinture et la sculpture », « Portrait féminin », « Paysage russe » ou « L'influence des couleurs sur l'état humain ».

Pour la gynécologue Marina Komova, formatrice du programme, ils « aident les femmes enceintes à améliorer leur condition physique grâce à leur état émotionnel ». « Il est évident que des objets d'art ont

un effet harmonisant sur des humains », affirme-t-elle.

Les cours d'art non seulement élargissent l'horizon intellectuel des futures mères mais ont aussi une influence sur le cerveau des enfants dans la période prénatale, selon la gynécologue.

« C'est curieux mais des enfants de cinq ou six mois dont les mères ont suivi des cours d'art et avec lesquels elles viennent parfois nous voir cessent de pleurer au moment même où ils entendent la voix d'une guide de musée », assure Marina Komova.

Plusieurs centaines de futures mères ont déjà suivi le programme depuis qu'il a été lancé en 2006. Et de l'avis de la guide Natalia Kouznetsova, elles sont très réceptives.

« Bien sûr, je ne perds jamais de vue à quel public j'ai affaire : je préfère des salles où il y a des bancs et évidemment je ne montrerai pas des tableaux comme *La Mort de Néron*, de Vassili Smirnov, ou *La dernière journée de Pompeï*, de Karl Brullov », relève M^{me} Kouznetsova. « C'est un loisir très agréable, je le conseille à toutes mes copines enceintes », avoue Gaïané Akopova, future mère de 22 ans.

« Et je vois que mon bébé réagit. Il me semble qu'il préfère des portraits féminins, sans doute parce que c'est un garçon », sourit-elle, la main sur son ventre.

Nous voulons que ça se fasse dans un beau milieu de vie. C'est nous qui gagnons là-dedans. Nous passons du temps avec une personne qu'on aime. L'accompagner est un privilège.

Autant Guylaine que Susane sont certaines qu'il leur aurait été impossible de s'occuper, seules, de leur mère. C'est le travail d'équipe qui leur permet, jour après jour, de passer de beaux moments en compagnie d'Oviette. L'aventure n'est pas toujours facile, même si, comme l'expliquent les enfants de Guylaine, tout semble paisible et facile vu de l'extérieur. « Les six

premiers mois ont été moins faciles. Ça nous a pris une période d'adaptation. Tout le monde devait prendre son rythme. Maintenant, elle se sent en sécurité et en confiance. Depuis ce temps, on est mieux organisés, on sait comment agir avec elle. »

Si M^{me} Oviette a été présente pour ses enfants depuis le premier jour de leur vie, Susane et Guylaine concerveront à jamais l'image de leur mère, peut-être affaiblie par la maladie, mais toujours aussi forte et douce, vivant ses derniers moments, paisiblement, à leurs côtés.

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT!

RABAIS ALLANT JUSQU'À 60%

De 25% à 40%
de rabais sur un vaste choix
d'ensembles à dîner.

De 25% à 50%
de rabais sur une grande sélection
de fauteuils, causeuses et sofas.

Jusqu'à 60% de rabais
sur nos collections de rotin
intérieur - extérieur.

de 15% à 30%
de rabais sur nos
collections de
meubles de chambres.

De 20% à 60%
de rabais sur les
accessoires.

**1415, Frank-Carrel
Québec
418 647-1997
www.maisondurotin.com**

**La Maison
du Rotin**
2000

Nadia Gagnier

Collaboration spéciale

Le Nouvel An et l'espoir de changement



Annick, en couple depuis 10 ans et mère de deux enfants, est un peu déprimée en ce début d'année. Elle remarque que chaque année, elle ressent à la fois la fatigue reliée à la préparation des Fêtes et les conséquences des abus de cette période. En même temps, elle ressent une pression à se mettre des objectifs de perte de poids, de devenir une meilleure conjointe, une meilleure mère, une meilleure employée... effet de la tradition de prendre de bonnes résolutions au début de l'année. Elle ne peut nier que la nouvelle année arrive toujours avec un espoir que les choses iront en s'améliorant dans la vie, que le bilan de fin d'année l'aidera sûrement à s'améliorer comme personne... mais cette année, cette pression, ajoutée à celle de la société de performance dans laquelle on vit à longueur d'année, lui cause un ras-le-bol! Et si la nouvelle tradition était de reconnaître nos qualités, d'être reconnaissant pour les aspects de notre vie qui se déroulent positivement, d'accepter que nous sommes des êtres humains avec des forces ET des limites?

Dans les médias, la période autour du jour de l'An correspond souvent à un moment où l'on fait un bilan de l'année qui vient de se terminer. En effet, on fait des décomptes musicaux, des bilans de l'actualité politique, économique, culturelle... Plusieurs compagnies profitent également de cette période de bonnes résolutions pour faire de nouveaux messages publicitaires : produits aidant à cesser de fumer, produits permettant de perdre du poids, centres de conditionnement physique...

Si l'on met de côté les médias, au plan personnel, l'idée de faire un bilan et de vouloir s'améliorer n'est pas mauvaise. Mais on peut le faire plus fréquemment qu'une fois par an! Les parents devraient régulièrement faire un bilan de leurs attitudes parentales et des réactions qu'elles



Les parents devraient régulièrement faire un bilan de leurs attitudes parentales et des réactions qu'elles suscitent chez leurs enfants.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

suscitent chez leurs enfants. Les étudiants peuvent également faire un bilan de leur méthode de travail et de la qualité de leurs efforts chaque fois qu'ils obtiennent un résultat d'examen. Les couples peuvent faire des efforts de communication après chaque petit conflit. C'est comme faire le ménage : c'est beaucoup plus facile et beaucoup moins décourageant quand on fait un petit ménage régulièrement plutôt que de laisser aller les choses et d'être ensuite obligé de faire le grand ménage chaque année.

Lorsque l'on change de calendrier, il est normal de ressentir la possibilité d'un nouveau départ et d'être rempli d'espoir quant aux chances d'améliorer notre vie. En fait, c'est aussi normal que d'avoir envie de laver sa voiture lors des premières belles journées du printemps! Par contre, cette période du début de l'année devrait également servir à s'accepter en tant qu'être humain

qui ne peut être parfait. Elle devrait permettre de se fixer des objectifs réalistes plutôt que des objectifs inspirés par le perfectionnisme. Et surtout, il faut réaliser qu'on n'est pas obligé d'attendre au prochain jour de l'An pour évaluer l'atteinte de ces objectifs et de les réviser si nécessaire.

Visez de petits changements réalistes plutôt que de grandes transformations radicales

Donc, avant de suivre le courant des résolutions du Nouvel An, demandez-vous si vous avez vraiment envie de changer certaines choses, et si oui, quelles en sont les véritables raisons. Visez de petits changements réalistes plutôt que de grandes transformations radicales. Demander

l'aide d'un professionnel pourrait vous aider, mais avant de le faire, questionnez-vous sur votre désir de changement : est-il réel, où est-ce seulement une envie temporaire qui sera chose du passé dès le 15 janvier?

N'oubliez surtout pas de reconnaître ce que vous faites déjà de bien dans votre quotidien, et de faire la liste de tout ce qui est déjà positif dans votre vie... Reconnaître vos points positifs est valorisant et motivant, ce qui peut donner l'énergie nécessaire aux changements. Si vous ne vous concentrez que sur les faiblesses que vous devriez améliorer, sur ce qui manque à votre vie ou sur vos échecs de la dernière année, vous risquez d'être démoralisés, ce qui, ironiquement, vous empêchera de faire les efforts nécessaires pour améliorer votre sort. Donc, soyez positifs, indulgents envers vous-mêmes... et bonne année 2010!

COURRIER

Une psy vous répond

Q Mon conjoint et moi allons nous séparer au cours des prochaines semaines. Nous l'avons annoncé à notre fille de sept ans, qui ne semble pas trop mal le prendre. Après avoir été rassurée sur le fait qu'elle pourra continuer à voir et à aimer ses deux parents tant qu'elle le voudra, elle semble accepter cet état des choses. Il faut dire que mon conjoint et moi avons pris cette décision sereinement et qu'il n'y a pas de graves conflits entre nous. Cependant, puisqu'il faudra déménager, probablement chacun en appartement, nous nous demandons ce qu'il adviendra de notre petit chien... Bizarrement, ce sujet inquiète davantage notre fille que la fréquence des contacts avec son père. Est-ce normal que cette question soit si importante pour elle?

R Il est possible que votre fille réagisse bien en ce moment parce que la séparation physique et tous les changements qu'elle implique n'ont pas encore eu lieu. De plus, vous semblez l'avoir rassurée de façon efficace quant à

son droit de continuer d'aimer ses deux parents. Le faible niveau de conflits entre ses parents l'aidera également à s'adapter à son nouveau contexte familial. Mais l'incertitude quant à ce qu'il adviendra de son chien est une pre-

mière constatation concrète chez elle d'une des conséquences possibles de la rupture entre ses parents. En fait, c'est la première perte qu'elle anticipe en conséquence à votre séparation. De plus, face aux changements qui arriveront bientôt dans sa vie, la présence de son chien représenterait peut-être une stabilité rassurante pour elle. Même si la présence d'un chien dans la famille peut sembler futile à vos yeux, cet animal est probablement un membre à part entière de la famille pour elle. C'est un compagnon à qui elle confie peut-être ses petits secrets. Il est d'ailleurs prouvé que le simple fait de caresser un animal peut apporter un sentiment de détente et de re-

laxation... ce dont elle aura probablement besoin pour arriver à mieux s'adapter à la transition familiale. Vous avez parlé d'un petit chien dans votre texte. Je sais que les propriétaires d'immeubles acceptent parfois les chiens de petite taille. Il vaudrait peut-être la peine d'inclure ce critère dans vos futures recherches d'appartement... si vous ne pouvez garder ce chien, peut-être que son père pourra le garder ou qu'une personne de la famille élargie pourrait l'adopter? Une chose est certaine, la perte de son chien pourrait accentuer les difficultés qu'elle vivra suite à votre séparation, tandis que le fait de le garder pourrait représenter un facteur facilitant son adaptation.

Je pense que vous devriez mettre toutes les chances de votre côté en minimisant les changements qu'elle devra vivre, si cela vous est possible, bien entendu. Bonne chance.

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuse d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à D^{re} Nadia à drenadia@lesoleil.com

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.

PAR ICI LA SORTIE

Des glissades en ville

Josianne Desloges

jdesloges@lesoleil.com

Après s'être gavée au réveillon et au dîner du Nouvel An, la petite famille a besoin de prendre l'air! Où aller pour avoir la crierie ébouriffée et les joues bien rouges, à peu de frais et près de la maison? Le Soleil vous propose un petit palmarès des pentes à dévaler en traîneau ou en chambre à air en ville, de la plus petite à la plus haute.

DOMAINE DE MAIZERETS

Bébé fera son premier essai dans la soucoupe, et vous rendre au Village Vacances Valcartier vous semble un peu ambitieux... Qu'à cela ne tienne, la petite pente de quatre mètres du domaine de Maizerets, au 2000, boulevard Montmorency, est tout indiquée! Gratuit, avec stationnement et chalet chauffé, ouvert de 10h à 21h. Il vous faudra par contre apporter vos accessoires de glisse puisque les traîneaux en location conviennent surtout à la promenade. Information au 418 641-6335

POINTE-AUX-LIÈVRES

Au cœur de l'arrondissement de La Cité-Limoilou, dans le Parc linéaire de la rivière Saint-Charles, la Ville de Québec gère une butte «use-culottes» de cinq mètres. Contrairement à ce que l'expression indique, vous n'aurez pas à trouver vos habits de neige pour en

profiter! Il est possible, pour quelques dollars, de louer des chambres à air... La glissade est permise du lundi au jeudi de 12h à 22h et du vendredi au dimanche de 10h à 22h. Information au 418 641-6345

PLAINES D'ABRAHAM

Pourquoi ne pas étrenner dès maintenant la pente située tout près des ruines du Manège militaire, avant la cohue des carnavales? La dénivellation d'une dizaine de mètres, pas trop abrupte, convient parfaitement aux trois à huit ans. À noter que la Maison de la découverte est accessible en journée, lorsque le besoin de se réchauffer se fera sentir. Information au 418 649-6159

BASE DE PLEIN AIR DE SAINTE-FOY

Dès la mi-janvier, la traditionnelle montagne près du stationnement de la Base de plein air de Sainte-Foy sera fin prête à recevoir les glisseurs plus téméraires. Pour l'instant, il manque encore quelques voyages de neige... La base est accessible tous les jours, de 9h à 16h, par le 3180, rue Laberge. Information au 418 641-6282

CENTRE DE GLISSE MYRAND

Finalement, en ville, le «top du top», c'est le Centre de glisse Myrand, sur l'avenue Chapdelaine, accessible par le chemin Sainte-Foy. Cinq pistes, trois pour les soucoupes, deux pour les chambres à air, sont aménagées et éclairées. Il faut prévoir quelques dollars pour

utiliser les chambres à air et la remontée mécanique, réservées à ceux qui mesurent plus de 1,32 m. Les soucoupes sont gratuites pour tous. Le matériel est fourni; il est d'ailleurs interdit d'apporter le sien. Demain, le centre est ouvert de 9h à 16h, ensuite, il le sera les jeudis et vendredis en soirée et les fins de semaine en journée. Information au 418 688-3046

Bonne glissade!

Écrivez-nous!

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
famille@lesoleil.com



Le Centre de glisse Myrand offre le plus grand dénivelé de la ville de Québec à ceux qui aiment dévaler les pentes à toute allure. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Pas besoin de séparer les jumeaux à l'école, selon une étude

Agence France-Presse

PARIS — Séparer ou non les jumeaux à l'école, un dilemme fréquent pour les parents, n'a pas d'impact sur leurs résultats scolaires, selon une étude néerlandaise publiée mardi dans la revue spécialisée *Journal of Epidemiology and Community Health*.

L'équipe de Tinca Polderman (VU University Amsterdam) a basé ses résultats sur l'étude de 2003 paires de jumeaux néerlandais nés entre 1986 et 1993 et suivis jusqu'à l'âge de 12 ans. Parmi eux, 839 paires de jumeaux monozygotes («vrais jumeaux») et 1164 paires de jumeaux dizygotes («faux jumeaux»).

À 12 ans, plus de 70 % des jumeaux avaient été dans la même classe pendant leur scolarité. Dix-neuf pour cent avaient été dans des classes séparées mais parallèles, et 9 % avaient partagé la même classe pendant une partie de leur scolarité.

Leur niveau scolaire a été mesuré à 12 ans avec le test néerlandais Cito, portant notamment sur le langage et les mathématiques. Les chercheurs n'ont pas observé de différence significative dans les résultats entre les trois groupes, qu'il s'agisse de vrais ou de faux jumeaux, de filles ou de garçons.

Les chercheurs ont aussi étudié un plus petit échantillon pour voir si les jumeaux dans la même classe avaient tendance plus que les autres à avoir les mêmes copains. Ils ont montré que c'est effectivement le cas, mais ont estimé que ce résultat n'était pas surprenant, la camaraderie à l'école primaire étant principalement basée sur l'appartenance à une même classe.

«Le choix de la séparation devrait être fait par les enseignants, les parents et les enfants, en fonction des caractéristiques propres à la paire de jumeaux», estiment-ils.

C'est la plus grande vente de l'année!

jusqu'à

50%

de rabais

- Mode homme et dame
- Lingerie
- Manteaux
- Accessoires

JUSQU'À 60% de rabais sur les MANTEAUX DE FOURRURE

20% de rabais sur les MANTEAUX PLEIN AIR ET AGNEAUX RETOURNÉS

VALANGA, LOUIS-GARNEAU, CHLOROPHYLLE, LOLÉ, BLUE ICONE, AUDVIK, STYLA

laiberté

595, rue St-Joseph Est, Québec (Québec) . 418 525-4841
www.lalibertemode.com . Stationnement gratuit
!Soirs et fins de semaine : 1 heure gratuite en tout temps (achat minimum requis) Détails en magasin.

gensdepassion

Hommage au NCSM Bellechasse

Sylvain Fournier

Collaboration spéciale

Chaudière-Appalaches
Côte-du-Sud

Afin de marquer le 100^e anniversaire de la Marine canadienne en 2010, des membres de la Réserve navale ont profité récemment de la présentation d'un concert de La musique du NCSM Montcalm, à l'église de Saint-Raphaël, pour souligner la contribution du navire dragueur de mines NCSM Bellechasse lors de la Deuxième Guerre mondiale. Le NCSM Bellechasse a été construit à Vancouver en Colombie-Britannique, et mis en service dans cette même ville le 13 décembre 1941. Il demeura sur la côte Ouest pendant toute sa période d'activité, alternativement au sein de la Force de Prince Rupert et la Force D'esquimalt. Désarmé le 23 octo-



Le commandant du NCSM Montcalm, le capitaine Étienne Landry, et le premier maître Ronald Roberge, ont présenté un cadre souvenir du NCSM Bellechasse au préfet de la MRC de Bellechasse, M. Hervé Blais. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN FOURNIER

bre 1945 à Esquimalt en Colombie-Britannique, le dragueur de mines fut vendu l'année suivante à la Union Steamship Company de Vancouver, mais ne fut jamais converti en navire marchand comme le prévoyaient ses nou-

veaux propriétaires. Le NCSM Bellechasse pesait 672 tonnes et comptait 83 membres d'équipage. Côté armement, il possédait un canon de 4 pouces (102 mm), quatre canons de 20 mm avec grenades sous-marines.

Mérite sportif
et culturel

→ Environ 250 personnes ont assisté récemment à la deuxième Soirée du mérite sportif et culturel or-

ganisée par la Ville de Montmagny. Cet événement visait à honorer les Magnymontois qui se sont particulièrement illustrés sur les scènes sportive et culturelle au cours des deux dernières années. Quelque 19 prix ont été remis afin de récom-

penser les performances et réalisations de 14 individus et de cinq équipes. Le maire Jean-Guy Desrosiers a remis quatre mentions spéciales afin de souligner l'apport de personnes ou d'organisations au développement de la ville.

174^e vente des âmes

→ Pour la 174^e fois de leur histoire, les insulaires de Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, en face de Montmagny, se réuniront à tous les dimanches de janvier afin de fraterniser et, surtout, offrir leur solidarité à l'Eglise de l'île en organisant une vente aux enchères. L'argent récolté sert à conserver les services de l'église. Dans les années 1800, la vente de blé, de pommes de terre, de viande, de savon, de morue, de légumes et de laine était plus répandue, mais aujourd'hui les gens peuvent s'y procurer une grande diversité de produits à prix satisfaisants. Néanmoins, on a vendu un pot de confiture de fraises des champs l'an dernier pour la modique somme de 350 \$! Les commerces et entreprises de la région de Montmagny offrent différents articles qui seront ensuite vendus à cette «criée».

Retour des
traîneaux à chiens

→ Du 15 au 17 janvier, le site de Villégiature & Pourvoirie Daaquam organisera sa cinquième présentation des Internationaux de traîneaux à chiens à Saint-Just-de-Bretenières. Cet événement à caractère sportif et touristique représente la plus importante course de traîneaux à chiens au monde, en nombre de mushers

inscrits. Quelque 20 000 \$ en bourses seront remis aux concurrents provenant de partout au Canada et aux États-Unis. Plus d'une centaine de mushers et un millier de chiens sillonneront en effet les pistes tracées dans le décor enchanteur du Parc régional des Appalaches, au sud de la MRC de Montmagny. La programmation complète de l'événement est disponible au www.daaquam.org.

Tout un match des
anciens Canadiens

→ Plus de 1600 amateurs de hockey ont assisté récemment, à l'aréna de Montmagny, à tout un spectacle des anciens Canadiens de Montréal. Les Guy Lafleur, Stéphane Richer, le Magnymontois Alain Côté et une dizaine d'autres légendes du Tricolore affrontaient des hockeyeurs de la région afin de souligner le 50^e anniversaire du tournoi Opti pee-wee de Montmagny, qui aura lieu du 18 au 31 janvier. Ce tournoi est le deuxième plus ancien de cette catégorie, après celui de Québec.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
oielblanc.sylvain@globetrotter.net
par téléphone au 418 248-8820
par télécopieur au 418 248-4033

Saines habitudes de vie

Steeve Paradis

Collaboration spéciale



Côte-Nord

sique, devra notamment élaborer des interventions en promotion de saines habitudes de vie auprès des écoles.

L'Association régionale du sport étudiant de la Côte-Nord vient d'embaucher Cindy Hounsell en tant que coordonnatrice en saines habitudes de vie. M^{me} Hounsell, détentrice d'un baccalauréat en récréologie et d'une technique en réadaptation phy-

Du neuf pour
le comité ZIP

→ Le comité ZIP Côte-Nord du Golfe pilote la création de l'Organisme de bassin versant (OBV) Duplessis, appelé à devenir responsable de la mise en œuvre de la gestion de l'eau sur son territoire. De nombreux intervenants se concertent depuis plusieurs mois afin de jeter les bases de cet organisme, qui couvrira un territoire de plus de 162 000 kilomètres carrés et qui compte plus de 50 bassins versants dits de premier niveau, soit qui se drainent directement dans le Saint-Laurent. Une fois créé, l'OBV Duplessis sera indépendant du comité ZIP.

Les aînés de Sept-Îles
se concertent

→ Les aînés de la région de Sept-Îles se sont unis afin de créer la Table de concertation des aînés de la MRC de Sept-Rivières. Le premier conseil d'administration de l'organisme est formé par Laurencia Bond, Simone Cyr, Lorraine Dubuc-Johnson, Gaby Gauthier, Jeannot Michaud, Éliane Picard-Landry, Ruth Riffou et Marie Turcotte. Deux postes restent à combler. La table a comme mission de rechercher le mieux-être des personnes de plus de 50 ans en rassemblant et concertant tous les organismes pour aînés œuvrant dans la MRC.

Prix Claire
Morissette

→ La Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles (CPESI) a récemment reçu le prix Claire Morissette, décerné par l'organisme Cyclo Nord-Sud. Le prix Claire Morissette, qui vise à souligner la contribution hors pair de certains bénévoles, a été remis à la CPESI pour honorer son engagement à la collecte annuelle de vélos, à laquelle l'organisation nord-côtière participe depuis trois ans.

Hockeyeurs
recherchés pour
Baie-Comeau

→ Afin de souligner en grand son 50^e anniversaire, le tournoi de hockey mineur de Baie-Comeau est à la recherche de trois anciens gagnants du trophée Claude-Roy, remis annuellement au joueur le plus prometteur. Ainsi, l'organisation aimerait bien retracer Stéphane Parent (Charlesbourg, 1981), Cédric Gosselin (Plessisville, 1994) et Maxime Delaunier (Charlesbourg, 2003). Pour tout renseignement ou information, on communique avec Bertin Ouellet, au 418 296-2110.

Cours de tai-chi

→ Des inscriptions à des cours de tai-chi se tiendront le 11 janvier de

19 à 20 h au Centre socio-récréatif de Sept-Îles. Cet art martial, qui constitue aussi un art de vivre, apporterait à ceux et celles qui s'y adonnent un bien-être et une solidité intérieure. L'objectif du tai-chi est la recherche et le maintien de l'équilibre et de la santé. On se renseigne auprès d'Yvon St-Hilaire, au 418 962-5469.

Un cadeau
avec Éconologis

→ Quelques jours avant Noël, près de 70 ménages à revenu modeste de la Côte-Nord ont reçu un cadeau du programme Éconologis, piloté par l'Agence de l'efficacité énergétique. Ces ménages ont accueilli la visite des gens de l'équipe de Nature-Action Québec, qui ont donné des conseils personnalisés afin d'économiser l'énergie. Les familles ciblées ont aussi reçu des coupe-froid pour portes et fenêtres, une pomme de douche à débit réduit et des thermostats électroniques.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
paradis.soleil@globetrotter.net
par téléphone au 418 589-2090 et
par télécopieur au 418 296-5092



Cindy Hounsell — PHOTO COLLABORATION STEEVE PARADIS

PETITES ANNONCES

CVENDU ^{ca} Le site des petites annonces
leSoleil

IMMOBILIER

Visites libres **98**
Maisons à vendre **100 à 140**
Condominiums **145 à 147**
Immeubles à revenus
à vendre **150 à 189**
Autres propriétés **200 à 214**

Propriétés commerciales

et industrielles **230 à 246**
Logements à louer **250 à 288**
Maisons à louer **282**
Chambres à louer **300 à 338**
Amélioration et entretien
des propriétés **370 à 386**

BAZAR

Marchandises
diverses **397 à 459**
Loisirs **461 à 468**
SERVICES
Emplois **471 à 489**
Finance **491 à 496**

Divers

Avis **603 à 627**
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules **948 à 967**
Véhicules récréatifs
et autres **969 à 989**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

104 Charlesbourg

NOUVEAU! Plain-pied, abri d'auto, 4 chambres, foyer salon, sous-sol bien aménagé, piscine hors-terre. Vaut une visite! 229 000 \$.
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, 418-572-5455

106 Côte-de-Beaupré Ile d'Orléans

ST-FERRÉOL-LES-NEIGES
•126, DU PARC, WOW! Collée sur la montagne. Construction 2005, 3 chambres, (possibilité de 4). Secteur recherché. Venez voir et vous serez charmé. 375 000 \$
•4, DES PICS, Belle résidence située dans faubourg Nord entretenue et renouvelée avec goût. 3 chambres. Vue sur Mont-St-Anne et Ile d'Orléans. Informez-vous! 249 900 \$
Caroline Prémont 418-627-3120
Re/Max Capitale Courtier immobilier

Urgent
besoin de
bénévoles

www.clubdejeuneurs.org
1 888 442-1217



112 Rive-Sud



GRÉGOIRE TEYSIER

ST-NICOLAS

1479, RUE DU LAYON



Cottage neuf 3 chambres + garage + terrain 8900 pi.ca, garantie 5 ans. Libre immédiatement. 298 500 \$
418-687-3211
Re/Max 1er Choix Courtier agréé

Fondation
des maladies de

115 Saint-Sauveur

MAISON avec garage, libre 30 juin, 3 chambres, 175 000 \$, du propriétaire. 664-2328, 932-3076.

116 Sainte-Foy

DU PROPRIÉTAIRE, bungalow en brique, 4 chambres au rez-de-chaussée, foyer, bois franc, sous-sol fini avec entrée, abri d'auto. Occupation rapide 259 000 \$. 683-8037

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

PRÈS CAMPANILE! Unité de coin, cottage maison de ville, fini sur 3 niveaux, foyer salon, 3 chambres, 3 salles bains, paysager. 329 000 \$.
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, 418-572-5455

VENTE RAPIDE - succession, luxueuse 100% rénover, vue fleuve, 4 chambres, 535 000 \$ nég., 563-2244

123 Banlieue autres secteurs

FAITES vite!



152 500 \$ terrain inclus + tx - remises à Donnacona, 15 min. Duplessis. 418-564-8222 Menuiserie Ranger

123 Banlieue autres secteurs



Nouveau mandat
162000 \$ terrain inclus + tx - remises à Donnacona, 15 min. Duplessis. 418-564-8222 Menuiserie Ranger

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 137 500 \$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

À CHARLESBOURG

Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près des services. Dans secteur recherché, prise de possession flexible. 1 visite s'impose!
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

BEAUPORT, construction 2005, dernier étage, 2 chambres, fenestres sur 4 côtés, vue sur fleuve et ville, balcon, 2 parkings. 179 500 \$.
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, 418-572-5455

145 Condominiums à vendre

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

DOMAINE LOUIS-XIV
Lebourneuf, cottage en rangée, 250 boul. Louis XIV, vue ville, près piste cyclable, phase B possibilité fin janv. 878-0066, pertech.ca



GRÉGOIRE TEYSIER



LUXUEUX CONDO + 1400 pi. 2; 4 CHAMBRES, 2 GARAGES; 4 PORTE-PATIO; IMMENSE GALLERIE; PISCINE. 389,000 \$
418-687-3211
Re/Max 1er Choix Courtier agréé

145 Condominiums à vendre

LE MESNIL. Très beau condo, 2e étage, 2 chambres, climatiseur mural, 2 parkings extérieurs. IMPECCABLE! 197 500 \$.
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, 418-572-5455

MONTCALM, condo 3 chambres, 2e étage, bois, excellent état, 245 000 \$. S.Genois, RIS courtier 418-953-7642

REVUE GRATUITE 24 pages sur le condo. Avant d'acheter informez vous Royal LePage Inter Québec courtier 418-622-7537

146 Condominiums à louer

A VOIR, superbe 3½, Grande-Allée, parking, 950 \$, 418-802-1364.

BORD RIV. ST-CHARLES, 4½ meublé tout inclus, 7 janv au 6 mai. 682-8730

MÉRICI, vue sur fleuve, condo 3½ meublé tout équipé, court terme, 1700 \$/mois. 418-561-1231

PRÈS CARTIER ET GRANDE-ALLÉE, superbe 3½, neuf, 3e étage, cour, stationnement int. inclus. 572-5760.

PRES CHUL, 7½, ensoleillé, bois, foyer, garage. 1500 \$ 418-561-7676

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

201 Chalets-condos villégiature à louer

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ
STONEHAM, pour ski, court ou long terme. Cottage pour 8 à 10 personnes, foyer, garage. 418-655-8841

STONEHAM, condo 1 chambre, au pied des pentes, pour saison ski. 418-690-6636

208 Terrains

PRÊTS À CONSTRUIRE

•BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.

•LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains

•CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
•STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain 418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

212 Villégiature hors Québec

A MIAMI, Sunny-Isles condo 2 chambres, 2 salles bains, près plage. Dès janvier 819-571-4980
www.condofloride.com

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500 \$/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux

1001 DE L'ÉGLISE, STE-FOY 250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244
www.clubdejeuneurs.org
1 888 442-1217

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Construction neuve de qualité, climatisé, ascenseur, 670 à 1 650 pi. ca. Aussi bureaux à frais partagés. 687-4422 www.1175charest.ca

A LA TÊTE DES PONTS

Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

A LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenseur, grand stationnement gratuit, 3600p.c., divisible, 418-683-8102

BOISCHATEL

DOMAINE DU GOLF

Phase IV Terrains

À 1 min de l'avenue Royale. Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus. Près du Club de golf Royal Québec. Prix très compétitifs! Le fond de terrain et les services sont garantis. Construction maisons unifamiliales.

JOAN FORTIN

418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier

MOTS CROISÉS # 397

HORIZONTALEMENT

- Blancs d'œufs montés en neige - Ils se déplacent sur la neige.
- Forme du visage - Dénoncé - Relevée.
- Activité de fêtes foraines - Rassembler - Envoyés au loin - Abréviation religieuse.
- Retirent - Autorisé - Elles louent des chambres meublées.
- Néon - Instrument de labour - Service religieux pour un défunt - Indique que l'on cite.
- Construisent - Fleuve d'Égypte - Déshydraté - Jeu chinois.
- Cube - Ventilé - La Corse - Bruit de chat.
- Se rétablir - Exprime le soulagement - Pressantes.
- Avant l'automne - Stupide - Nappe d'eau - Brusque contraction.
- Bourré de - Qui est à toi - Terre à terre.
- Se dit au téléphone - Il émet de la lave - Suture - Piquant au goût.
- Rester au chevet - Imprécis - Rassasié.
- Honoré - Caboches - Patron des peintres.
- Louanger - Interdire une publication - Plus qu'un quart.
- Ligne principale - Grand oiseau - Époque - Rencontre sportive.
- Naseau - L'aède en jouait - Horripilant.
- Centilitre - Multitude dense - Frapper - Patron des orfèvres.
- Échevelé - Juriste musulman - Fatalité.
- Ville du Nigeria - Malpropres - Être dans la lune - Dommage.
- Transpercé d'un pieu - Bois précieux - Assemble deux cordages.

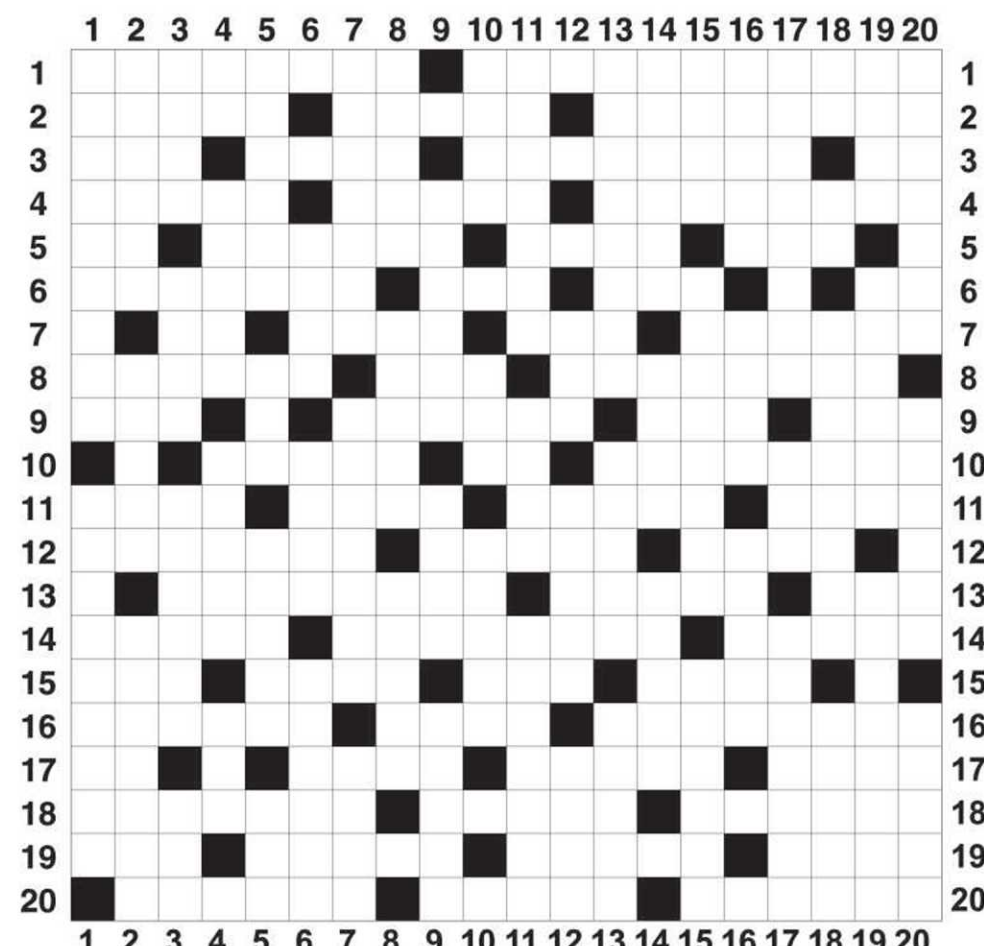
VERTICALEMENT

- Elle roule sur la neige - Masse de neige qui dévale les flancs d'une montagne.
- S'abstenir de - Profitable - Plante ornementale.
- Peu courant - Opinion - Unir dans une même alliance - Dose de radiations.
- Après tu - Faire du crawl - Timbrée - Après vous.
- Objectif - Armée d'Irlande - Actrice italienne - On y parle anglais.
- Son drapeau est noir - Bramer - Relatif aux fonctions intellectuelles.
- Fonction - Comédienne - Coule au Congo.
- Battre le pavé - Bandit au grand cœur - Crie comme un tigre.
- Emmerdeur - Marque le but - Chêne vert.
- Mère de Zeus - Tonneau - Faire du tort.
- Sauce provençale - Crêpe mexicaine - Canal du corps.
- Pronom personnel - Scandalisé - Ainsi soit-il.
- Tirer profit de - Le Louvre - Véhicule irréparable.

Solution du dernier numéro

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
1 C E L E B R A T I O N N A T I V I T É
2 O T A R I E I N D I Q U E R S M O G
3 M A T E M M E N E E I R I S P U R
4 M I T A N A N E S U R I P A U S E
5 E N E R V A N T E F R E E T O W N N
6 M E M E R I S O I E N O T A I R E
7 O S E N C A N E N T E M L E U R
8 R E C R U Q U O I E T A B L E M
9 A D O S O U I L L E R R E A R I A
10 T U R C B E T E R E V U Q U A N D
11 I M P O L I T S A C S E M O U S S E
12 O S C I E R C H E R I R E I S P
13 N S H E R I T E R A N T I N U I T
14 U V E E V I L L E G U E R R E
15 A B E R C E P S U E M A L E R S
16 V I T E R E I N T E D U N E S I
17 E U R N E S E U N I E M E U T E
18 N A S E A U V A I R O N S A U N A S
19 T I T I S T A N D Y E T I L E N T
20 R E N N E S T E R E R S I E S T E

- Chicane sur des riens - Lent tintement - Siège du roi.
- Sandale de plage - Être humain - Être vaincu.
- Zigouillées - Félin très rare - Verbe de droit.
- Frottent - Style musical - Chargé d'un pouvoir.
- Usages - Scandium - Petit sac à main - Voix de femmes.
- Prénom de Descartes - Gorge - Réservés aux hommes.
- Période d'examen - Employés de notaires - Produit des sons aigus.



232 Bureaux à frais partagés L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413 234 Commerces À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312 QUALINET Partez en affaires avec une formule gagnante. Une franchise QUALINET en nettoyage de vêtements écologiques. Projet clé en main. Info: Elen Pearson 1-888-715-9911 ou www.qualinet.ca	236 Entrepôts 3 000, 4 600, 7000 et temporaire disponible. SIBR Virginie Roussin 418-930-3842 À LOUER QUÉBEC 5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain sboies@beland.com 238 Locaux 1000, 1500, 2500 p.c. rénovés à Ste-Foy avec pignon sur rue. SIBR Virginie Roussin 930-3842. www.clubdejeunes.org 1 888 442-1217	238 Locaux A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf) A 653-7458 DUPONT Place Iberville: boul. Laurier Aménagés selon vos besoins A bas prix, et commerce 1200p.c. face Colisée centre d'achat 522-2084	238 Locaux A LOUER COMINAR BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL 681-8151 Selon vos besoins Projet clés en main	238 Locaux A partir 600\$, locaux rénovés avec entrepôt, Loretteville, libre 520-8656 ARBOIS, 1000p.c. et 1500 p.c. achalandage assuré, 418-683-8102 A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité, 692-5244. AU 31 CHAREST O. superbe 2100pc ancienne clinique médicale 561-7676 BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p.c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006. GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c. 418-948-1224 ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000\$/mois. 418-204-5955
---	--	---	---	---

APRÈS M'AVOIR



Recyclez-moi!

leSoleil

HOROSCOPE

Dimanche 3 janvier 2010

Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)

La fin du cycle Lunaire en Lion devrait vous procurer un soulagement bien mérité et vous faire oublier l'influence des astres en Capricorne. Ce dimanche en est un de confort, de cordialité, de tendresse et de compassion. L'attitude conciliante des uns à de quoi raviver votre optimisme et vous amener à croire que votre souhait n'est pas impossible. Ne perdez pas espoir et continuez de travailler en ce sens.

Taureau (20 avril au 20 mai)

En raison de l'opposition de la Lune en Lion à Jupiter et à Neptune qui s'effectue au carré de votre Signe, les esprits peuvent s'échauffer facilement. Même avec la meilleure des intentions, il est préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, à moins bien sûr d'y avoir été expressément invité. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Vous pouvez amener autrui à partager vos loisirs, mais vous devez d'abord les

laisser venir vers vous. Faites mention des activités auxquelles vous aimeriez les voir participer sans oublier qu'une insistance excessive pourrait les faire reculer. Vous avez également la possibilité de renouer des liens avec des personnes provenant de votre passé. Spontanément, à qui cela vous fait-il penser?

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Le temps passe aussi vite pour tout le monde et la plupart des gens sont en mesure de comprendre que votre silence résultait d'une période des fêtes surchargée. Ne laissez pas un malaise s'installer dans une relation. Pourquoi ne pas profiter de l'influence bénéfique de la triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus en Capricorne, face au Cancer, pour rétablir le contact avec une personne que vous êtes en train de perdre de vue?

Lion (23 juillet au 22 août)

Le summum de la puissance est de transformer ses adversaires en alliés. Maintenant que la Lune en Lion s'oppose à Jupiter et à Neptune, vous pouvez récolter des appuis de sources inimagi-

nables il y a peu de temps. L'heure est à l'agrandissement de votre réseau social et de votre zone d'influence. Une sortie peut s'avérer particulièrement stimulante et vous ouvrir des portes.

Vierge (23 août au 22 septembre)

L'assiduité et la régularité mèneront droit au succès. Du moment que vous décidez de vous investir à fond dans un projet, rien ne pourra vous entraver le chemin. Dans le cadre d'une relation, il ne sert à rien de faire des promesses à long terme; un geste concret posé dans l'immédiat sera beaucoup plus riche en sens et témoignera d'un véritable engagement.

Balance (23 sept. au 23 octobre)

La reconnaissance d'une faiblesse constitue le premier pas afin de la transformer en force, et le bien-être le plus épanouissant parvient en s'investissant pleinement dans la poursuite d'une bonne résolution. Des personnes qui ont déjà surmonté les épreuves auxquelles vous faites face sont les mieux placées pour vous aider. Avec Saturne en Balance, écoutez leurs suggestions.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

L'opposition de la Lune à Jupiter et à Neptune dans l'axe Lion-Verseau peut vous amener à terminer la fin de semaine sur une note énigmatique. Le danger serait de laisser l'indécision vous maintenir dans l'inaction. Les autres ont envie de vous voir prendre les choses en main et vous ne devriez pas douter de votre capacité à le faire.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Voici un bon dimanche pour rencontrer des gens. Inutile de chercher bien loin; il est possible de développer une complicité avec des amis ou parents de vos proches. Il est probable qu'une ou plusieurs personnes dont la présence n'était pas prévue viennent se greffer à un groupe. Essayez de garder l'esprit ouvert et de ne pas vous former une opinion trop catégoriquement.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Avec une triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus en Capricorne vos propos risquent d'avoir une influence déterminante sur certaines situations que vous aimeriez faire évoluer. Par contre,

cet amalgame d'astres peut également vous rendre un peu loquace, et il faudrait vous abstenir de faire des révélations à certaines personnes qui ne sont pas vraiment dignes de confiance.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Vu que la Lune en Lion s'oppose à Jupiter et à Neptune en Verseau, le climat de ce dimanche risque de ressembler à un crescendo qui pourrait se solder par un véritable feu d'artifice. Qu'il s'agisse d'un rendez-vous intime ou d'une fête en société, l'ambiance devrait vous mettre le sourire aux lèvres. Gardez-vous toutefois d'avoir les yeux plus gros que le ventre...

Poissons (19 février au 20 mars)

Votre besoin d'évoluer dans un climat harmonieux ne devrait pas brimer votre bien-être quotidien. Si vous considérez que certaines personnes n'accordent pas suffisamment de place à vos besoins et qu'elles ne se soucient que de leurs envies, vous devriez oser vous affirmer davantage. On vous respectera deux fois plus si vous dites ce que vous avez sur le cœur.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mardi	Mercredi	Jeudi
Max. -2 Min. -5	Max. 3 Min. -2	Max. 2 Min. -5	Max. 1 Min. -9	Max. -3 Min. -12
Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 80 % Vents NE à 25km/h Facteur vent -8	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 60 % Vents NO à 15km/h Facteur vent -3	Nuageux avec percées de soleil. Précipitations 40 % Vents NO à 10km/h Facteur vent -2	Nuageux avec percées de soleil. Précipitations 20 % Vents NO à 10km/h Facteur vent -5	Ciel variable. Précipitations 30 % Vents O à 15km/h Facteur vent -9

LES MARÉES (HNE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 3h27 0,1 m	B 3h42 3,7 m
H 7h51 4,9 m	B 9h34 0,4 m
B 15h18 0,1 m	H 15h58 4,7 m
H 20h00 6 m	B 22h26 0,3 m
Demain	Demain
B 4h12 0,1 m	H 4h30 3,8 m
H 8h36 5 m	B 10h26 0,4 m
B 16h09 0,2 m	H 16h48 4,5 m
H 20h51 5,7 m	B 23h12 0,4 m
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 6h43 1,2 m	B 3h15 2,4 m
H 10h23 3,2 m	H 9h05 0,1 m
B 18h34 1,2 m	H 15h29 3,3 m
H 22h26 3,8 m	B 22h02 0 m
Demain	Demain
B 7h31 1,2 m	H 4h03 2,5 m
H 11h08 3,3 m	B 9h58 0,2 m
B 19h25 1,2 m	H 16h18 3,1 m
H 23h14 3,7 m	B 22h47 0,1 m

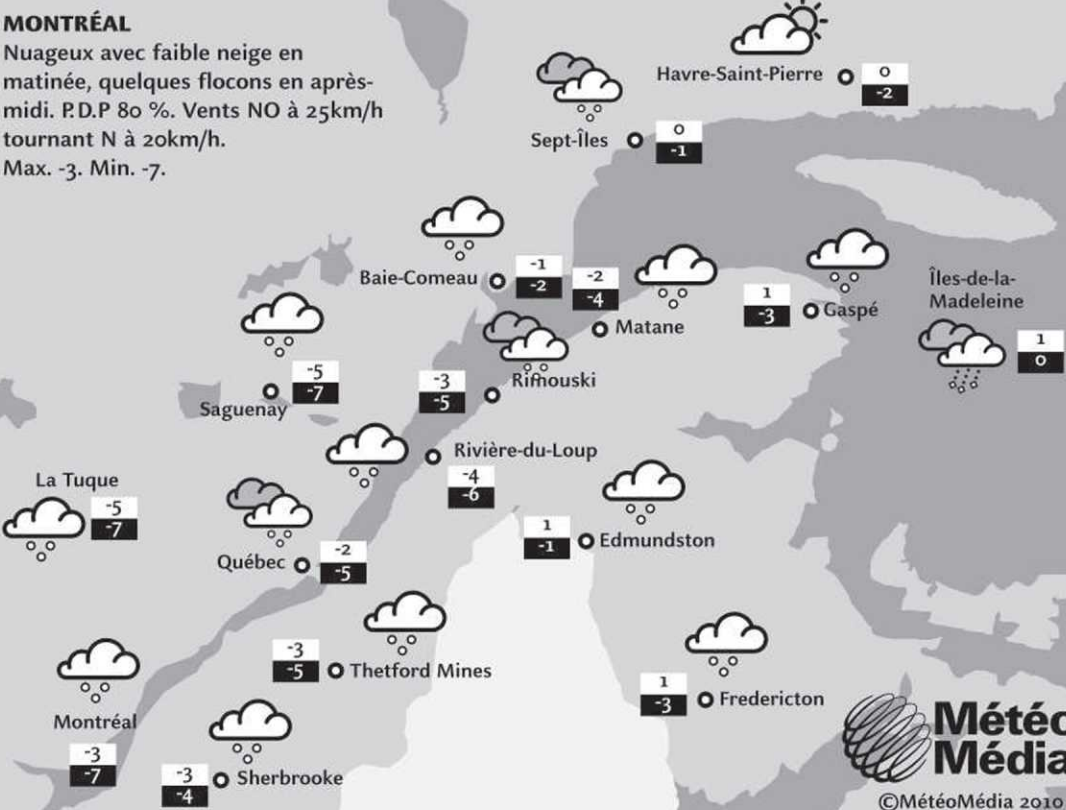
AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	-7	-17
Charlottetown	Plu et nei	2	-1
Edmonton	Ave neige	-14	-23
Fredericton	Faib neige	1	-3
Halifax	Ave neige	2	-4
Iqaluit	Beau	-3	-5
Moncton	Plu et nei	1	-2
Ottawa	Faib neige	-6	-9
Regina	Nuageux	-16	-21
Rouyn-Noranda	Ave neige	-13	-14
Saint-Jean	Plu et nei	3	1
Saskatoon	Variable	-19	-23
Sudbury	Ave neige	-15	-16
Toronto	Faib neige	-8	-9
Thunder Bay	Ensoleillé	-15	-23
Vancouver	Éclaircies	7	3
Victoria	Éclaircies	7	5
Whitehorse	Variable	-24	-27
Winnipeg	Beau	-18	-25
Yellowknife	Ensoleillé	-27	-33

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL

Nuageux avec faible neige en matinée, quelques flocons en après-midi. P.D.P 80 %. Vents NO à 25km/h tournant N à 20km/h.
Max. -3. Min. -7.



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Plu ou nei	-1	-5
Athènes	Averses	18	12
Pékin	Faib neige	-7	-7
Berlin	Faib neige	-4	-9
Boston	Ave neige	0	-2
Buenos Aires	Variable	26	24
Chicago	Variable	-8	-12
Londres	Beau	1	-2
Los Angeles	Beau	21	10
Madrid	Pluie	5	2
Mexico	Averses	15	8
Moscou	Nuageux	-13	-17
New Delhi	Pluie	15	10
New York	Ave neige	-3	-5
Paris	Beau	1	-3
Philadelphie	Venteux	-1	-5
Rio	Variable	36	20
Rome	Éclaircies	4	1
Tokyo	Soleil	6	4
Washington	Venteux	-1	-4

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Éclaircies	34	26
Bahamas	Nuageux	23	16
La Barbade	Soleil	30	22
Bermudes	Nuageux	15	13
Cancun	Nuageux	24	20
Daytona Beach	Beau	11	-1
Ft. Lauderdale	Beau	17	6
Honolulu	Beau	27	21
Key West	Beau	17	12
La Havane	Nuageux	20	13
Las Vegas	Beau	15	3
Miami	Beau	16	7
Montego Bay	Éclaircies	30	23
Myrtle Beach	Venteux	5	-5
Orlando	Beau	11	0
Palm Springs	Beau	24	8
Puerto Plata	Averses	25	22
Tallahassee	Beau	10	-3
Tampa	Beau	10	1
W. Palm Beach	Nuageux	16	3

ALMANACH

Maximum hier	-3,6°
Minimum hier	-5°
Normale le jour	-6,7°
Normale la nuit	-15,4°
Record max,	4,4°/1950
Record min,	-33,4°/1981
Précipitation hier, 9 cm	1 mm d'eau =
environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL

7h30	16h09
Durée du jour : 8h39	
LA LUNE	
Coucher à 9h18	Lever à 20h14
7 janv	15 janv
23 janv	30 janv

240 Propriétés commerciales



GRÉGOIRE TEYSIER



VIEUX-QUÉBEC

Au pied Château Frontenac, immeuble commercial / résidentiel, environ 10,000 pi. 2 + terrasse sur 4 étages. Immense potentiel. 1,675,000 \$

418-687-3211

Re/Max 1er Choix Courtier agréé

251 Beauport

2 PAS DU PARLEMENT DU NEUF EN CONSTRUCTION Coin Vallée/Royale, grands 8½ et 4½ disponibles mars, avril, mai juin 2010. 418-808-0612, 418-520-1023

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 667-9724

253 Centre-ville

4½ REZ-DE-CHAUSSEE, libre 1er f. non fumeur et pas d'animaux. 418-934-5094

NOUVEAU ST-ROCH

Hôtel

RÉSIDENTIEL DE LA CITÉ

Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût! Court et long séjour Internet et câble Ascenseur, intercom, buanderie À PARTIR DE 695\$/MOIS 418-454-7255 www.residencecalacite.com

NOUVO ST-ROCH loft ±1000 pi² rénové, ensoleillé, 3e étage, chambre fermée, entrée lav., séch. 418-524-0630

RÉSIDENTIEL DE L'ANSE

LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA 3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

BEAU grand 4½, bel immeuble, piscine, près Galeries Charlesbourg, 5 électroménagers et stores gratuits, cause départ, janv ou fév. 622-7010

GRAND 4½ chauffé, non-éclairé, 633\$, entrée lav.-séch., locker, libre, 1er étage, enquête crédit. 554-0200

257 Duberger Les Saules

À 5 MIN. AUTO Université, beau 5½, libre, bois, céramique, impeccable. Près services et bus. 418-204-1711

GRAND 4½, style condo, avec terrasse 150 p.c., vue sur la ville. www.gestion-dalussy.com

259 Limoilou

4½, demi sous-sol, 595\$, non chauffé, 2839 1e avenue, libre, 640-9395

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 998-9964, 640-6772

260 Loretteville Neufchâtel

À VOIR! Superbe 3½ sur 2 étages avec mezzanine, aire ouverte, vue sur rivière, secteur Loretteville/ Village Huron. Pas d'entrée lav.-séch. 590\$. Cession bail. Libre 454-5483

261 Montcalm

4½, ensoleillé, bois franc, chauffé, grand patio, parking. 874-6343.

682-5246, 3½, 850\$-890\$, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

802-1364, Grand 4½, LIBRE, bois franc, 710\$, près services et bus 7.

Un don d'espoir pour la vie

1-877-488-4222 www.armeedusalut.ca

A 2 PAS de Cartier, grand 4½, MAI, chauffé, eau chaude, 802-1364

JEFFREY HALE

1½, 3½, en face du grand théâtre, près de tout. 418-522-8919

261 Montcalm

LE MONTMORENCY

165 Grande-Allée Est Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée

Entre rue Cartier et Les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services Studio meublé ou non et 3½-4½ 418-573-4144



Nous sommes près de vous www.bilodeauimmobilier.com

Les Jardins de Mérici

• Studio à 5 \$
• Rénovés
• Occupation immédiate
• Vue sur le fleuve
• Près des Plaines
• Piscine extérieure
• Ouvert 7 jours

418 688-1630

www.bwalk.com

262 Rive-Sud

4½ CHARNY, non chauffé, non éclairé, 2 parkings, 675\$. 832-9612/839-6670

832-6123, CONDO neuf, 4½, St-Romuald, ensoleillé, à partir 880\$

À CHARNY, 2½, 3½, 4½ janv, intercom non fumeur. 832-2900, 681-9362

ST-ROMUALD, Du Vallon, 4½, libre 1er f. fév., 545\$. 418-261-2087.

264 Saint-Jean-Baptiste

3½ rénové, cachet, chauffé, eau chaude, libre, 650\$, 514-205-5515

265 Saint-Sauveur

BEAU 3½, bois, balcon, meublé, personnel tranquille, 650\$. 527-4170

266 Sainte-Foy

3177 DE NAMUR, 4½, fév., à l'étage, 418-656-9227, 418-658-4137

4½, MGR GRANDIN, chauffé, rangement, non fumeur, entrée lav.-séch., balcon, rénové, 750\$, 652-8642.

659-2100, grand 5½, résidentiel, cour, paisible, libre, 845\$ chauffé.

À 5 MIN. AUTO Université, beau 5½, libre, bois, céramique, impeccable. Près services et bus. 418-204-1711

À 682-9656, 5½, 900\$, près Cegep et U. Laval, 3e étage balcon, parking

AU sous-sol résidence, près cegep Ste-Foy, 3½, 480\$, 651-9585.

CONCIERGES demandés 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

GRAND 5½ ensoleillé, 2 chambres, tranquille, non fumeur, 527-4845.

LE ST-LOUIS

3500 Ch. St-Louis tout béton, luxueux, 4½, 5½ 871-9148 www.habitationsboivin.com

MARS, 4½ rénové, béton, ascenseurs, secteur Campanile, 653-4100

267 Sillery

682-5246, 3½, 850\$-890\$, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

269 Val-Bélair

3½, 495\$/mois, libre 1er jan., non chauffé, non éclairé. 418-561-8415

270 Vanier

3 logements style condo neuf, échangeur d'air, plancher de béton, 1200 pi², livraison 1er février 418 332-7122 Pascal

271 Vieux-Port Champlain

QUARTIER PETIT CHAMPLAIN Luxueux, meublé, foyer et mur de pierre, mezzanine (2 lits doubles), internet, stationnement. Location long terme. 1250\$ / libre. Danielle Chénier 418-564-5277

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, 3½ GRANDS, confortables, meublés A à Z, court, moyen termes. 524-7715.

BEAU GRAND 4½, 1350\$, meublé, tout équipé, 952-1127, 527-0867

D'AUTEUIL, Joli 2½ 675\$, studio 575\$, rénovés, meublés, bois, 554-8276

LUXUEUX, impeccable, entièrement meublé, février, 2 salles bains, près Cartier/Grande-Allée, 418-932-3053

VUE PANORAMIQUE FLEUVE, balcon, pierre, 3½, meublé de A à Z, tout inclus, au mois, 800\$, libre, 576-8396

273 Banlieue autres secteurs

À LOTBINIÈRE 2 x 4½ libres. 380\$ et 400\$. + 1 en janvier avec tourelle: 400\$. (Tous ont vue sur le fleuve) Claire: 418-261-6714 / 703-0552

282 Maisons à louer

À STE-FOY, 4 chambres, bois franc, abri d'auto, cabanon 418-455-6789

AU bord Lac-Beauport grande meublée foyer, garage, câble, libre. 694-9113

BEAUPORT, 3 chambres, 5 min. centre-ville, 1200\$, 418-661-2367

STE-FOY, en rangée, 1003 Duchesneau, grand 3 chambres sur 2 étages + sous-sol, disponible fév 2010, 1150\$ chauffage inclus. 418-261-2950

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

400 Animaux

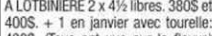
À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

CHIOTS Beagle croisé, 150\$ chacun, 20 min. Québec, 418-876-2737

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566

APRÈS M'AVOIR



441 Électronique ordinateurs/internet

À CYBER PC, portable PENTIUM IV 1800mhz, 2995 ou 1995 avec abonnement à internet 1 an. 418-657-4688 www.cyberpc.ca

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet. 380-4901.

NOUS OFFRONS un service téléphonique, Internet et télévision, taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit. Sans frais, 1-866-343-0119.

460 LOISIRS

465 Livres/timbres monnaie

AUTOS Miniatures, Collection et +. Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiacast.com 819-228-5625

LOT de livres français et anglais à vendre, de 1\$ à 5\$, 418-683-5507.

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

SERVEUR(SE) avec expérience, commis débarrasseur et valet demandés. Vieux-Québec. S.V.P. Faxer votre c.v. à: 418-692-5506.

481 Offres d'emplois autres

ANIMATEURS(TRICES) En éducation physique ou enseignement pré-scolaire et primaire; animer activités parascolaires. Ex: mini-basket, soccer, hockey, tennis, patin, cheerleading, hip-hop Salaire 20\$ à 26\$/h, M.Tremblay 418-849-1199

CONCIERGES demandés 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

PREPOSÉ(E) RCR, PDSB, 20h, 10 lits semi autonome. 10.00\$/h, 651-9585

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS

Pour livraison de journaux secteurs: BEAUPORT QUARTIER STE-THERESE

Contactez Réjean Fournier

418-955-1365

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS

Pour livraison de journaux dans les secteurs: ST-NICOLAS ST-RÉDEMPTEUR ST-ÉTIENNE

Contactez Frédéric Croteau

418-572-9207

S.O.S. GROSSESSE

Recherche présentement un(e) DIRECTEUR(ICE) Remplacement dans le cadre d'un congé sans solde, du 18 janvier au 1er novembre 2010. Poste 28h/sem. Salaire à partir de 18.41\$/h. selon l'échelle. Pour tous les détails entourant ce poste; voir la section: Qui de neuf de notre site Web www.sosgrossesse.ca

490 FINANCES

493 Occasions d'affaires

Achetez propriété rapidement et payons comptant. www.achatrapide.com 24h: (418) 948-3121

QUALINET Partez en affaires avec une micro franchise QUALINET en entretien ménager écologique. infos: 418-666-6666 www.qualinet.ca

495 Prêts hypothécaires

1re ou 2e hypothèque. Réalisez vos rêves sans augmenter vos paiements FINANCIÈRE PRÉFÉRENTIELLE 761-0706

496 Services financiers

PRÊT 500\$ Par téléphone, dépôt direct, simple, rapide, efficace, réponse en 1 heure, conditions: emploi stable (6 mois) et payer par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 877-534-1999

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70\$, 3 hommes/80\$, assurances, 418-522-1321

518 Massage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458. Je vous propose le Suédois Créatif! SUBLINE!! Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE AVEC ÉMILIE 418-872-7000

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser, Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensuelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des lles 74 chemin des lles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com 651-5641 CENTRE YI QUAN

666-8666 SALON IRIS Promotion, bain tourbillon, salle d'eau et toilettes femmes

682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

AAA A VOIR: lacoquaine.net Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À découvrir Isabelle Massage sensuel Détente chaleureuse 261-5247

BELLE TANYA, 38 ANS Sensuel massage 418-572-8263

CENTRE EXOTIKA 683-1884

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

Massage & compagnie vous reçoit Malika 418-262-8849 www.ultimedetente.com Joyeuses fêtes 628-4448

526 Escortes

24h AVENTURIÈRE.CA 955-6079

ADORABLE ALIA, attachante, sécuritaire, 418-906-3031, 24h/7 jours.

AH OUI! Beautés, classe, discrétion, 24 h, reçoit et déplace. 906-1888

AUX FÉES 418-688-3901 www.lesfeeschantantes.com

www.clubdejeuneurs.org 1 888 442-1217

BEAUTÉS GARANTIES 559-7269 DÈS 16H

BELLE CHARMANTE ET SEXY Spécial/Longue Durée 418-805-1836

BELLES brunettes, Massage + discrétion, 10h à 18h, 418-704-5272

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DÉESSE NORAH, mature, avec classe, douce et sexy. 418-951-0296

LISA 35 ans, jolie, Excellent service. 261-3745

SEXY TRANSEXUELLE BLONDE Haute-Ville 418-455-4879

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Harmonie 2000.net Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ Au 1632 chemin Ste-Foy Québec MME HAMEL INC Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX! ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille, Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

HYUNDAI TIBURON 1999, manuelle 174 000km, tout équipé, 4 995\$ beauportyundai.com 666-2000

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

CHEVROLET Cobalt 2005 69 000km, 4995\$, 26\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

HYUNDAI ACCENT 06, manuelle, 4 portes, 70 425km, garantie, 6 995\$ beauportyundai.com 666-2000

HYUNDAI ACCENT 2005, manuelle, 100 000km, 4 portes, 6 995\$ beauportyundai.com 666-2000

HYUNDAI ACCENT 5P 2005, manuelle, 82 000km, garantie, 6 495\$ beauportyundai.com 666-2000

HYUNDAI ELANTRA VE 2004, manuelle, 77 000km, garantie, 6 995\$ beauportyundai.com 666-2000

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com 651-5641 CENTRE YI QUAN

666-8666 SALON IRIS Promotion, bain tourbillon, salle d'eau et toilettes femmes

682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

Index des avis de décès

AMYOT, Madeleine (Germain) Québec
BOUCHER, Ghislaine Québec
DUCLOS, Rose (Ferland) Québec
FOURNIER, Laura (Nadeau) autrefois Sainte-Justine, Bellechasse
LEJEUNE, Camilla Grand-Mère, autrefois Port-Menier, Anticosti
OUELLET, Gabriel Notre-Dame-du-Lac
PERREAULT, Jean-Louis Saint-Marc-des-Carrières
TREMBLAY, Jeanne Couillard-Després Montmagny



**Madeleine
(Germain) Amyot**
1928 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 31 décembre 2009, entourée de l'amour des siens, est décédée, à l'âge de 81 ans, dame Madeleine Germain, épouse de M. Michel Amyot. Elle demeurait à Québec. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Michèle Amyot (Michel Légaré), son fils Stéphane Amyot, ses 2 petites-filles qu'elle chérissait Marie-Erika et Jeanne, ses frères et sœurs Guy (Diane Thériault), feu Ghislaine (feu Gaston Coulombe), Marguerite (Phil Laberge), Pauline (Gilles Proteau), feu Laurence (Robert Robitaille), André (Rolande Lachance), Denise (Marcel Giguère) et Raymond (Colette Mercier), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Amyot, sa filleule Françoise Germain, ses 2 amies Nathalie et Mégane ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

15015, Henri-Bourassa, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le lundi 4 janvier de 9h à 10h40. Les funérailles auront lieu le **lundi 4 janvier 2010 à 11h en l'église St-François d'Assise** et de là au cimetière St-Charles. La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage (soins palliatifs) de l'Hôtel-Dieu de Québec, tout spécialement à douce Michelle pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer (190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec G1K 5Y9).

Pour renseignements: 418-627-3493
Télécopieur: 418-627-1415
Courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com

amou

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

Ghislaine Boucher

À l'hôpital de l'Enfant Jésus, le 22 décembre 2009, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédée Mme Ghislaine Boucher, fille de feu Raoul Boucher et de feu Marie-Louise Létourneau. L'avait précédée son frère Marius. Elle demeurait à Québec. Une messe sera célébrée en sa mémoire ultérieurement. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses deux sœurs: Graziella (feu Roger Nolin) et Jeannine ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard
Québec (QC) G1K 2M8
Pour renseignements: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



Rose (née Ferland) Duclos
1909 - 2009

À la Résidence Yvonne-Sylvain, Québec, le 29 décembre 2009, à l'âge de 100 ans et 2 mois, est décédée dame Rose Ferland, épouse de feu monsieur Adrien Duclos (1904-1996). Née à St-Tite-des-Caps, le 29 octobre 1909, madame était la fille de feu dame Marie Lachance et de feu monsieur Flavien Ferland. Elle demeurait à Québec, arr. Beauport, mais a longtemps habité en la paroisse Ste-Claire d'Assise. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, av. St-Clément
Québec, arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)
le lundi 4 janvier 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h de même que le mardi 5 janvier 2010 de 11h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **mardi 5 janvier 2010 à 14h en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, arr. Beauport** et de là au cimetière St-Charles pour mise en crypte. Madame Duclos laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Louis (Suzanne Talbot), Denise (Michel Roy), Pierre (Hélène Beaumier), Lise (Jacques Langlois), Gilles (France Lasnier); ses petits-enfants: Charles (Chantal Ste-Marie), Martin (Martine Leclerc), Vincent (Jacinthe Bureau), Valérie (Eric Fichaud), Hugo (Julie Blanchet), Isabelle, Alexandre, Jessica, Pierre-Ludovic, Simon et Gabriella; ses arrière-petits-enfants: Antoine Duclos, Corentine Roy, Béatrice Duclos, Marianne Roy, Sandrine Roy, Florence Roy et Simone Langlois ainsi que plusieurs neveux et nièces, dont ses filleuls Clément Cantin et Jean-Charles Ferland. Elle était la dernière de sa génération des familles Duclos et Ferland. La famille remercie le personnel médical et infirmier du Centre Yvonne-Sylvain pour son dévouement ainsi que le personnel de soutien dont le travail dans l'ombre a contribué à embellir la vie de notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Cap-Diamant qui oeuvre auprès des personnes âgées démunies (Fondation Cap-Diamant Québec CSP Belvédère CP 20001 Québec (QC) G1S 4Z2, tél.: (418) 614-9453, courriel: fondationcapdiamant@videotron.ca). Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément
Québec, arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



www.clubdejeunes.org
1 888 442-1217



**Laura
(née Nadeau) Fournier**
1918 - 2009

À l'hôpital Ste-Monique (Les Saules), Québec, le 25 décembre 2009, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée dame Laura Nadeau, épouse de feu M. Antonio Fournier, autrefois de Sainte-Justine, Bellechasse. Les membres de sa famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

SALLE DU CENTRE CIVIQUE

250, rue Principale
Sainte-Justine (QC)
dimanche de 19h à 22h et lundi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **lundi 4 janvier 2010 à 11h en l'église de Sainte-Justine** sous la direction de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS

231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
Elle laisse dans le deuil ses filles: Laure-Aimée (Bernard Leblond), Pauline (Georges Breaud) et Rita (son ami Léon Beaupré); ses petites-filles: Josée et Nathalie ainsi que son arrière-petit-fils Jason. Elle était la sœur de: feu René (Janine Rancourt), Roland (feu Marcelle Denis), feu Réal (Marie-Laure Lessard), Rollande (feu Victor Bédard), Sauveur (Jeanne D'Arc Poulin), Marie-Laure (feu Adélard Boutin), feu Monique (feu Bill Lepp), feu Henri-Louis (Lucette Bilodeau) et Robert (Réjeanne Guillemette). Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Fournier, Gilbert, Rancourt et Lapierre ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille Fournier tient à dire un merci particulier à toute l'équipe du 3e étage de l'hôpital Ste-Monique (Les Saules) pour son dévouement et la qualité des soins prodigués à notre mère.

Pour renseignements: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetffils@sogetel.net
Site Internet: couturetffils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Camilla Lejeune
1928 - 2009

À CHRTV Pavillon Ste-Marie de Trois-Rivières, est décédée, le 30 décembre 2009, à l'âge de 81 ans, madame Camilla Lejeune, fille de feu Camille Lejeune et de feu Esperance Boudreau, demeurant à Grand-Mère, autrefois de Port-Menier, Anticosti. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA MAURICIE

1250, 6e Avenue, Grand-Mère
Heures d'accueil: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi, jour des funérailles, à partir de 9h. Les funérailles auront lieu le **lundi 4 janvier 2010 à 11h en l'église St-Jean-Baptiste de Grand-Mère**. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis de Grand-Mère. La défunte laisse dans le deuil ses sœurs et son frère: Colette (feu Gilles Morissette), Solange (feu Camille Mongenais) et (feu) Émile Dufour, Jacqueline, Jeanne (feu Roland Haley), Michel (feu Denise Gobeil) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, filleuls et

de nombreux ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA MAURICIE

2280, 5e Avenue
Shawinigan-Sud G9P 4E8
Téléphone: 819-537-8828
Télécopieur: 819-537-8829
coopfuneraire.mauricie@qc.aira.com
http://www.cooperatifuneraire.mauricie.com



Gabriel Ouellet
1922 - 2009

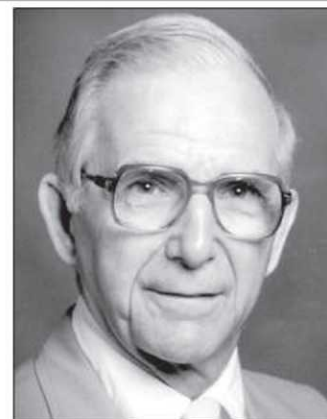
À Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac, est décédé, le 27 décembre 2009, à l'âge de 87 ans et 4 mois, M. Gabriel Ouellet, époux de dame Louiselle Leclerc; fils de feu dame Oliva Raymond et de feu M. Johnny Ouellet. Il demeurait à Notre-Dame-du-Lac, Témiscouata. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE CARON

603, Commerciale
Notre-Dame-du-Lac
le lundi 4 janvier 2010 de 10h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **lundi 4 janvier 2010 à 14h en l'église de Notre-Dame-du-Lac**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse, dame Louiselle Leclerc. Il était le frère de: Gertrude (feu Adrien Beaulieu), Jean-François (Florentine Sylvain), Lina (feu Magella Caron), feu Madeleine (Albert Pelletier) et le beau-frère de: feu Laurel (Anita Nadeau), feu Rina (Yvon Garon) (Denise Doiron), feu Réjeanne (Lionel Valcourt), Mauril (feu Yvonne Roy) (Ida Labrie), Berthille (feu Laurent Drolet). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la santé du Témiscouata, 58, rue de l'Église, Notre-Dame-du-Lac (QC) G0L 1X0. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE CARON

179, Commerciale, Cabano
Renseignements: (418) 854-2683
Salon: (418) 899-6771
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 854-3439
Courriel: rf.caron@videotron.ca
www.groupefunerairecaron.com



Jean-Louis Perreault
1917 - 2010

À Centre d'hébergement Saint-Marc-des-Carrières, le 1er janvier 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Jean-Louis Perreault, époux de feu dame Simone Careau, demeurant à Saint-Marc-des-Carrières. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

950, boul. Dussault
Saint-Marc-des-Carrières
le lundi 4 janvier de 19h à 21h30 et le mardi 5 janvier à compter de 9h, suivi du service religieux qui sera célébré à **11h en l'église de Saint-Marc-des-Carrières**. L'inhumation aura lieu ultérieurement. Monsieur Perreault

laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Lisette Lecuyer), Ginette (Michel Lehouillier), Gilles (Claudette Abran), Denis (Johanne Vallières); ses petits-enfants: Martin (France Côté), Carole (Luc Turgeon), Eric (Chantal Plante), Judith, Claudia (Dominic Foley), Jean-François, Nicolas, Christine (Eric Naud); ses arrière-petits-enfants: Zachary, Chloé, Cédrik, Mathieu, Maeva, Noémie et William; ses frères et ses sœurs: Richard (Lina Perron), Monique (Lionel Bellavance), feu Roger (Pauline Delisle), Thérèse (feu Louis Beauchemin), Roch (Denise Lecuyer) et Denise (Paul Trudel). L'ont précédé ses frères George (feu Louisette Colette) et Gérard (feu Geneviève Montambault). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Careau: Raymond (feu Jeannine Petitclerc), Carmen (Philippe Carbonneau), feu Madeleine (André Naud) et feu Michel (Jeannette Groleau). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Des remerciements sont adressés à tout le personnel du Centre d'hébergement St-Marc-des-Carrières pour son dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, St-Cyrille, C.P. 850, St-Raymond (QC) G3L 1W1. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Pour renseignements

Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Site Internet: www.cooprivenord.com
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec



Jeanne Couillard-Després Tremblay
1916 - 2009

À Centre d'hébergement de Montmagny, le 29 décembre 2009, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Jeanne Couillard-Després, épouse de feu M. Léonce Tremblay. Elle demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC

115, rue St-Louis, Montmagny
lundi de 19h à 21h30 et mardi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **mardi 5 janvier 2010 à 11h en l'église St-Thomas de Montmagny**, suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny. Elle laisse dans le deuil sa sœur Laurette Couillard-Després (feu Lionel Jalbert). Elle était la sœur de: feu Laurent, feu Gérard, feu Jean-Paul, feu Marguerite et feu Rose. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Denise, Marthe et Monique Jalbert, Robert, Roger et Thérèse Després, Raymonde, Marcel et Doris Després, Louise, Richard et Diane Laberge, feu Raymond, feu Gaston, feu Renée et feu Fernande Després ainsi que leur conjoint et conjointe, les membres de la famille Tremblay, ses cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement particulier au personnel du Centre d'hébergement de Montmagny pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à une fondation de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC

115, rue St-Louis
Montmagny, Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 418-248-0545
Sans frais: 1-888-248-0545
Télécopieur: 418-248-2621
Courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

Faveurs obtenues

Remerciements à la Vierge Marie pour faveurs obtenues avec promesse de publier. J.D.

Georges St-Pierre rêve d'Olympiques

LAS VEGAS — Le champion du monde de combat ultime, poids mi-moyen, Georges St-Pierre, a toujours en tête de réaliser son rêve de lutter aux Jeux olympiques. Et cela, même s'il doit délaissier les arts martiaux ainsi que son titre de champion dans cette discipline. Pour arriver à son but, le Montréalais de 28 ans devra prendre une décision bientôt s'il veut participer aux qualifications en vue des Jeux de 2012, à Londres.

«Je suis bon lutteur. Mais si je veux y arriver, il faudra que je me concentre sur la lutte, que je m'y consacre à 100 % pour au moins un an et demi», a confié St-Pierre qui ajoute ne pas avoir encore pris sa décision.

Même s'il pense à son rêve de lutter aux Olympiques à tous les jours, les chances que St-Pierre opte pour cette voie sont encore partagées à 50-50, selon lui.

Il n'en a d'ailleurs pas encore discuté avec les responsables de l'Association canadienne de lutte amateur parce qu'il ne voulait pas que l'on s'emballe trop.

Mais quand il a évoqué l'idée en novembre, lors du championnat de combat ultime à Manchester, les mots d'encouragement

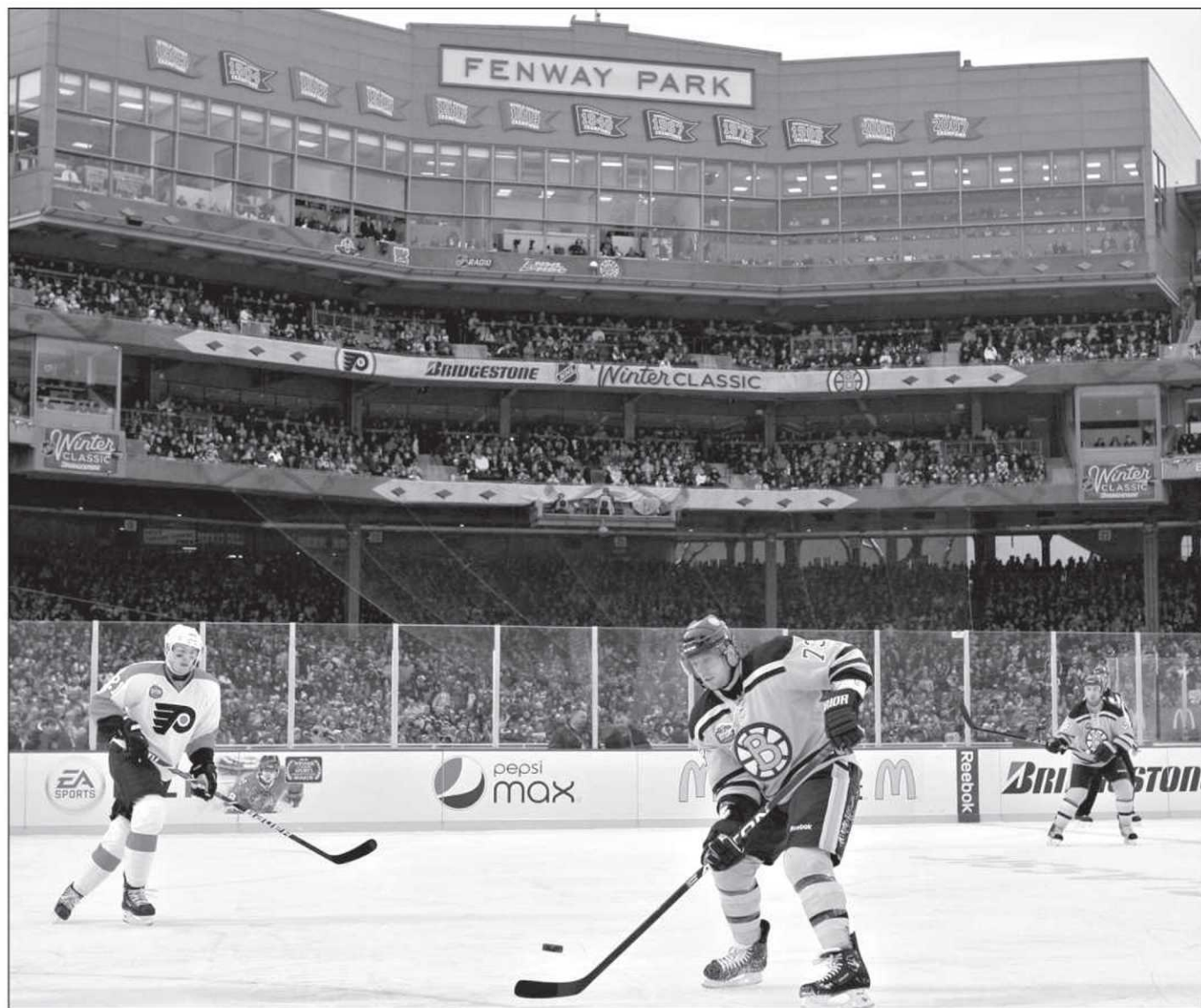
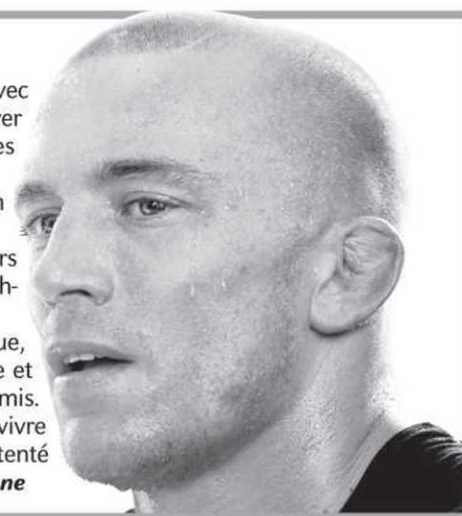
ont commencé à arriver.

Des lutteurs de niveau olympique avec qui il s'entraîne l'ont encouragé à s'essayer pour les qualifications, relate-il. D'autres amis lui ont plutôt dit qu'il était fou!

St-Pierre est considéré comme l'un des meilleurs au monde pour le combat libre où il est possible d'utiliser plusieurs types d'arts martiaux. Pour la lutte, la technique est très différente.

Pour poursuivre son rêve olympique, Saint-Pierre devra donc laisser son titre et une bonne partie de ses revenus, a-t-il admis.

Du coup, il ajoute qu'il n'aimerait pas vivre avec le regret de ne pas avoir au moins tenté sa chance. **D'après La Presse Canadienne**



Une scène quasi surréaliste au mythique Fenway Park de Boston, alors que les Bruins ont affronté les Flyers. — PHOTO REUTERS

Une vraie classique d'hiver

La Presse Canadienne

BOSTON — Dans un spectacle dont la recette s'améliore avec le temps, Marco Sturm et Tim Thomas ont été les principaux acteurs d'une fin dramatique dans la troisième Classique hivernale de la LNH, présentée cette fois au mythique Fenway Park de Boston, vendredi.

Une salle comble de 38 112 spectateurs a assisté à ce premier match de hockey joué dans le stade de baseball vieux de 97 ans, plusieurs d'entre eux regardant tout le match debout.

Sturm a fait dévier une rondelle derrière Michael Leighton après 1:57 de jeu en prolongation pour procurer une victoire de 2-1 aux Bruins de Boston aux dépens des Flyers de Philadelphie, après que Thomas eut effectué toute une série de gros arrêts.

Le match s'est voulu beaucoup plus physique que les trois autres matchs

en plein air présentés par la LNH jusqu'ici. Il a notamment été ponctué de la première bagarre en plein air, entre Daniel Carcillo et Shawn Thornton en première période.

La météo a notamment contribué à la réussite de la rencontre, le mercure se tenant un poil au-dessus du point de congélation tout au long du match, une situation idéale, selon les organisateurs. «Incroyable!» s'est exclamé Dan Craig, en charge de la glace pour la LNH. «Ça n'aurait pas pu être mieux.»

Si la météo peut parfois être capricieuse, ce qui est toutefois certain, c'est que la Ligue maîtrise maintenant ce concept de match en plein air. Tous les aspects, de la qualité de la glace à l'expérience vécue par les amateurs, se sont améliorés depuis les matchs de Buffalo, en 2008, et Chicago l'an dernier. «Buffalo, pour moi, a été très

stressant, a indiqué Craig. Je priais pour qu'on connaisse un bon match.»

SÉLECTION OLYMPIQUE AMÉRICAINE

Le match au Fenway Park a aussi été l'occasion de présenter de la sélection américaine pour le tournoi de hockey des JO de Vancouver. Les États-Unis ont décidé de miser sur la jeunesse dans leur espoir de conquérir la médaille d'or.

Ainsi, seulement Chris Drury, Jamie Langenbrunner et Brian Rafalski ont une expérience olympique. Mike Modano, Bill Guerin, Keith Tkachuk et Scott Gomez comptent parmi les joueurs qui ont été écartés du choix final. Parmi les nouveaux visages de Team USA, on note les vedettes Patrick Kane, Paul Stastny, Ryan Kesler et Erik Johnson. «Je remercie des gars comme Chelios, Tkachuk et Roenick qui nous ont montré la voie», a dit le défenseur Ryan Suter.

Les derniers instants du Giants Stadium

Associated Press

NEW YORK — Il a vu le jour dans l'antichambre d'un caucus du Sénat d'un État américain et a été construit dans un marais pollué et malodorant.

C'était un bol entouré d'un immense stationnement et disposant d'un panorama de la ville de New York. C'était le rêve d'une des familles fondatrices de la NFL, qui s'est opposée à l'influence des financiers new-yorkais en implantant son équipe de l'autre côté de la rivière, au New Jersey, dans un stade réservé uniquement au football.

Le Giants Stadium était commun, avec de bons sièges et une bonne vue. Et un climat impitoyable dans les derniers mois de la saison : vent, neige et température glaciale.

Durant son existence de 34 ans, le stade a été le domicile des Giants, des Jets de New York, du Cosmos, des MetroStars et des Red Bulls. Il a accueilli 124 matchs de football collégial, incluant la Classic Kickoff pour de nombreuses années ainsi que les duels Army-Navy. Une messe papale a aussi été présentée dans ses entrailles, et plus de 160 spectacles mettant en vedette les Jacksons, The Who, Bon Jovi, Billy Joel, les Rolling Stones et, bien sûr, Bruce Springsteen, qui a bouclé la boucle avec cinq représentations au cours desquelles la chanson *Wrecking Ball* a été interprétée.

Et n'oubliez pas les légendes. Ce serait le lieu du dernier repos de Jimmy Hoffa — le président des Teamsters qui a disparu en 1975, un an avant l'ouverture officielle du stade.

Le dernier match de football en saison régulière sera disputé aujourd'hui, lorsque les Jets tenteront de s'assurer d'une place en éliminatoires en recevant les Bengals de Cincinnati.

«MARAI ÉTRANGE, FUMANT ET MISÉRABLE»

Depuis sa construction, le stade a présenté plus de 1600 événements, et plus de 70 millions de personnes sont passées par ses tourniquets.

«Ce fut une belle aventure», a déclaré Ray Bateman, l'ancien président du Sénat du New Jersey, qui figurait parmi le groupe de politiciens à l'origine de la construction du stade. «Ce stade représentait le New Jersey pour des millions de personnes.»

Bateman se souvient de la mise en chantier du Giants Stadium, en septembre 1972. «C'était au milieu d'un marais étrange, fumant, puant et misérable, a-t-il dit. C'était ça, un marais entouré d'une clôture avec une plate-forme sur laquelle nous faisons tous nos discours, et autour du chantier il y avait des environnementalistes qui criaient et dénonçaient l'impact de ce projet sur ce merveilleux secteur.»

Les Giants et les Jets déménageront la saison prochaine dans un nouveau stade de 1,6 milliard \$US, situé à moins d'un terrain de football de l'actuel Giants Stadium. Le bâtiment, qui comptera 82 500 sièges, sera financé par les deux formations de la NFL. Ce sera aussi le plus grand stade financé par le secteur privé dans l'histoire des États-Unis.



sports

BOWLS AMÉRICAINS Tim Tebow finit en beauté → 51



Samuel Audet-Sow a récolté 19 points dans la victoire des Kebs face au Stampede de Buffalo. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

BUFFALO 85/QUÉBEC 100

La saison commence bien

Frédéric Denoncourt

fdenoncourt@lesoleil.com

Les Kebs de Québec ont entrepris en beauté hier soir leur saison 2010 en prenant la mesure du Stampede de Buffalo par le compte de 100 à 85, au PEPS de l'Université Laval.

Inspirés par le jeu de Ryan Holmes, Cordell Jeanty et Samuel Audet-Sow, les hommes d'Alejandro Hasbani sont rentrés au vestiaire en avant 53-37 à la mi-temps. Ils n'ont plus regardé derrière. En deuxième demie, les Kebs ont continué d'appliquer la pression sur la défense de Buffalo. Holmes a été le plus prolifique à l'attaque avec 25 points, Jeanty avec 21 et

Audet-Sow avec 19, se sont révélés les autres bougies d'allumage de Québec, qui a constamment maintenu une avance de près de 20 points durant la rencontre.

Par ailleurs, l'ancien Rouge et Or, Jean-Philippe Morin, a effectué un retour remarqué avec une performance inspirée.

Malgré une première victoire somme toute éclatante, l'entraîneur d'origine argentine ne semblait pas entièrement satisfait de ses ouailles à l'issue du match. «Oui, on est content, mais je vois encore des choses à améliorer dans notre jeu d'équipe. Nous accordons trop de rebonds. Les joueurs ont encore à se connaître plus. C'est une première bataille de gagnée. On n'a pas encore gagné la guerre. Il faudra faire plus.»

Une des étoiles offensives du match, Samuel Audet-Sow, disait avoir ressenti des papillons dans l'estomac avant le début des hostilités. Son entraîneur lui avait confié un mandat défensif pour ce premier match, ce qui l'a un peu surpris. «Je devais surveiller le numéro 10 [Greg Gamble], mais je n'ai pas l'habitude de faire ça. C'a été un gros défi.»

JONAS PIERRE BLESSÉ

Le centre Jonas Pierre a subi une blessure à l'épaule droite au début du match. On n'en connaît pas encore la gravité.

Malgré les conditions routières difficiles, les Kebs ont presque fait salle comble hier soir. La foule, estimée à 1100 personnes, a démon-

tré bruyamment son soutien tout au long de la partie.

Ce soir, les Kebs affrontent à

19h30 au PEPS les Razorsharks de Rochester, les champions des deux dernières années.

Morin, pour l'amour du sport

Après s'être laissé désirer pendant de longues semaines, l'ancien porte-couleur du Rouge et Or, Jean-Philippe Morin, a finalement décidé de revenir chez les Kebs. L'étudiant à la maîtrise en management à l'Université Laval a beaucoup hésité à revenir au jeu, disant craindre ne pas pouvoir concilier sport et études. Ce fut donc avec une certaine surprise qu'il a fait son apparition hier soir contre le Stampede. C'est l'amour du sport, confie-t-il, qui l'aura poussé à remettre ses souliers de basket. «J'ai décidé de revenir hier soir [vendredi]. On a pris une entente pour une saison.» Très peu utilisé en première demie, l'ailier de six pieds et sept pouces a été plus présent en deuxième à la suite d'une blessure à Jonas Pierre. Le temps de réussir quelques paniers qui ont soulevé la foule, Morin a complété une récolte de neuf points durant la rencontre. **Frédéric Denoncourt**

JO : Roberge attend sa confirmation

Le patineur de vitesse de Saint-Nicolas, François-Olivier Roberge (photo), a pratiquement reçu la confirmation hier qu'il fera partie de l'équipe nationale aux Jeux de Vancouver.

En vertu de sa quatrième position obtenue sur cette distance mardi dernier lors des épreuves de sélection de l'équipe canadienne, Roberge devrait prendre part à la course du 1000 m aux Jeux Olympiques.

Comme seulement huit patineurs seront retenus pour les Jeux, Roberge doit attendre la fin

des sélections pour voir sa place confirmée sur l'équipe, ce qui est presque chose faite. «D'après le règlement, c'est lui qui doit y aller, dit son entraîneur Greg Jelonek. On n'a pas encore eu la confirmation de Patinage de Vitesse Canada, mais c'est sûr à 98 % qu'il participera aux Jeux.»

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires du patineur qui était sur son vol de retour vers Québec au moment d'écrire ces lignes. «C'était espéré, indique Jelonek. Il devait absolument se classer quatrième au mi-

nimum sur 1000 m, et il l'a fait.»

Vendredi, «Franco», comme on le surnomme, avait aussi une chance de se qualifier sur 1500 m. Malheureusement il a dû se contenter du sixième rang, une performance insuffisante pour être retenu sur cette distance. «On espérait aussi une qualification sur 1500 m, mais on savait que ce serait plus difficile car il n'avait pas fait de 1500 de l'année. Alors c'était un peu l'inconnu pour lui», poursuit Jelonek.

À Vancouver Roberge serait en mesure de viser une place parmi les 10 premiers, croit Jelonek. «À mon avis, il peut le faire.»

NIVEAU DE LA MER

L'autre entraîneur de François-Olivier Roberge, Robert Tremblay, estime que l'emplacement géogra-

phique de Vancouver pourrait avantager son protégé. «Plus on se rapproche du niveau de la mer, meilleur est François. Il performe bien quand la pression barométrique est forte. Il n'a jamais très bien fait en altitude, comme à Salt Lake City par exemple.»

L'athlète originaire de la Rive Sud en serait à ses deuxièmes Jeux olympiques, après ceux de Turin, en 2006, où il s'était classé 16^e à l'épreuve du 1000 m.

Par ailleurs, un autre patineur québécois, Mathieu

Giroux, a assuré sa participation olympique en raflant la deuxième position sur 1500 m vendredi derrière Lucas Makowsky, de Régina. «J'ai fait beaucoup de choix importants au cours des derniers 13 mois comme passer sur longue piste, arrêter l'école et déménager dans l'Ouest. J'ai cru en moi et de voir que ces choix-là paient aujourd'hui, je suis extrêmement content», a dit l'athlète de la région de Montréal. **Frédéric Denoncourt**



EN BREF

Alex Harvey 27^e au Tour de ski

→ Après avoir pris le 18^e rang de la première étape du Tour de ski, Alex Harvey s'est classé au 27^e échelon de la deuxième épreuve samedi, à Oberhof, en Allemagne. Vendredi, le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges a fini 18^e après avoir obtenu un temps de 7 min 50,3 s au prologue de 5 kilomètres, tandis que son chrono de 47 min 39,3 s lui a procuré la 27^e place du 15 kilomètres hier. Le Norvégien Petter Northug a gagné les deux courses, la première avec une avance de huit dixièmes sur le Suédois Marcus Hellner; la deuxième un dixième devant le Russe Maxim Vylegzhanin (47 min 07,9 s). Chez les autres Canadiens, le Britannico-Colombien George Grey a obtenu les 17^e et 51^e rangs, l'Ontarien Devon Kershaw les 37^e et 10^e échelons et l'Albertain Ivan Babikov les 50^e et 23^e places. Au classement général, Northug est évidemment en tête, suivi de Vylegzhanin. Kershaw, Babikov, Harvey et Grey se classent pour leur part respectivement 10^e, 23^e, 27^e et 51^e. **Sportcom**

Volleyball : Nouvel An sur le court

→ L'équipe féminine de volleyball du Rouge et Or a défoncé l'année dans l'Ouest canadien. En tournoi à Edmonton, le Rouge et Or s'est incliné trois sets à un à son premier match, le 31 décembre, contre l'Université de Regina. Les volleyeuses de Laval se sont bien reprises, hier, en vainquant l'Université de Brandon 3-1 (25-21, 25-11, 25-14). Elles complétaient leur tournoi en soirée, contre l'Université de l'Alberta. La passeuse Stéphanie Latreille a particulièrement bien fait à Edmonton. Avant le retour à Québec, le Rouge et Or jouera deux parties contre l'Université de Calgary, à Calgary, aujourd'hui et demain. **Jean Pascal Lavoie**



Le fondeur de Saint-Ferréol, Frédéric Touchette, a admis avoir dépensé trop d'énergie dans la première partie de la course d'hier, ce qui ne l'a pas empêché de faire le meilleur temps chez les moins de 23 ans et le quatrième au général. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Touchette file aux mondiaux

Frédéric Denoncourt

fdenoncourt@lesoleil.com

Le fondeur de Saint-Ferréol, Frédéric Touchette, s'est qualifié pour les championnats du monde des moins de 23 ans en terminant premier de son groupe d'âge hier lors d'une tranche de la Coupe Haywood NorAm, qui avait lieu au Centre Myriam-Bédard, de Valcartier.

Touchette, 21 ans, a pris le quatrième rang au général d'une épreuve gagnée par Brent McMurtry, un athlète de Calgary entraîné par Louis Bouchard, du Centre national d'entraînement Pierre-Harvey. Graham Nishikawa, de Whitehorse, a pris le deuxième rang. Le meneur de la série de la Coupe Haywood, Drew Goldsack, a fini troisième.

Durant cette épreuve de 30 kilomètres, les skieurs devaient parcourir 15 km en style classique, franchir une zone de transition afin de changer de skis, avant de compléter un second 15 km, en style libre cette fois. Frédéric Touchette a amorcé la course en force, menant durant une bonne partie de la portion classique. «Ça a commencé à être un peu plus difficile au dernier tour de classique quand les gars ont accéléré pour arriver à la transition. J'ai perdu 5 à 10 secondes juste dans le dernier tour.»

Le jeune athlète a reconnu avoir dépensé un peu trop d'énergie dans la première moitié de la course. «Et j'ai payé au patin. Je me suis retrouvé derrière le peloton et j'ai skié seul. J'ai un peu perdu le tempo.»

En terminant premier chez les moins de 23 ans, Touchette a toutefois gagné sa place sur l'équipe canadienne qui se rendra à Hinterzarten, en Allemagne, à la fin de janvier pour participer aux championnats du monde U-23. Il compte finir parmi les cinq premiers. L'an dernier il avait croisé le fil au sixième rang au 15 km classique.

TRIOMPHE MODESTE

Pour sa part le vainqueur de la course, Brent McMurtry, avait le triomphe modeste, reconnaissant que la chute de son plus proche poursuivant, Graham Nishikawa, dans le dernier tour, lui avait facilité la tâche. «Ce qui a fait la différence, c'est que Graham a chuté. Ce n'est pas la façon dont j'aurais voulu gagner, mais ça fait partie du sport.»

Du côté féminin, la Montréalaise Dasha Gaiazova a été la première à franchir la ligne d'arrivée, devançant Madeleine Williams, d'Edmonton, par 43 secondes. Brittany Webster a terminé troisième.

«J'ai perdu 5 à 10 secondes juste dans le dernier tour»

— Frédéric Touchette

Dans la catégorie Junior, Stefan Lloyd l'a emporté chez les hommes et Rebecca Reid chez les femmes. Chez les juniors, les vainqueurs ont été Alexis Turgeon chez les garçons et Anne-Marie Comeau, de Mont Sainte-Anne, chez les filles.

48 Statistiques
Nationale



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Buffalo, Boston, Ottawa, Montréal, Toronto.

DIVISION ATLANTIQUE

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include New Jersey, Pittsburgh, NY Rangers, NY Islanders, Philadelphia.

DIVISION SUD-EST

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Washington, Atlanta, Tampa Bay, Floride, Caroline.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Chicago, Nashville, Detroit, St. Louis, Columbus.

DIVISION NORD-OUEST

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Colorado, Calgary, Vancouver, Minnesota, Edmonton.

DIVISION PACIFIQUE

Table with 15 columns: Division, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include San Jose, Phoenix, Los Angeles, Dallas, Anaheim.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

Table with 15 columns: OUEST, EST, MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows include Chicago, San Jose, Colorado, Phoenix, Calgary, Nashville, Vancouver, Los Angeles, Detroit, Dallas, Minnesota, St. Louis, Anaheim, Columbus, Edmonton.

CALENDRIER

Mercredi 30 décembre

Montréal 2, Tampa Bay 1 (prol.)
Atlanta 0, Boston 4
Pittsburgh 0, New Jersey 2
Philadelphia 6, N.Y. Rangers 0
Colorado 4, Ottawa 3
Los Angeles 1, Calgary 2
Toronto 1, Edmonton 3
Washington 2, San Jose 5

Judi 31 décembre

Montréal 5, Floride 4
San Jose 3, Phoenix 2 (fusillade)
Vancouver 4, St. Louis 3 (prolongation)
N.Y. Islanders 2, Ottawa 3 (fusillade)
Colorado 2, Detroit 4
Nashville 2, Columbus 1 (prolongation)
Los Angeles 5, Minnesota 2
Anaheim 3, Dallas 5
N.Y. Rangers 2, Caroline 1
New Jersey 1, Chicago 5
Edmonton 1, Calgary 2

Vendredi 1er janvier

Philadelphia 1, Boston 2 (prolongation)
Atlanta 3, Buffalo 4 (prolongation)

Samedi 2 janvier

Caroline 2, N.Y. Rangers 1 (prolongation)
Vancouver 3, Dallas 1
Pittsburgh 1, Tampa Bay 3
Washington 1, Los Angeles 2
Toronto 1, Calgary 3
Atlanta 5, N.Y. Islanders 6 (fusillade)
Colorado 3, Columbus 2
Detroit 4, Phoenix 1
New Jersey 5, Minnesota 3
Chicago 6, St. Louis 3
Anaheim 1, Nashville 3
Edmonton 1, San Jose 4 (3e période)

Dimanche 3 janvier

Buffalo à Montréal, 15h
Philadelphia à Ottawa, 13h
Pittsburgh en Floride, 17h
Anaheim à Chicago, 19h

Lundi 4 janvier

Boston à N.Y. Rangers, 19h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Mardi 5 janvier

Montréal à Washington, 19h

Floride à Toronto, 19h
Dallas au New Jersey, 19h
Boston à Ottawa, 19h30
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Nashville, 20h
Minnesota à Chicago, 20h
Phoenix à Edmonton, 21h
Detroit à Anaheim, 22h
Columbus à Vancouver, 22h

Mercredi 6 janvier

Toronto à Philadelphia, 19h
Tampa Bay à Buffalo, 19h
Dallas à N.Y. Rangers, 19h
Calgary au Minnesota, 20h
N.Y. Islanders au Colorado, 21h
St. Louis à San Jose, 22h30

MARQUEURS

(Match à San Jose non compris)

Table with 4 columns: RG NO, B, A, PTS. Rows include 1. 33-Henrik Sedin, Van, 2. 19-Joe Thornton, S.J., 3. 10-Marian Gaborik, NYR, 4. 8-Alexander Ovechkin, Was., 5. 87-Sidney Crosby, Pit., 6. 91-Brad Richards, Dal., 7. 17-Ilya Kovalchuk, Atl., 8. 88-Patrick Kane, Chi., 9. 19-Nicklas Backstrom, Was., 10. 14-Tomas Plekanec, MJ, 11. 15-Dany Heatley, SJ, 12. 26-Martin St-Louis, TB, 13. 9-Zach Parise, NJ, 14. 12-Patrick Marleau, SJ, 18. 12-Jarome Iginla, Cal, 15. 10-Corey Perry, Ana, 16. 9-Mikko Koivu, Min, 17. 15-Ryan Getzlaf, Ana, 19. 21-Loui Eriksson, Dal, 20. 11-Anze Kopitar, LA, 21. 26-Paul Stastny, Col, 22. 91-Steven Stamkos, TB, 23. 61-Maxim Afinogenov, Atl, 24. 16-Nathan Horton, Flo, 25. 52-Mike Green (d), Was, 26. 27-Dustin Penner, Edm, 27. 61-Rick Nash, Cob, 28. 9-Stephen Weiss, Flo, 29. 8-Wojtek Wolski, Col, 30. 71-Evgeni Malkin, Pit, 31. 4-Vincent Lecavalier, TB, 32. 13-Michael Cammalleri, MJ, 33. 17-Ryan Kesler, Van, 34. 80-Nik Antropov, Atl.

CANADIEN

Table with 4 columns: NO, MJ, B, A, PTS. Rows include 14-Tomas Plekanec, 13-Michael Cammalleri, 91-Scott Gomez, 46-Andrei Kostitsyn, 47-Marc-A. Bergeron (d), 15-Glen Metropolit, 21-Brian Gionta, 44-Roman Hamrik (d), 67-Max Pacioretty, 6-Jaroslav Spacek (d), 79-Andrei Markov (d), 32-Travis Moen, 40-Maxim Lapiere, 26-Josh Gorges (d), 22-Paul Mara (d), 57-Benoit Pouliot, 36-Matt D'Agostini, 74-Sergei Kostitsyn, 75-Hal Gill (d), 17-Georges Laraque, 20-Ryan O'Byrne (d).

FICHE EN 2008-09

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Montréal, Prochain adversaire, Cette saison.

PROCHAIN ADVERSAIRE

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Montréal, Cette saison.

HOCKEY MONDIAL

CHAMPIONNAT JUNIOR

À Regina et Saskatoon

RONDE PRÉLIMINAIRE

JEUDI 31 DÉCEMBRE

États-Unis 4, Canada 5 (fusillade)

Suède 7, Finlande 1

Suisse 4, Slovaquie 1

Russie 5, République tchèque 2

CLASSEMENT FINAL

Groupe A

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Canada, États-Unis.

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Suisse, Slovaquie, Lettonie.

Groupe B

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Suède, Russie, Finlande, Rép. tchèque, Autriche.

3 points pour une victoire en temps réglementaire; 2 points pour une victoire en prolongation ou fusillade; 1 point pour une défaite en prolongation ou fusillade

SAMEDI 2 JANVIER

QUARTS DE FINALE

Russie 2, Suisse 3 (prolongation)
États-Unis 6, Finlande 2

RONDE DE RECLASSEMENT

Slovaquie 3, Autriche 2

DIMANCHE 3 JANVIER

DEMI-FINALES

Canada c. Suisse, 17h
Suède c. États-Unis, 21h

RONDE DE RECLASSEMENT

République tchèque c. Lettonie, 13h

MARQUEURS

Table with 4 columns: B, A, PTS. Rows include Stepan, É-U, Eberle, Cda, Paajarvi-Svensson, Suè, Pietrangelo, Cda, Kristo, É-U, Panik, Sio, Petersson, Suè, Niederreiter, Sui, Ki-Petrov, Rus, Bourque, Cda, Hall, Cda, Kozun, Cda, Schenn, Cda.

AUTRES CANADIENS

Table with 4 columns: B, A, PTS. Rows include Brandon McMillan, Ryan Ellis, Nazem Kadri, Luke Adam, Patrice Cormier, Stefan Della-Rovere, Travis Hamonic, Jordan Caron, Adam Henrique, Jared Cowen, Calvin de Haan, Marco Scandella, Greg Nemisz, Colten Teubert.

GARDIENS DE BUT

Table with 4 columns: MIN, G, P, BA, BL, MOY. Rows include Jake Allen, Martin Jones.

MOINS DE 17 ANS

En Ontario

RONDE PRÉLIMINAIRE

JEUDI 31 DÉCEMBRE

Finlande 3, Québec 6
Atlantique 5, Rép. tchèque 4 (prol.)
Ouest 2, Suède 5

VENDREDI 1ER JANVIER

Atlantique 3, Russie 6
Finlande 4, Ouest 8
République tchèque 0, Pacifique 3
Suède 0, Ontario 5

SAMEDI 2 JANVIER

Québec 3, Russie 6
Russie 6, République tchèque 0
États-Unis 2, Pacifique 1
Ontario 5, Ouest 2

CLASSEMENT FINAL

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Ontario, Suède, Québec, Finlande.

Groupe B

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include États-Unis, Russie, Pacifique, Atlantique, Rép. tchèque.

DIMANCHE 3 JANVIER

DEMI-FINALES

Ontario c. Russie, 19h
Suède c. États-Unis, 19h

MATCH POUR LA 9e POSITION
Finlande c. République tchèque, 11h

MATCH POUR LA 7e POSITION
Ouest c. Atlantique, 15h

MATCH POUR LA 5e POSITION
Québec c. Pacifique, 15h

COUPE SPENGLER

À Davos, Suisse

JEUDI 31 DÉCEMBRE

FINALE

Dynamo Minsk 3, Davos 1

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

JEUDI 31 DÉCEMBRE
Gatineau 7, Lévis 1
Saint-Jean 4, Moncton 3 (fusillade)

SAMEDI 2 JANVIER

Québec 3, Baie-Comeau 5
Drummondville 4, Chicoutimi 2
Rouyn-Noranda 4, Gatineau 1
Val-d'Or 1, Montréal 2 (fusillade)
Cap-Breton 4, Île-du-Prince-Édouard 1
Shawinigan 4, Lévis 1
Halifax à Acadie-Bathurst, remis, tempête
Moncton à Saint-Jean, remis, tempête

DIMANCHE 3 JANVIER

Québec à Chicoutimi
(Centre Georges-Vézina), 16h
Drummondville à Baie-Comeau
(Centre Henry-Léonard), 16h
Victoriaville à Rimouski (Colisée), 16h
Cap-Breton à Moncton, 15h
Halifax à Île-du-Prince-Édouard, 15h
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 15h
Val-d'Or à Gatineau, 16h
Rouyn-Noranda à Montréal, 16h05

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau.

Division Telus-Ouest

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Rouyn-Noranda, Gatineau, Montréal, Val-d'Or.

Division Telus-Centre

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Drummondville, Victoriaville, Shawinigan, Lévis.

Division Atlantique

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Saint-Jean, Cap-Breton, Moncton, Île-P-Édouard, Acadie-Bathurst, Halifax.

NORD-AMÉRICAIN

SAMEDI 2 JANVIER
Sherbrooke 4, Rivière-du-Loup 3
St-Georges 0, Saguenay 4

DIMANCHE 3 JANVIER

Saguenay à P-Rouge (Joé Juneau), 15h
Rivière-du-Loup à Sherbrooke
(Palais des sports L. Drolet), 16h
T. Mines à Trois-Rivières (Colisée), 16h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Georges, Saguenay, Rivière-du-Loup, Thetford Mines, Pont-Rouge.

MIDGET AAA

MARDI 5 JANVIER
Trois-Rivières au Séminaire St-François (PEPS), 19h30

AMÉRICAIN

JEUDI 31 DÉCEMBRE
Hamilton 7, Grand Rapids 3
Albany 1, Adirondack 0
Rochester 1, Lake Erie 5
Texas 2, Manitoba 3
Worcester 3, Portland 1
Norfolk 2, Binghamton 3 (prolongation)
Lowell 5, Manchester 2
Chicago 4, Peoria 1
Houston 4, Rockford 5 (prolongation)

VENDREDI 1ER JANVIER
Bridgeport 2, Providence 4
Hershey 3, Wilkes-Barre/Scranton 2
Houston 6, Milwaukee 2
Abbotsford 1, San Antonio 3

SAMEDI 2 JANVIER
Lake Erie 3, Hamilton 2
Milwaukee 2, Toronto 3 (fusillade)
Norfolk 2, Adirondack 3
Bridgeport 2, Hartford 3
Binghamton 3, Hershey 5
Worcester 5, Lowell 2
Portland 4, Manchester 3 (fusillade)
Rochester 3, Wilkes-Barre/Scranton 5
Providence 1, Springfield 2
Albany 3, Syracuse 6
Peoria 2, Chicago 3 (fusillade)
Abbotsford 3, San Antonio 2 (fusillade)
Grand Rapids 5, Rockford 4 (fusillade)
Texas 4, Manitoba 5 (fusillade)

DIMANCHE 3 JANVIER
Milwaukee à Hamilton, 16h
Syracuse à Hartford, 15h
Bridgeport à Worcester, 15h05
Lake Erie à Grand Rapids, 16h
Springfield à Lowell, 16h
Portland à Providence, 16h05
Adirondack à Hershey, 17h
Abbotsford à Houston, 17h05

CLASSEMENT (80 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Hamilton, Rochester, Manitoba, G. Rapids, Abbotsford, Toronto, Lake Erie.

Division Ouest

Table with 10 columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Rows include Texas, Milwaukee, Peoria, Rockford, Houston, Chicago, San Antonio.

Mancheste 38 23 11 1 3 106 85 50
Worcester...35 21 12 0 2 107 101 44
Lowell...37 20 14 3 0 121 105 43
Hartford...36 18 13 1 4 106 106 41
Bridgeport...38 19 16 1 2 94 97 41
Portland...36 17 13 1 2 104 104 40
Providence...37 18 11 0 94 101 37
Springfield...38 11 18 7 2 91 135 31

Division Est
Hershey...36 26 8 0 2 140 80 54
Albany...37 19 15 1 2 99 94 41
W-B/Scan...36 19 15 1 1 104 93 40
Adirondack...33 16 15 2 0 78 98 34
Binghamton...34 15 15 3 1 112 104 34
Norfolk...36 15 19 2 0 91 101 32
Syracuse...36 12 19 3 2 92 139 29

DIMANCHE 3 JANVIER
Granby à Vaudreuil-Dorion, 15h30
Lachine à Kahnawake, 19h15

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

Chandler à Paspébiac, remise

DIMANCHE 3 JANVIER

Trois-Pistoles à Amqui, 14h
Paspébiac à Grand-Gaspé, 14h

MINEUR

SAMEDI 2 JANVIER

FRANC-SUD

ATOME CC
Beauce-Nord 0, Bellechasse 5
Pointe-Lévy 2, Lotbinière 1
Pro-Lac 3, St-Georges 4

PEE-WEE CC

Beauce-Centre 10, Beauce 5

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 17

DIMANCHE 3 JANVIER

Indianapolis à Buffalo, 13h
Pittsburgh à Miami, 13h
Nouvelle-Angleterre à Houston, 13h
La Nouvelle-Orléans en Caroline, 13h
N.Y. Giants au Minnesota, 13h
Atlanta à Tampa Bay, 13h
San Francisco à St. Louis, 13h
Jacksonville à Cleveland, 13h
Chicago à Detroit, 13h
Philadelphia à Dallas, 16h15
Kansas City à Denver, 16h15
Washington à San Diego, 16h15
Tennessee à Seattle, 16h15
Baltimore à Oakland, 16h15
Green Bay en Arizona, 16h15
Cincinnati à N.Y. Jets, 20h20

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAIN

Division Est

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-N.-Angleterre, N.Y. Jets, Miami, Buffalo.

Division Sud

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-Indianapolis, Houston, Jacksonville, Tennessee.

Division Nord

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-Cincinnati, Baltimore, Pittsburgh, Cleveland.

Division Ouest

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-San Diego, Denver, Oakland, Kansas City.

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include x-Philadelphia, x-Dallas, N.Y. Giants, Washington.

Division Sud

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-La N.-Orléans, Atlanta, Caroline, Tampa Bay.

Division Nord

Table with 10 columns: G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include y-Minnesota, x-Green Bay, Chicago, Detroit.

Division Ouest
y-Arizona...10 5 0 667 368 292
San Francisco...10 5 0 467 302 275
Seattle...10 5 0 333 267 373
St. Louis...14 0 067 169 408
y-champions de division
x-assurés de participer aux séries

NCAA

BOWL COLLÉGIAL AMÉRICAIN

JEUDI 31 DÉCEMBRE

SUN BOWL

Oklahoma 31, Stanford 27

ARMED FORCES BOWL

Houston 20, Air Force 47

TEXAS BOWL

Navy 35, Missouri 13

INSIGHT BOWL

Minnesota 13, Iowa State 14

CHICK-FIL-A BOWL

Virginia Tech 37, Tennessee 14

VENDREDI 1ER JANVIER

OUTBACK BOWL

Northwestern 35, Auburn 38 (prol.)

CAPITAL ONE BOWL

Rochester à Québec (PEPS), 19h30

Ce soir 19h30
PEPS de l'université Laval
KEDS
Billets en vente sur place

TÉLÉVISION

HOCKEY

LNH — Philadelphia à Ottawa, 13h, Sportsnet-Est
LNH — Buffalo à Montréal, 15h, RDS
Mondial junior — Canada c. Suisse, 17h, TSN; 17h30, RDS (en cours)

FOOTBALL — LIGUE NATIONALE
N.Y. Giants au Minnesota, 13h, FOX
Nouvelle-Angleterre à Houston, 13h, CBS, CTV
Philadelphia à Dallas, 16h, FOX, Sportsnet-Est
Baltimore à Oakland, 16h, CBS, Sportsnet-Ontario-Ouest-Pacifique
Cincinnati à N.Y. Jets, 20h15, RDS, TSN, NBC

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
San Antonio à Toronto, 18h, The Score

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

CAROLINE 2 NY RANGERS 1

PREMIÈRE PÉRIODE
P. - Higgins NYR (rudesse) 0:37, Higgins NYR (cingle) 14:03, Kostopoulos Car (obstruction) 17:16.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Caroline, Kostopoulos 3 (Tiusty, Dwyer).....19:14
P. - Carson Car (cingle) 2:15, Jokinen Car (double bâton élevé) 7:32, Drury NYR (retardé le match) 16:32.

TROISIÈME PÉRIODE

2. NY Rangers, Gaborik 27 (Dubinsky, Christensen).....9:08
P. - Christensen NYR (bâton élevé) 1:33.

PROLONGATION

3. Caroline, Whitney 11 (Cullen, Pitkanen).....3:45

TIRS AU BUT

Caroline.....7 7 4 1 - 19
NY Rangers.....8 10 9 1 - 28
G. - Car: C.Ward (G.6-14-5); NYR: Lundqvist (P.17-14-5). Av. - Car: 0-4; NYR: 0-4.

VANCOUVER 3 DALLAS 1

PREMIÈRE PÉRIODE
P. - Hordichuk Van, Barch Dal (battu) 2:14, Morrow Dal (obstruction) 4:01, Burrows Van (retenu) 8:56.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Vancouver, Kesler 11 (Raymond, Samuelsson).....1:30
P. - Ehrhoff Van (retardé le match) 18:29.

TROISIÈME PÉRIODE

2. Dallas, Eriksson 17 (Morrow, Richards).....0:37
3. Vancouver, D.Sedin 11 (H.Sedin).....2:38 (an)
4. Vancouver, Burrows 11 (Kesler, H.Sedin).....19:43 (fd)
P. - Modano Dal (bâton élevé) 1:24.

TIRS AU BUT

Vancouver.....11 9 7 - 27
Dallas.....10 8 14 - 32
G. - Van: Luongo (G.21-12-1); Dal: Turco (P.13-9-8). Av. - Van: 1-2; Dal: 0-2.

PITTSBURGH 1 TAMPA BAY 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Tampa Bay, St-Louis 9 (Ohlund, Stamkos).....1:03
2. Pittsburgh, Guerin 13 (Staal, McKee).....17:15
P. - Skoula Pit (bâton brisé) 6:57, Lecavalier TB (retenu) 17:57.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Tampa Bay, Konopka 2 (Downie, Stamkos).....14:26
P. - Malone TB (retenu) 8:23, Smaby TB (double échec) 10:24, Letang Pit (double échec) 17:54.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Tampa Bay, Downie 8 (Ohlund, Lecavalier).....7:11
Tir de pénalité raté - Lecavalier TB, 4:44.
P. - Cooke Pit, Konopka TB (conduite anti-sportive) 3:26, Staal Pit (assaut) 7:49, Foster TB (retenu) 8:05, Crosby Pit (double échec) 17:54.

TIRS AU BUT

Pittsburgh.....9 10 7 - 26
Tampa Bay.....6 20 11 - 37
G. - Pit: Fleury (P.22-12-1); TB: M.Smith (G.9-10-6). Av. - Pit: 0-4; TB: 0-4.

WASHINGTON 1 LOS ANGELES 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Los Angeles, Smyth 11 (Kopitar, Doughty).....19:01 (an)
P. - Semin Wash (bâton élevé) 7:48, Ovechkin Wash (accroché) 10:40, Erskine Wash (obstruction) 18:22.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Washington, Green 10 (Potti).....2:13 (an)
P. - Parse LA (trébuché) 0:26, Handzus LA (accroché) 2:31.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Los Angeles, Handzus 9 (Richardson).....2:50 (dn)
P. - Smyth LA (assaut) 1:53, Steckel Wash (retenu) 4:21, Johnson LA (double échec) 12:21, O'Donnell LA (retardé le match) 13:28, Chimera Wash (retenu) 15:22.

TIRS AU BUT

Washington.....4 13 10 - 27
Los Angeles.....11 3 5 - 19
G. - Was: Neuvirth (P.3-4); LA: Quick (G.22-13-3). Av. - Was: 1-5; LA: 1-5.

TORONTO 1 CALGARY 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Toronto, Blake 10 (Primeau, Stempniak).....3:36
P. - Bourque Cal (accroché) 4:18, Hagman Tor (rudesse), Dawes Cal (cingle) 17:56.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Calgary, Iginla 21 (Langkow).....10:35
3. Calgary, Glencross 9 (Iginla, Langkow).....11:27 (an)
P. - Toronto banc (trop de joueurs; servie par Kessel) 1:49, Blake Tor (bâton élevé) 8:08, Ponikarovsky Tor (obstruction) 11:10, Conroy Cal (retenu) 16:23, Langkow Cal (double échec) 20:00.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Calgary, Glencross 10 (Langkow, Iginla).....19:09 (fd)
P. - Bourque Cal (accroché) 11:59.

TIRS AU BUT

Toronto.....8 7 10 - 25
Calgary.....10 18 7 - 35
G. - Tor: Gustavson (P.7-7-7); Cal: Kiprusoff (G.21-10-5). Av. - Tor: 0-4; Cal: 0-3.

ATLANTA 5 NY ISLANDERS 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. NY Islanders, Moulson 16 (Schremp, Nielsen).....7:13

2. NY Islanders, Sim 6 (Bailey).....10:04

3. NY Islanders, Park 3 (Tambellini, Weight).....17:54
P. - Afinogenov Atl (obstruction) 5:12, Comeau NYI (trébuché) 12:05.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Atlanta, Afinogenov 14 (Kovalchuk, Enstrom).....0:50
5. NY Islanders, Hunter 8 (Witt, Nielsen).....1:29
6. Atlanta, Afinogenov 15 (Enstrom, Kovalchuk).....4:44
7. NY Islanders, Bailey 9 (Nielsen, Moulson).....10:02

TROISIÈME PÉRIODE

8. Atlanta, Antropov 11 (Kovalchuk, Afinogenov).....10:12
9. Atlanta, Peverley 13 (Armstrong, Schubert).....12:58
P. - Kozlov Atl (bâton élevé) 1:48, Gervais NYI (retardé le match) 5:45, Kubina Atl (trébuché) 7:29, Antropov Atl (trébuché), Sim NYI (plongé) 14:54, Tambellini NYI (cingle) 17:16.

TROISIÈME PÉRIODE

10. Atlanta, Kovalchuk 25 (Enstrom, Afinogenov).....11:23 (an)
P. - Bailey NYI (retenu) 7:55, Tambellini NYI (obstruction) 10:58.

PROLONGATION

P. - Schubert Atl (bâton élevé) 2:40.

FUSILLADE

11. NY Islanders gagne 2-1.

TIRS AU BUT

Atlanta.....5 14 7 1 - 27
NY Islanders.....17 10 6 3 - 36
G. - Atl: Hedberg (P.9-6-3); NYI: Roloson (G.15-7-6). Av. - Atl: 1-5; NYI: 0-5.

COLORADO 3 COLUMBUS 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Columbus, Huselius 12 (Nash, Tyutin).....12:28 (an)
P. - Duchene Col (accroché) 11:55, Hannan Col (double échec) 12:19, Umberger Clb (accroché) 13:57, Nash Clb (assaut) 15:03.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Colorado, Cumiskey 4 (Liles).....1:46 (an)
3. Columbus, Brassard 6 (Huselius, Hejda).....13:09
P. - C.Clark Clb (rudesse) 1:34, McLeod Col, Boll Clb (battu) 2:44, Foote Col, C.Clark Clb (rudesse) 8:27, Pahlsson Clb (double échec) 14:18.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Colorado, Stewart 12 (Stastny, Hannan).....5:28
5. Colorado, Galiardi 5 (Hejduk, Wilson).....19:02
P. - Voracek Clb (obstruction) 1:53, O'Reilly Col (accroché) 16:38.

TIRS AU BUT

Colorado.....8 15 14 - 37
Columbus.....8 13 7 - 28
G. - Col: Anderson (G.20-10-5); Clb: Mason (P.11-14-6). Av. - Col: 1-5; Clb: 1-3.

DETROIT 4 PHOENIX 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Detroit, Holmstrom 14 (Lidstrom, Rafalski).....14:44
P. - Vrbata Pho (retenu) 7:15, Abdelkader Det (obstruction) 8:58, Doan Pho (rudesse) 12:35.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Phoenix, Lombardi 7 (Lang, Yandle).....5:53 (an)
3. Detroit, Holmstrom 15 (Lidstrom, Datsyuk).....19:41
P. - Lebda Det (cingle) 4:15, Helm Det (rudesse) 4:57, Jovanovski Pho (rudesse) 9:09, Eaves Det (obstruction) 16:19.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Detroit, Datsyuk 10 (Bertuzzi, Rafalski).....5:51 (an)
5. Detroit, Helm 6 (Stuart).....19:08 (fd)
P. - Doan Pho (obstruction) 4:14.

TIRS AU BUT

Detroit.....12 14 10 - 36
Phoenix.....11 14 11 - 36
G. - Det: Howard (G.14-8-2); Pho: Bryzgalov (P.22-11-4). Av. - Det: 1-4; Pho: 1-4.

NEW JERSEY 5 MINNESOTA 3

PREMIÈRE PÉRIODE
P. - Corrente NJ (obstruction) 10:41.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. New Jersey, McAmmond 4 (Elias).....5:13
2. New Jersey, Langenbrunner 11 (Elias, Zharkov).....6:57 (an)
3. Minnesota, Bélanger 9 (Zidlicky, Havlat).....9:08

TROISIÈME PÉRIODE

4. Minnesota, Koivu 11 (Miettinen, Schultz).....19:22 (dn)
5. New Jersey, Langenbrunner 12 (Mottau).....19:56 (an)
P. - Bélanger Min (obstruction) 5:37, Schultz Min (retenu) 7:18, Greene NJ (obstruction) 8:14, Zidlicky Min (trébuché) 18:01.

TROISIÈME PÉRIODE

6. New Jersey, Pandolfo 3 (Niedermayer, Elias).....11:35
7. Minnesota, Brunette 13 (Zidlicky, Koivu).....16:09
8. N.J., Langenbrunner 13.....19:43 (fd)

TIRS AU BUT

New Jersey.....6 8 12 - 26
Minnesota.....11 9 12 - 32
G. - NJ: Brodeur (G.26-10-1); Min: Backstrom (P.18-14-3). Av. - NJ: 2-3; Min: 0-2.

CHICAGO 6 ST. LOUIS 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Chicago, Koepczyk 2 (Seabrook, Fraser).....3:10
2. St. Louis, Brewer 3 (Backes, Conklin).....5:16

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Chicago, Koepczyk 3 (Eager, Fraser).....6:51
4. St. Louis, McDonald 13 (Backes, Johnson).....16:05
P. - Eager Chi, Crombeen STL (battu)

9:56, Barker Chi (instigateur, battu, inconduite, inconduite de match) 13:00, Oshie STL (rudesse) 14:10, Brouwer Chi (cingle) 16:50.

DEUXIÈME PÉRIODE

5. Chicago, Campbell 5 (Kane, Hossa).....3:15
6. Chicago, Versteeg 11 (Byfuglien).....18:42
P. - Toews Chi, Backes STL (battu) 0:44, Versteeg Chi, Perron STL (rudesse) 1:48, Boyes STL (accroché) 5:26, Tkachuk STL (rudesse) 11:30, Keith Chi (double échec) 13:58.

TROISIÈME PÉRIODE

7. Chicago, Sharp 13 (Hossa, Sopol).....1:39
8. Chicago, Sharp 14 (Seabrook).....3:42 (an)
9. St. Louis, Tkachuk 10 (Oshie, Perron).....17:52 (an)
P. - Fraser Chi, Colaiacovo STL (battu), Janssen STL (chargé) 1:49, Johnson STL (double échec) 12:52, Eager Chi, Jackman STL (battu), Janssen STL (coude, inconduite) 16:27.

TIRS AU BUT

Chicago.....13 13 7 - 33
St. Louis.....9 5 8 - 22
G. - Chi: Huet (G.19-8-2); STL: Conklin (P.6-6-1). Av. - Chi: 1-4; STL: 1-7.

ANAHEIM 1 NASHVILLE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Anaheim, Brown 5 (Artyukhin, Nokelainen).....7:45

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Nashville, Weber 7 (Arnott, Hornqvist).....15:27
P. - Suter Nash (cingle) 7:57, Whitney Ana (double échec) 10:47.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Nashville, Arnott 12 (Weber, Sullivan).....10:11
4. Nashville, Legwand 10 (Ward, Arnott).....20:00 (fd)
P. - Belesky Ana (accroché) 6:05, Franson Nash (retenu) 12:05.

TIRS AU BUT

Anaheim.....7 10 9 - 26
Nashville.....15 17 4 - 36
G. - Ana: Hiller (P.12-12-2); Nas: Rinne (G.16-7-2). Av. - Ana: 0-2; Nas: 0-2.

VENDREDI

PHILADELPHIE 1 BOSTON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
P. - Carcillo Phi, Thornton Bos (battu) 12:01, Bartulis Phi, Krejci Bos (double échec) 15:22.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Philadelphie, Syvret 1 (Hartnell, Carter).....4:42
P. - Chara Bos (trébuché) 10:16.

TROISIÈME PÉRIODE

2. Boston, Recchi 8 (Morris, Krejci).....17:42 (an)
P. - Boychuk Bos (accroché) 1:30, Carcillo Phi (accroché) 4:45, Timonen Phi (trébuché) 16:08, Brière Phi (trébuché) 19:14.

PROLONGATION

3. Boston, Sturm 14 (Bergeron, Chara).....1:57

TIRS AU BUT

Philadelphie.....6 12 5 2 - 25
Boston.....9 6 9 2 - 26
G. - Phi: Leighton (P.5-4-1); Bos: Thomas (G.11-9-5). Av. - Phi: 0-2; Bos: 1-3.

ATLANTA 3 BUFFALO 4

PREMIÈRE PÉRIODE
P. - Reasoner Atl (double échec) 5:55, Rivet Buf (cingle) 13:23, Montador Buf (accroché) 19:27.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. Atlanta, Kovalchuk 24 (Antropov, Bogosian).....9:56
2. Atlanta, Kane 10 (Salmela, Peverley).....11:52
3. Atlanta, Little 5 (White, Enstrom).....16:29 (an)
4. Buffalo, Hecht 7 (Lydman, Montador).....17:09
P. - Atl banc (trop de joueurs; servie par Afinogenov) 12:54, Roy Buf (accroché) 16:23, Atl banc (trop de joueurs; servie par Afinogenov) 18:06.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Buffalo, Connolly 10 (Hecht, Mair).....2:19
6. Buffalo, Hecht 8 (Mair, Connolly).....4:15
P. - Antropov Atl, Mair Buf, Connolly Buf (rudesse) 7:10, Lydman Buf (obstruction) 10:12, Hecht Buf (trébuché) 18:09.

PROLONGATION

7. Buffalo, Roy 10 (Myers, Butler).....4:02

TIRS AU BUT

Atlanta.....10 17 4 4 - 35
Buffalo.....2 11 9 1 - 23
G. - Atl: Hedberg (P.9-6-2); Buf: Miller (G.22-8-3). Av. - Atl: 1-6; Buf: 0-3.

JEUDI

MONTREAL 5 FLORIDE 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Floride, Ballard 3 (Vokoun).....9:19 (an)
2. Montréal, Gill 2 (O'Byrne, Gomez).....11:33
3. Floride, Horton 14 (Weiss, Allen).....15:08
P. - A.Kostitsyn Mtl (accroché) 7:45.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Montréal, Cammalleri 20 (Markov, Metropolit).....3:18 (an)
5. Montréal, Plekanec 10 (Markov, Pacioretty).....5:20
6. Floride, Frolik 12 (Horton).....12:08
P. - McCabe Flo (trébuché) 2:58, Lapierre Mtl, Ballard Flo (battu) 8:39, Gionta Mtl (trébuché) 17:42, Horton Flo (retardé le match) 20:00.

TROISIÈME PÉRIODE

7. Montréal, Bergeron 10 (Markov, Gionta).....1:52 (an)
8. Montréal, Pouliot 4 (Gomez, Gionta).....4:29
9. Floride, Reinprecht 12 (Dvorak, Stillman).....6:03
P. - Leopold Flo (retardé le match) 0:13, Leopold Flo (bâton élevé) 6:30, Markov Mtl (trébuché) 14:34.

TIRS AU BUT

Montréal.....15 13 14 - 42
Floride.....10 13 13 - 36
G. - Mtl: Halak (G.11-6-7); Flo: Vokoun (P.11-12-7). Av. - Mtl: 2-4; Flo: 1-3.

SAN JOSE 3 PHOENIX 2

PREMIÈRE PÉRIODE

P. - McGinn SJ (trébuché) 2:35, Hoggan Pho (rudesse) 16:53.

DEUXIÈME PÉRIODE

1. San Jose, Huskins 2 (McLaren, McGinn).....2:53
2. Phoenix, Upshall 14 (Lombardi, Eriksson).....3:32
3. Phoenix, Pyatt 7 (Mueller, Aucoin).....7:42
P. - Vlasic SJ (retenu) 8:28, Nichol SJ (accroché) 10:36, Huskins SJ (obstruction) 13:33, Aucoin Pho (retenu) 14:18, Clowe SJ (accroché) 15:40.

TROISIÈME PÉRIODE

4. San Jose, Boyle 8 (Clowe, Pavelski).....5:29 (an)
P. - Korpiakos Pho (obstruction) 5:01, Blake SJ (cingle) 10:16, Lang Pho (accroché) 16:08.

FUSILLADE

5. San Jose gagne 1-0.

TIRS AU BUT

San Jose.....5 16 9 3 - 33
Phoenix.....18 8 7 3 - 36
G. - SJ: Greiss (G.4-3); Pho: Bryzgalov (P.22-10-4). Av. - SJ: 1-4; Pho: 0-6.

VANCOUVER 4 ST. LOUIS 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. St. Louis, Steen 7 (Boyes, McDonald).....16:55 (an)
2. St. Louis, Tkachuk 9 (Perron, Polak).....4:07
3. St. Louis, McDonald 12 (Backes, Boyes).....14:30
4. Vancouver, D.Sedin 10 (Burrows, H.Sedin).....16:09

TROISIÈME PÉRIODE

5. Vancouver, Samuelsson 12 (Glass).....5:46
6. Vancouver, H.Sedin 19 (D.Sedin).....18:04

PROLONGATION

7. Vancouver, Ehrhoff 9 (Wellwood, Kesler).....2:24 (an)

TIRS AU BUT

Vancouver.....5 8 15 2 - 30
St. Louis.....12 6 7 0 - 25
G. - Van: Luongo (G.20-12-1); STL: Mason (P.11-12-5). Av. - Van: 1-9; STL: 1-5.

NY ISLANDERS 2 OTTAWA 3

DEUXIÈME PÉRIODE

1. NY Islanders, Schremp 2 (Streit, Bailey).....7:55 (an)
2. Ottawa, Kelly 5 (Neil, Ruutu).....14:26
3. Ottawa, Regis 5 (Campoli).....19:08

TROISIÈME PÉRIODE

4. NY Islanders, Sim 5 (Park).....0:56

FUSILLADE

5. Ottawa gagne 3-2.

TIRS AU BUT

NY Islanders.....8 7 11 1 - 27
Ottawa.....10 16 6 4 - 36
G. - NYI: Roloson (P.19-10-5); Ott: Leclaire (G.11-7-1). Av. - NYI: 1-4; Ott: 0-3.

COLORADO 2 DETROIT 4

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Detroit, Datsyuk 9 (Bertuzzi, Janik).....12:56
2. Detroit, Helm 4 (Draper, Lidstrom).....7:56 (dn)
3. Colorado, Yip 2 (Tucker, Duchene).....19:12 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

4. Colorado, Yip 3 (Tucker, Duchene).....11:59 (an)
5. Detroit, Leino 4 (Meech, Filppula).....16:08
6. Detroit, Helm 5 (Lidstrom).....19:37 (dn-fd)

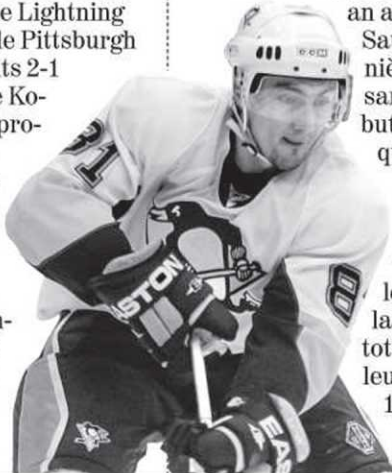
TIRS AU BUT

Colorado.....8 7 7 - 22

LNH

Le Lightning renverse les Penguins

→ Zenon Konopka a célébré son 29^e anniversaire avec un rare but de sa part alors que le Lightning de Tampa Bay a vaincu les Penguins de Pittsburgh 3-1, hier. Le Lightning a pris les devants 2-1 grâce au deuxième but de la saison de Konopka à 14:26 du deuxième vingt. Il a profité d'une rondelle libre devant Marc-André Fleury pour inscrire le sixième but de sa carrière en 79 matchs dans la LNH. Martin St-Louis et Steve Downie (un but et une aide) ont marqué les autres buts du Lightning. Bill Guerin a inscrit l'unique but des champions en titre de la Coupe Stanley, qui ont subi la défaite à leurs quatre dernières sorties. **AP**



LNH

Satan signe avec les Bruins

→ Les Bruins de Boston ont fait signer un contrat d'un an au joueur autonome sans compensation Miroslav Satan (photo). Satan, âgé de 35 ans, a passé la dernière saison avec les Penguins de Pittsburgh, amassant 17 buts et 36 points en 65 matchs. Il a ajouté un but et cinq mentions d'aide en séries. «C'est un gars qui a montré qu'il était capable de marquer quelques buts et nous espérons qu'il nous en donnera quelques-uns», a déclaré l'entraîneur-chef des Bruins, Claude Julien, hier. L'attaquant slovaque a pris part à 1012 matchs dans la LNH avec les Oilers d'Edmonton, les Sabres de Buffalo, les Islanders de New York et les Penguins, amassant un total de 354 buts et 721 points. Il a connu ses meilleurs moments avec les Sabres, marquant 40 buts en 1998-1999. **La Presse Canadienne**

NFL

Brees en congé... pour la finale

→ Drew Brees obtiendra congé pour le dernier match de la saison des Saints de La Nouvelle-Orléans. L'entraîneur-chef, Sean Payton, a confirmé hier que c'est plutôt le substitut Mark Brunell qui agira à titre de partant pour le match d'aujourd'hui, contre les Panthers de la Caroline. Si Brees ne joue pas, comme ça semble être le cas, il établira une nouvelle marque pour le pourcentage de passes complétées en une saison avec 70,62, éclipçant la marque de 70,55 détenue depuis 1982 par Ken Anderson, des Bengals de Cincinnati. Brees agira en fait comme troisième quart, derrière Brunell et la recrue Chase Daniel. Le quart des Saints a amassé 4388 verges par la voie des airs en plus de compléter 34 passes de touché cette saison. Les Saints (13-2) sont déjà assurés de terminer au sommet de la Nationale. **AP**

Edwin Encarnacion récupère des brûlures du jour de l'An

The Associated Press

SANTO DOMINGO, République dominicaine — Le joueur d'avant-champ des Blue Jays de Toronto Edwin Encarnacion récupère après s'être brûlé au visage avec des feux d'artifice alors qu'il célébrait l'arrivée du Nouvel An en République dominicaine.

Sa fiancée, Jennifer Pena, a déclaré à l'Associated Press que Encarnacion avait obtenu son congé de l'hôpital hier et qu'il se reposait à son domicile. Elle a précisé que ses blessures ne nécessitaient pas

d'intervention chirurgicale.

Pena a ajouté qu'il avait subi des brûlures aux premier et deuxième degrés lorsque son frère a lâché un feu d'artifice qui l'a atteint directement sur le côté droit du visage, avant d'exploser à proximité de son corps.

Encarnacion célébrait avec sa famille à La Romana, ville côtière située dans le sud-est de la République dominicaine.

Il a été transporté à l'hôpital Jackson Memorial de Miami après avoir reçu les premiers soins des médecins dominicains.

Sharapova s'impose devant Venus

HUA HIN, Thaïlande — La Russe Maria Sharapova a aisément disposé hier de l'Américaine Venus Williams, 6-3, 6-4, en match hors

concours disputé à Hua Hin, en Thaïlande. Ce match servait de mesure en vue des Internationaux d'Australie, qui s'amorceront le 18 janvier, à Melbourne. Sharapova avait remporté les Internationaux australiens en 2008. **AP**



Gilbert Arenas est sous enquête après la découverte d'armes dans son casier, le 24 décembre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Armes au vestiaire : Arenas et Crittenton sous enquête

Agence France-Presse

Washington — La police de Washington a ouvert une enquête après la publication vendredi par le *New York Post* d'un article selon lequel des armes à feu auraient joué un rôle dans une dispute aux vestiaires entre deux joueurs des Wizards dans la NBA, Gilbert Arenas et Javaris Crittenton.

L'affaire avait débuté le 24 décembre quand les Wizards avaient annoncé, dans un communiqué, que leur vedette Gilbert Arenas avait entreposé en décembre des armes à feu non chargées, mais pas de munitions, dans son casier aux vestiaires.

Arenas avait expliqué qu'il les avait apportées là car il ne voulait plus les voir à son domicile après l'arrivée de son troisième enfant,

une fille née début décembre, mais qu'il les avait finalement remises au bout d'une semaine à des agents de sécurité des Wizards pour qu'ils les donnent à la police.

L'affaire a toutefois rebondi vendredi quand le tabloïd *New York Post* a écrit qu'Arenas et son coéquipier Javaris Crittenton avaient sorti chacun une arme à feu lors d'une dispute à propos d'une dette de jeu qui les avait opposés dans les vestiaires de l'équipe à la veille de Noël.

«Ce n'est pas la vraie histoire», a toutefois affirmé vendredi au Washington Post Gilbert Arenas, menaçant de poursuites le journal new-yorkais.

Arenas, dont l'équipe recevait les Spurs de San Antonio samedi, ne s'est pas exprimé sur le sujet avant la rencontre, s'amusant juste du grand nombre de

journalistes venus l'interroger sur le sujet.

Le règlement de la NBA n'empêche pas les joueurs de posséder des armes à feu mais leur interdit d'en porter dans les salles, les centres d'entraînement et lors de voyages liés à la NBA.

LICENCIEMENT

En fonction du résultat de l'enquête, les Wizards pourraient être forcés à licencier les joueurs en cause. Arenas est dans la deuxième saison d'un contrat de six ans qui doit lui rapporter au total 111 millions de dollars.

Ironie de l'histoire, la franchise de Washington avait changé son nom en «Wizards» (sorcières) en 1997 car le propriétaire d'alors trouvait que le mot *bullets* (les balles) avait une connotation trop violente.

Tapez Justin Darlington sur YouTube

KEBS QUÉBEC

Venez voir ce soir le meilleur 'dunker' au monde!

Voyez à l'oeuvre Justin Darlington de 19 h à 19 h30 et à la mi-temps

19 h 30

KEBS CONTRE

au Peps de l'Université Laval • Billets en vente sur place

kebsdequebec.com

Venez souper sur place :

YUZU

SMOKED MEAT

GO FAST!

Prochain match 7 janvier

Conception : martinedesrochers.com

QUÉBEC 98.9

SCOPE 7

hey!

leSoleil

SUGAR BOWL

Tim Tebow magistral

D'après Associated Press

NOUVELLE-ORLÉANS — Tim Tebow a fait fi de toutes les distractions des dernières semaines — la fin de son illustre carrière universitaire et la maladie de l'entraîneur Urban Meyer — et livré sa meilleure performance en carrière, vendredi au Sugar Bowl. C'était aussi la meilleure performance de l'histoire de la série des bowls.

Après la partie, Tebow s'est offert un tour d'honneur et Meyer a salué la foule. C'était la façon pour Tebow de dire adieu à l'Université de la Floride. C'était peut-être aussi les adieux de Meyer.

Le talentueux quart a passé pour 482 verges, un sommet personnel, et trois touchés, en plus de courir pour 51 verges et un autre touché. Les Gators de la Floride (13-1), classés cinquièmes, ont complètement dominé les Bearcats de Cincinnati (12-1), classés quatrièmes, et ont remporté le match du Sugar Bowl 51-24.

«C'était incroyable, a commenté Tebow. C'est exactement la façon dont tu souhaites jouer ton dernier match en compagnie de tes coéquipiers et entraîneurs. Ça ne pouvait pas être mieux.»

Pourtant, la Floride a mis fin à la saison la plus attendue de son histoire à la Nouvelle-Orléans plutôt qu'à Pasadena, et contre Cincinnati plutôt que Texas. Plutôt que de jouer pour le titre national, les Gators jouaient pour se racheter des espoirs déçus.

Rien n'y paraissait, vendredi. Tebow ne l'aurait pas permis. «Ç'a été les quatre plus belles années de ma vie», a affirmé le récipiendaire du trophée Heisman en 2007.

«Nous voulions que ça se termine sur une bonne note.»

Il a complété ses 12 premières passes, a permis aux Gators de marquer à leurs cinq premières possessions, et a terminé avec 533 verges de gain — plus qu'aucune autre équipe dans l'histoire de la série des bowls. Tebow a fracassé la marque de 467 verges établie par Vince Young, du Texas, contre l'Université South California au Rose Bowl en 2005.

«Ils n'ont pas pu arrêter Superman. Ils auraient eu besoin de kryptonite», a lancé le garde des Gators Carl Johnson.

De leur côté, les Bearcats sont passés à côté d'une saison parfaite et la légitimité de leur présence à l'un des bowls majeurs sera certainement remise en doute.

Tebow et ses coéquipiers n'ont pu être couronnés champions nationaux pour une deuxième année consécutive en raison de leur défaite de 32-13 contre Alabama, lors du match pour le titre de la conférence Southeastern.

«Nous avons voulu montrer à notre entraîneur où nous aurions dû être, a indiqué Johnson. Nous devons lancer un message, pas seulement pour nous, mais pour le coach Meyer aussi. Nous avons connu un mauvais match au mauvais moment, mais nous sommes toujours la même équipe.»

PRÉPARATION DIFFICILE

Les Gators ont passé les quatre dernières semaines à se remettre de leur défaite crève-cœur contre Alabama. Les choses ont pris une tournure encore plus tragique quand Meyer a annoncé sa retraite samedi dernier, trois semaines après avoir été hospitalisé pour des douleurs à la poitrine.



Tim Tebow a profité de son dernier match dans les rangs universitaires pour connaître la meilleure performance de sa carrière et pour établir une nouvelle marque de la série des bowls, avec 482 verges au total. — PHOTO AP

Meyer est revenu sur sa décision le lendemain, annonçant plutôt qu'il prenait une pause d'une durée indéterminée.

«Je prévois diriger de nouveau les Gators, a-t-il dit. Je prendrai une décision en temps et lieu.»

«Nous ne savons pas ce que le futur nous réserve», a ajouté sa

femme Shelley après la partie. Mais ça ne pouvait pas se terminer mieux que ça.»

Tebow a complété 31 de ses 35 passes et mis fin à sa carrière universitaire avec une fiche de 35-6. La Floride a terminé la rencontre avec 659 verges au total, un record du Sugar Bowl.

« Ils n'ont pas pu arrêter Superman »

— Le garde Carl Johnson, à propos de Tim Tebow

COTTON BOWL

Ole Miss surprend Oklahoma State

D'après Associated Press

ARLINGTON, Texas — Inspirés par une performance magistrale du demi Dexter McCluster, les Rebels de Mississippi ont défait les Cowboys d'Oklahoma State, no. 21, 21-7 dans le match du Cotton Bowl.

À sa dernière partie dans les rangs universitaires, McCluster a amassé 182 verges au sol et marqué deux touchés, dont celui qui donnait les devants à Ole Miss avec 4:03 à faire. Il est devenu du même coup le premier joueur de la Southeastern Conference (SEC) à franchir les 1000 verges au sol et les 500 verges par la passe la même saison.

Les deux équipes ont rivalisé de maladresse tout au long de la partie. Si Mississippi (9-4) a commis

cinq revirements, Oklahoma State (9-4) en a subi sept, dont six au dernier quart.

Même s'ils étaient les favoris, les Cowboys n'ont pu saisir la chance de connaître une première saison de 10 victoires depuis 1988, alors que leur entraîneur Mike Gundy occupait le poste de quart. L'entraîneur de Mississippi et ancien quart pour Oklahoma State, Houston Nutt, était l'un de leurs entraîneurs.

SAISONS DÉCEVANTES

Nutt a mené les Rebels à une deuxième saison consécutive de 9-4, ainsi qu'à une seconde victoire de suite au Cotton Bowl. Mississippi avait perdu huit parties de suite contre ses adversaires de la SEC en 2007 avant

que Nutt ne prenne la barre de l'équipe.

Les espoirs étaient très élevés pour les deux équipes au début de la saison. Elles étaient alors toutes deux classées dans le top 10 d'Associated Press. Mais ni l'une ni l'autre n'ont pu jouer à la hauteur des attentes, terminant chacune leur saison régulière en subissant une sévère correction dans des parties intraconférences.

Ole Miss et Oklahoma State ont mis un terme à leurs saisons décevantes par une partie remplie d'erreurs au cours de laquelle chacune des équipes a manqué plusieurs chances de marquer.

La partie était présentée au Cowboys Stadium. C'était la première fois que le Cotton Bowl n'était pas joué dans le stade du même nom.



Recherchons
camelots pedestres
ou **motorisés**

▪ Sainte-Foy
▪ Sillery

Communiquez avec
Mathieu Farago au 418 932-1903



football

François Ratté fratte@lesoleil.com



VIDÉO

Le coup d'œil de François Ratté sur la NFL
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

Une décision qui fait jaser...

→ Le propriétaire des Colts d'Indianapolis, Jim Irsay, a senti le besoin de se porter mercredi à la défense de l'entraîneur Jim Caldwell et du directeur général Bill Polian, qui ont décidé conjointement de retirer Peyton Manning et plusieurs autres joueurs réguliers du terrain, dimanche dernier, transformant ainsi une avance de 15-10 à mi-chemin du troisième quart en une défaite de 29-15 aux mains des Jets de New York. Selon Irsay, les deux hommes «ont pris une décision courageuse». Une décision controversée, qui a mis fin aux chances d'une saison parfaite et à une séquence victorieuse de 23 matchs en saison régulière. Une décision qui n'a pas fait le bonheur des joueurs et des amateurs des Colts, qui ont envahi les lignes ouvertes des stations radiophoniques d'Indianapolis pendant toute la semaine pour exprimer leur mécontentement. À mon avis, saboter soi-même les chances d'une saison parfaite, ça ne se fait tout simplement pas! **François Ratté**

Postes en danger

→ Quelques entraîneurs pourraient perdre leur emploi demain à l'occasion du *Black Monday*, une journée où certains doivent payer le prix pour les succès de l'équipe dont ils dirigent les destinées. Ce n'est un secret pour personne, le premier *coach* à se présenter au bureau de l'assurance-chômage sera Jim Zorn, qui sera remplacé par Mike Shanahan à la barre des Redskins de Washington. À Cleveland, l'avenir d'Eric Mangini repose entre les mains de Mike Holmgren, dont le mandat est de remettre sur pied cette organisation moribonde. Lovie Smith (photo) serait aussi sur la corde raide à Chicago, tout comme Raheem Morris (Tampa Bay), mais il semble bien que John Fox conservera son poste chez les Panthers de la Caroline. **François Ratté**

MES CHOIX

SEMAINE 17

Aujourd'hui

Indianapolis à **BUFFALO**, **PITTSBURGH** à Miami, Nouvelle-Angleterre à **HOUSTON**, La Nouvelle-Orléans en **CAROLINE**, NY Giants au **MINNESOTA**, **ATLANTA** à Tampa Bay, **SAN FRANCISCO** à St. Louis, Jacksonville à **CLEVELAND**, **CHICAGO** à Detroit, **PHILADELPHIE** à Dallas, Kansas City à **DENVER**, Washington à **SAN DIEGO**, **TENNESSEE** à Seattle, **BALTIMORE** à Oakland, Green Bay en **ARIZONA** et **CINCINNATI** à NY Jets

Semaine 16 : 11/16 (68,8%)
TOTAL : 160/240 (66,7%)

Les hauts et les bas de 2009

Maintenant que nous sommes arrivés en 2010, vaccinés ou pas contre la grippe A (H1N1), il est temps de jeter un coup d'œil en arrière pour identifier les points positifs et négatifs à retenir de la saison 2009 dans la Ligue nationale de football.

Malgré trois défaites à leurs quatre derniers matchs, les Vikings du Minnesota ont réussi le coup de l'année quand ils ont mis sous contrat le quart-arrière Brett Favre en août dernier après d'interminables négociations. Le quart âgé de 40 ans a fait taire ses détracteurs en menant les Vikings à une fiche de 11-4, un dossier auquel les amateurs n'auraient pu que rêver si l'offensive avait été confiée à l'inexpérimenté Tarvaris Jackson ou au réserviste Sage Rosenfels. Favre a été à son meilleur pendant les trois premiers mois de la saison, ce qui lui permet d'occuper aujourd'hui le deuxième rang chez les quarts de la Conférence nationale avec des gains aériens de 3886 verges combinés à 29 passes de touché contre seulement sept interceptions, un ratio nettement supérieur à l'ensemble de sa carrière!

La deuxième position au chapitre des points positifs revient au receveur de passes Miles Austin, des Cowboys de Dallas (10-5), qui est sorti de nulle part pour assumer avec brio la relève du controversé Terrell Owens. Alors qu'on s'attendait à ce que cette lourde tâche revienne au décevant Roy Williams, qui se fait une spécialité de faire dévier les ballons dans les mains de ses adversaires, Austin a retenu l'attention quand l'entraîneur Wade Phillips a décidé de lui confier un poste de partant en octobre.

Le receveur de 25 ans n'a pas mis de temps à remercier le *coach* des Cowboys pour la confiance qu'il lui manifestait en offrant une performance magistrale (10 réceptions, 250 verges) contre Kansas City



Le receveur de passes Miles Austin, des Cowboys de Dallas, est sans l'ombre d'un doute l'une des belles histoires de la saison. — PHOTO REUTERS

dans une victoire de 26-20 des Cowboys, inscrivant entre autres le touché victorieux sur un jeu de 60 verges en prolongation, le point tournant de la saison de Dallas.

Autre point positif, le rendement plus que respectable du quart Kyle Orton à sa première saison chez les Broncos de Denver (8-7). Sans faire de bruit, Orton a limité les erreurs — seulement neuf interceptions — et il a gagné 3371 verges par la voie des airs en plus de compléter 20 passes de touché. Malgré une baisse de régime en deuxième moitié de saison, les Broncos ont encore des chances de participer aux séries, ce qui semblait impossible l'été dernier tellement le climat était malsain au Colorado à la suite du congédiement de Mike

Shanahan, de l'embauche de Josh McDaniels et de la transaction de Jay Cutler.

TROP D'INTERCEPTIONS

C'est justement ce même Cutler qui vient en tête de liste des déceptions de l'année dans la NFL. Les 26 interceptions dont il a été victime, un sommet dans la NFL, ne sont pas étrangères au fait que les Bears de Chicago présentent un piètre dossier de 6-9. Capable du meilleur comme du pire, Cutler a tout de même réussi 23 passes de touché. Par contre, les nombreux revirements survenus à ses dépens près de la zone payante auront fait beaucoup trop mal aux Bears.

Derrière Cutler, on retrouve bien malgré lui Terrell Owens dans la

colonne des flops de 2009. Même si le numéro 81 a été accueilli par une fanfare à son arrivée à Buffalo et que le maire lui a remis les clés de la ville, il semble bien que l'ex-entraîneur des Bills, Dick

Les Vikings ont réussi le coup de l'année en embauchant Favre, qui connaît une saison de rêve à 40 ans

Jauron, congédié en novembre, avait omis en début de saison d'inclure TO dans son plan de match. Ignoré plus souvent qu'à son tour, Owens n'a réussi que quatre touchés en 2009 et il a dû se conten-

ter de 51 réceptions, des statistiques bien modestes pour le receveur âgé de 36 ans.

Enfin, on ne peut passer sous silence le piètre travail accompli par le nouvel entraîneur Eric Mangini à la barre des Browns de Cleveland (4-11). Mangini a chambardé sans succès l'alignement des Browns, amenant avec lui une dizaine d'ex-porte-couleurs des Jets de New York à Cleveland, échangé Kellen Winslow et Braylon Edwards, en plus de se mettre à dos le demi offensif Jamal Lewis. Il a aussi imposé une amende de 1700 \$ à un joueur qui avait oublié de payer une bouteille d'eau de 3 \$ dans un hôtel où logaient les Browns sur la route...

EN BREF

Roy va chercher Tardif et St-Germain

→ Patrick Roy a décidé de bouger pour améliorer ses forces devant le filet. Il est allé chercher hier le cerbère Antoine Tardif des Voltigeurs de Drummondville en retour d'un choix de quatrième ronde en 2010. Le nouveau diable rouge devrait faire ses débuts dès cet après-midi à Chicoutimi. Les Remparts ont aussi fait l'acquisition du défenseur Étienne St-Germain des Cataractes de Shawinigan contre un choix de troisième ronde 2010. Les Voltigeurs ont pu se permettre d'échanger Tardif car ils auraient fait l'acquisition de Jake Allen (photo), le cerbère le plus en demande dans cette période de transactions. L'ensemble du troc avec le Junior de Montréal n'a pas été dévoilé. **Steve Paradis (collaboration spéciale)**

**Des échanges qui inquiètent les vétérans**

→ Ça parlait plus de transactions que du match dans le vestiaire des Remparts. Plusieurs vétérans ont des craintes pour leur poste. En plus des deux échanges d'hier, Patrick Roy a entrouvert la porte à d'autres départs, si le prix offert est intéressant. Pas question cependant de presser sur le bouton de panique. «Notre plan est en marche et on sait où on s'en va, mais on n'est pas fermé à d'autres discussions, a lancé le patron hockey des Remparts. Les gars sont un peu stressés car on traverse une période difficile. Il nous manque actuellement de la profondeur.» **Steve Paradis (collaboration spéciale)**

Trudeau rejoint le Titan

→ Tout juste avant la fin de l'année, l'ex-Remparts Sébastien Trudeau a changé d'adresse. Lailier droit, qui s'est retrouvé à Lewiston en juin dans la méga-transaction entre les Maineiacs et les Remparts, a été échangé le 31 décembre au Titan d'Acadie-Bathurst, en compagnie de Luke Dillman et d'un choix de sixième ronde en 2010, acquis de Rimouski. En retour, Lewiston a mis la main sur deux autres attaquants, Cameron Crithlow et Jess Tanguy. Les Maineiacs ont récidivé hier en cédant un choix de septième ronde en 2010 au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard pour obtenir les services du gardien Dwayne Rodrigue. **Steve Paradis (collaboration spéciale)**

QUÉBEC 3/BAIE-COMEAU 5

La revanche du Drakkar

Steve Paradis

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU – Le Drakkar a entrepris de belle façon l'année 2010 en signant une victoire pleinement méritée de 5-3 aux dépens des Remparts de Québec. Le premier trio des Nord-Côtiers a pris les choses en main.

En fait, la première ligne du Drakkar a enregistré les cinq buts des vainqueurs. Marc-Olivier Mimar (trois buts et une passe), Simon Olsson (1-2) et Mike Villeneuve (1-2) ont donné du fil à retordre à la défensive des Remparts, qui a permis 40 tirs sur son gardien Peter Delmas.

C'est en bonne partie grâce à la qualité de son jeu défensif que le Drakkar a pu enregistrer cette 12^e victoire de la saison. Lors des trois matchs précédents entre les deux équipes, Baie-Comeau avait accordé rien de moins que 23 buts. Les hommes de Stéphane Hains ont fermé le robinet cette fois.

«Notre premier trio a produit offensivement, mais c'est une belle victoire d'équipe, a lancé le pilote du Drakkar. Nos quatre trios ont travaillé avec acharnement, on a évité les revirements, on a fait de bons replis et on a mieux géré la rondelle. Quand tu patines et que tu t'impliques physiquement, tu mets l'adversaire sur les talons.»

TRIO RAPIDE

Le travail des petits nouveaux attaquants que sont Kevin Bisaillon, Jean-Marc Léger, Dominic-Antoine Tremblay et Kevin Fiset a aussi bien plu à Hains. «On semble plus rapides depuis nos derniers changements, a-t-il indiqué. Les jeunes ont provoqué des choses avec leur vitesse tandis que notre gardien [Nathan Dunnett] a réussi les arrêts-clés aux moments opportuns, particulièrement en fin de période.»



Si la qualité de sa défense a permis au Drakkar de récolter cette victoire, c'est la faiblesse de celle des Remparts qui l'a mené à la défaite. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, ALAIN LÉVESQUE

«Je ne veux rien enlever au Drakkar. Ils ont beaucoup de lancers, mais peu qui étaient dangereux, a déclaré pour sa part Patrick Roy. Mais il faut dire qu'on ne joue pas bien défensivement par les temps qui courent. On cause trop de revirements et des gars comme [Maxime] Gravel, [Martin] Lefebvre et [Ryan] Bourque nous manquent. On a récolté seulement un point sur une possibilité de six contre des équipes de notre division. À partir de la se-

maine prochaine, on n'aura plus d'excuses.»

Baie-Comeau a su s'imposer grâce à une poussée de trois buts sans réplique en deuxième période. Mimar a démontré ses talents de joueur de billard en marquant deux buts de derrière la ligne des buts. Par deux fois, il a visé la jambe droite de Delmas pour faire ricocher la rondelle dans le filet. Villeneuve a ensuite enchaîné.

Les Remparts ont été les seuls à s'inscrire au pointage en pre-

mière, en marquant seulement 15 secondes après le début de leur seul jeu de puissance de l'engagement. Frédérick Roy a livré une superbe passe à Kelsey Tessier qui a aussitôt remis à Danick Paquette, fin seul à la gauche de Dunnett. Le gros attaquant n'a pas raté sa chance.

Après le but d'Olsson en troisième, Québec a rétréci l'écart à 4-3 lorsque Mikael Tam a marqué avec seulement 1:45 à faire. Mimar a toutefois fait tomber la pression en touchant la cible

«Notre premier trio a produit offensivement, mais c'est une belle victoire d'équipe»

— L'entraîneur du Drakkar, Stéphane Hains

d'un bout à l'autre de la patinoire dans un filet désert. Frédérick Roy a inscrit l'autre but des Remparts, Tessier récoltant trois passes.

Halak, nommé étoile de décembre

La Presse Canadienne

BROSSARD — Seul Bob Gainey sait si Jaroslav Halak a commencé à attirer sérieusement l'attention des directeurs généraux des autres clubs de la LNH. Mais pour l'instant, on peut à tout le moins dire que le substitut de Carey Price a enfin réussi à se faire remarquer par les instances qui choisissent les trois étoiles aux

matchs du Canadien de Montréal.

Halak a remporté la Coupe Molson pour la période du mois de décembre, a annoncé le Tricolore, hier. C'est la première fois cette saison que le Slovaque de 24 ans est ainsi honoré, même s'il avait également connu une excellente séquence à la fin d'octobre.

Halak a amassé 20 points au classement de la Coupe Molson au cours du dernier mois, en vertu de

quatre mentions de première étoile. Il a devancé de cinq points l'attaquant Tomas Plekanec, qui a été nommé la première étoile une fois, la deuxième étoile trois fois et la troisième étoile à une reprise.

FICHE PARFAITE

En neuf matchs lors du dernier mois de l'année 2009, Halak a conservé un dossier de 6-3-0 avec une moyenne de 2,66 buts accordés par rencontre. Il a repoussé 335 des 359 tirs dirigés vers lui pour un taux d'efficacité de ,933. Ses succès lui ont notamment permis d'obtenir cinq départs de suite au cours de la longue série de sept rencontres d'affilée à l'étranger du Tricolore pendant

la période des Fêtes, au cours de laquelle les hommes de Jacques Martin ont présenté une étonnante fiche de 6-1.

«Certains matchs cette saison, j'ai tenté de faire de mon mieux et les choses n'ont pas tourné en ma faveur, mais lors de notre récent séjour à l'étranger, l'équipe a fait du très bon travail, a affirmé Halak. Je dois donner crédit aux gars devant moi, tout le monde a travaillé fort et donné son maximum.»

Halak a disputé cinq matchs en décembre au cours desquels il a eu besoin d'effectuer 40 arrêts ou plus, dont trois de suite à Atlanta, en Caroline et à Toronto, où il a repoussé 47, 46 et 47 tirs respectivement. «C'est mon rôle d'arrêter les

rondelles et c'est ce que j'essayais de faire», a simplement dit Halak de ces soirées fort occupées.

Halak, qui a été sélectionné au sein de l'équipe slovaque en vue des JO de Vancouver, a par ailleurs été proclamé la première étoile dans la LNH pour la période se terminant le 27 décembre. Il avait alors présenté une fiche de 3-0-0 avec une moyenne de 1,97 et un pourcentage d'arrêt de 95,9.

«J'espérais obtenir une occasion de disputer quatre ou cinq matchs de suite et je suis très content d'avoir répondu à l'appel», a dit Halak, qui recevra officiellement la Coupe Molson lors d'une cérémonie précédant le match de cet après-midi, au Centre Bell.

SÉLECTION DE L'ÉQUIPE AMÉRICAINE OLYMPIQUE

Gomez plus déçu que Gionta

La Presse Canadienne

BROSSARD — Au lendemain des choix annoncés par Brian Burke, Scott Gomez semblait plus déçu que Brian Gionta d'avoir été ignoré par le directeur général de l'équipe américaine olympique.

Gomez et Gionta ont tous les deux été appelés à commenter leur exclusion pour la première fois, hier, après la séance d'entraînement du Canadien à Brossard. À quelques heures d'affronter les Sabres de Buffalo au Centre Bell, cet après-midi, Gionta semblait s'être déjà fait à l'idée — mais pas Gomez.

«C'est ça qui est ça, a lancé Gomez à quelques reprises, à court de mots. Je souhaite la meilleure des chances aux gars qui ont été choisis. Ils le méritent.

«J'ai eu l'appel [de Burke], j'ai pris quelque temps pour absorber la nouvelle puis je me suis dit qu'il fallait aller de l'avant. Je vais pouvoir me concentrer encore mieux sur [le Canadien] et sur mes efforts pour continuer à m'améliorer», a ajouté celui qui a un but et huit aides à ses cinq plus récentes rencontres.

Gomez n'a pas voulu révéler les raisons que Burke lui a données pour motiver son refus, affirmant qu'il s'agissait d'une conversation privée. Gionta a toutefois évoqué le désir du dg des Maple Leafs de Toronto de présenter une équipe rajeunie, à l'instar des dirigeants des équipes canadienne et tchèque, notamment. Gomez et Gionta ont tous deux 30 ans.

«C'est décevant de ne pas être choisi et quand tu as la chance de représenter ton pays, tu veux toujours être de la partie, a affirmé Gionta. Mais ils recherchaient la jeunesse, ils ont choisi d'excellents joueurs et le moment était venu de leur permettre d'emmagasiner de l'expérience. Ce sera une équipe équilibrée, avec beaucoup d'énergie, qui mise sur un excellent gardien [Ryan Miller].



Brian Gionta et son coéquipier Scott Gomez n'ont pas été choisis pour former l'équipe américaine olympique. Brian Burke a préféré donner la chance à des joueurs plus jeunes de vivre l'expérience olympique. — PHOTO AP

«C'est décevant de ne pas être choisi et quand tu as la chance de représenter ton pays, tu veux toujours être de la partie»

— Brian Gionta

«Scott [Gomez] est un excellent fabricant de jeux et il aurait été un élément positif [pour l'équipe américaine], a ajouté Gionta. Mais si on regarde la façon dont les choix ont été faits, c'était vraiment dans le but de permettre à de bons jeunes joueurs de prendre un peu d'expérience.»

À l'instar de Jaroslav Spacek et Roman Hamrlik, qui ont été ignorés par l'équipe olympique tchèque, Gomez pourra profiter de la pause olympique pour refaire le plein d'énergie. Une

pause qui sera un peu moins bienvenue aux yeux de Gionta.

«Je viens d'en avoir sept, des semaines de congé!» a lancé Gionta en faisant allusion à sa fracture au pied, qui lui a fait rater 21 matchs de la mi-novembre à la fin décembre. «Mais ce sera quand même bien de pouvoir passer du bon temps en famille avant de se regrouper en vue du dernier droit.»

Gomez, lui, aurait bien aimé participer à ces Jeux en sol canadien après avoir participé aux JO de Turin, en 2006.

«D'après ce que m'ont raconté ceux qui sont allés aux Jeux de Salt Lake City [en 2002], c'est différent quand le tournoi est disputé en Amérique du Nord parce que le hockey est alors le sport numéro un», a-t-il souligné.

LES FRÈRES K SUR LA TOUCHE

Les attaquants Andrei et Sergei Kostitsyn ainsi que le défenseur Ryan O'Byrne ont raté la séance

d'entraînement d'hier, au Complexe sportif Bell de Brossard. Les frères biélorusses ont tous deux reçu des traitements tandis que O'Byrne s'est absenté pour des raisons familiales.

«Ce ne sont pas des blessures graves, mais je qualifierais leur statut de douteux et nous prendrons une décision avant le

match [de dimanche]», a dit l'entraîneur Jacques Martin des frangins après l'entraînement.

Andrei Kostitsyn s'est blessé pendant le match du 31 décembre à Sunrise, contre les Panthers de la Floride. Son frère cadet a quant à lui été incapable d'amorcer cette rencontre à cause d'une blessure à la cheville gauche.

Pouliot brise la glace

Benoit Pouliot, qui en sera aujourd'hui à son premier match au Centre Bell dans l'uniforme du Canadien, était de nouveau jumelé à Scott Gomez et Brian Gionta durant l'entraînement d'hier. Matt D'Agostini se retrouvait au sein de la même unité que Glen Metropolit et Travis Moen. «Je vais probablement ressentir la nervosité un peu plus [aujourd'hui], a déclaré Pouliot. Jouer à la maison ou à l'étranger ne fait pas vraiment une grande différence, mais c'est vrai que ça aurait été un peu plus difficile si j'avais dû faire mes débuts à Montréal. C'est un peu moins stressant quand ça arrive sur la route.» *La Presse Canadienne*

Une menace venue de la Suède

La Presse Canadienne

SASKATOON — La Suède, qui s'est inclinée face au Canada lors des deux dernières finales du Championnat mondial de hockey junior, risque d'être encore une fois un adversaire de taille cette année.

Les Suédois, qui s'étaient inclinés 5-1 face aux hôtes l'année dernière à Ottawa et 3-2 l'année précédente contre les Canadiens à Pardubice, en République tchèque, amorceront la ronde des médailles à Saskatoon sans la moindre défaite à leur dossier.

Comme les Canadiens, ils se sont

assurés d'un congé lors des quarts de finale d'hier en demeurant invaincus dans le groupe B. À moins d'un revirement de situation, les deux pays devraient s'affronter de nouveau en finale.

«Nous avons beaucoup de pression et je crois que nous aimons cela, a confié l'espoir des Oilers d'Edmonton Magnus Paajarvi-Svensson. J'espère que nous pourrions ramener l'or cette fois-ci.

«De toute évidence, nous avons le talent. Nous marquons beaucoup de buts, et nous pouvons dominer toutes les formations dans ce tournoi.»

Les Suédois peuvent compter sur huit joueurs de retour avec l'équipe après l'événement de 2009, incluant le gardien de six pieds cinq pouces Jacob Markstrom, qui a été sélectionné par les Panthers de la Floride.

Paajarvi-Svensson, qui tentera de mériter l'or après s'être contenté de deux médailles d'argent consécutives, mène la Suède avec trois buts et six aides en quatre rencontres.

«C'est ma meilleure année, jusqu'à présent, a déclaré Paajarvi-Svensson. Plusieurs joueurs ont disputé la finale en 2009, et ont appris beaucoup de ce match face au Canada. Markstrom est un an plus vieux, tout comme moi.»

L'espoir des Sénateurs d'Ottawa Andre Petersson figure au deuxième rang des marqueurs de sa formation avec cinq buts et trois passes en quatre parties.

Selon Paajarvi-Svensson, les Suédois sont parvenus à mainte-

nir une attaque menaçante d'une année à l'autre, et accordent de moins en moins de buts à leurs adversaires grâce aux performances de Markstrom.

«Je pense que la grosse différence, c'est que nous concédons moins de buts, a-t-il expliqué. Markstrom est tellement bon devant notre filet. Nous avons confiance en lui, et il a confiance en ses moyens. L'équipe est en bonne position.»

BLESSURES

La Suède doit néanmoins se passer des défenseurs Victor Hedman et Erik Karlsson, qui évoluent respectivement pour le Lightning de Tampa Bay et les Sénateurs dans le circuit Bettman.

Elle a démontré sa puissance en disposant de la Russie 4-1 lors de son meilleur match de la ronde préliminaire, à Regina. Même si elle a été dominée 26-3 au chapi-

tre des tirs en première période face aux Finlandais, la Suède a rossé ses voisins scandinaves 7-1 pour s'assurer d'un congé en quarts de finale.

Markstrom avait connu une finale passablement agitée face au Canada, à Ottawa en 2009. Le gardien a été impliqué dans deux collisions qui lui ont arraché son casque — dont une initiée par lui-même — et a été victime d'un croc-en-jambe à l'extérieur de son demi-cercle, au cours des 40 premières minutes de jeu.

«La dernière finale signifiait beaucoup pour lui», a confié l'entraîneur-chef de la Suède Pat Marts. «Ils l'ont bousculé sans arrêt. Il a appris à demeurer dans sa bulle, et à oublier le reste. Il est plus fort, et a plus d'expérience.»

La Suède a remporté sa seule médaille d'or au Championnat mondial de hockey junior en 1981.

Blessé à la tête, de Haan dénonce un possible «coup bas»

La Presse Canadienne

SASKATOON — Le défenseur canadien Calvin de Haan affirme que la blessure à la tête qui lui a déjà fait manquer deux matchs au Mondial junior lui aurait été infligée par un coup bas de l'attaquant suisse Mauro Jorg.

De Haan a été frappé loin du jeu pendant la deuxième période du match de qualification du Canada contre la Suisse, la semaine dernière. Il a manqué la partie contre les États-Unis et celle contre la Slovaquie, mais devrait revenir au jeu à temps pour la demi-finale.

Interrogé sur la légalité du coup, de Haan a dit : «De ce dont je me souviens, ouais [c'était un coup bas]. J'étais le dernier joueur sur la glace et je ne me souviens pas si je rentrais au banc ou j'en sortais, mais je ne l'ai pas vu venir. Ça fait partie du jeu, et c'est du passé.»

De Haan a recommencé à patiner depuis quelques jours et il affirme bien se sentir. «J'ai patiné un peu vendredi pour digérer tout ce que j'avais mangé et, hier, j'ai fait l'entraînement au complet et je me sentais bien. Les médecins ont traité la blessure comme si c'était une commotion, mais je ne crois pas que c'en était une.»

L'attaquant Jordan Caron était lui aussi de retour, après avoir combattu un virus.

RUMEUR D'ÉCHANGE

Une rumeur envoie Patrice Cormier et Jordan Caron de l'Océan de Rimouski aux Huskies de Rouyn-Noranda dès leur retour du Mondial junior.

«Il y a de bonnes chances que ça se produise, a confirmé Caron. J'aurais aimé terminer ma carrière à Rimouski, mais ils auront de bons jeunes et j'aurai la chance de gagner la Coupe Memorial.»



Les joueurs russes étaient dépités après leur défaite surprise aux mains des Suisses. — PHOTO REUTERS

SUISSE 3/RUSSIE 2

David renverse Goliath

La Presse Canadienne

SASKATOON — Le deuxième but du match de Nino Niederreiter à 9:47 de la prolongation a propulsé la Suisse vers une surprenante victoire de 3-2 contre la Russie en quarts de finale au Championnat mondial de hockey junior, hier.

La Suisse rencontrera maintenant le Canada en demi-finale cet après-midi.

La Russie semblait se diriger vers un gain de 2-1 tard en troisième période avant que Niederreiter ne marque avec 33 secondes à faire pour provoquer la prolongation.

La victoire de la Suisse est d'autant plus remarquable que l'équipe a dû se débrouiller sans les services de deux de ses meilleurs joueurs, soit Lucas Sbisà (blessure à l'abdomen) et Roman Josi.

«Nous savons que nous n'avons pas un grand pays de hockey, et les gens peuvent bien penser ce qu'ils veulent», a réagi le gardien suisse, Benjamin Konz, qui a poursuivi son impressionnant parcours.

«Quelquefois, les gens nous prennent trop à la légère, comme aujourd'hui contre les Russes, et vous voyez ce que ça donne», a-t-il ajouté.

La meilleure performance de la Suisse au tournoi est une médaille de bronze en 1998.

Michael Loichat avait donné une avance de 1-0 aux Suisses en deuxième période. Après avoir soutiré le disque à un défenseur russe derrière le filet, il a contourné le filet pour battre Igor Bobkov à 8:25.

Mais les Russes ont répliqué à la toute fin de la période pour rentrer au vestiaire avec une avance d'un but. Vladimir Tarasenko a battu le gardien suisse Benjamin Konz à 18:44, puis Kirill Petrov a profité d'une belle passe de Nikita Filatov pour marquer 16 secondes plus

tard. Niederreiter a tranché le débat en prolongation.

Konz, qui a été l'un des rouages importants de la victoire de 4-1 contre la Slovaquie le 31 décembre, a encore une fois été phénoménal contre les Russes, réalisant 50 arrêts.

À l'autre bout de la patinoire, Bobkov a effectué 28 arrêts.

... CONTRE LA SUÈDE

Dans l'autre match de quart de finale, les États-Unis ont eu le dessus sur la Finlande par la marque de 6-2. Les Américains seront opposés ce soir en demi-finale à la Suède.

FAITES
VOTRE
CHOIX!QUATRE
PNEUS D'HIVER
GRATUITS500\$
de remise
en argent

LIQUIDATION 2009

NOUVELLE PROMO Einstein Nissan
CONGÉ DE PAIEMENT POUR 90 JOURS
 sur tous les modèles 2009 et 2010
 à l'exception du 370Z et 350Z ainsi que sur l'Altima Hybride.

**VERSA** à hayon 1.8S 2009

À l'achat **82\$** aux 2 sem. /72 mois*
 *Détails en magasin

Financement **0%** jusqu'à 36 mois*
 PDSF à partir de 13 998\$

À la location **139\$** par mois /60 mois*
 Comptant initial de 1895\$, transport et pré livraison en sus.

2 000\$ comptant à l'achat

** Sur modèles sélectionnés. Détails en magasin.

**SENTRA** 2.0 2009

À l'achat **89\$** aux 2 sem. /72 mois*
 *Détails en magasin

Financement **0%** jusqu'à 60 mois*
 PDSF à partir de 15 198\$

À la location **159\$** par mois /60 mois*
 Comptant initial de 2595\$, transport et pré livraison en sus.

2 500\$ comptant à l'achat

** Sur modèles sélectionnés. Détails en magasin.

**CUBE** MD 1.8 2009

PDSF à partir de **16 998\$**

À la location **199\$** par mois /60 mois*
 Comptant initial de 2095\$, transport et pré livraison en sus.

500\$ d'essence

* Basé sur une location de 60 mois, 24 000 km par année comptant exigé.
 Sentra: 2 695\$, Cube: 2 095\$, Versa: 1 895\$. Transport et préparation en sus. Rabais du manufacturier inclus. Photos à titre indicatif.
 ** Sur modèles sélectionnés. Détails en magasin.



Einstein NISSAN.com

Magasinez en ligne 24h sur 24

1 877 395-3553

Rue John-Molson, angle Henri-IV (Sortie 140)

VOICI
 L'ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
 D'INFINITI



INFINITI



Dernier QX56 2009,
Spécial
début d'année

P.D.S.F.: 75 270\$

Rabais au comptant 9 500\$

Total de 65 770\$ plus taxes

Stock: 2009-115

EX35 2010

avec traction intégrale intelligente

PDSF à partir de **41 250\$***
 Financement à 4,9% jusqu'à 60 mois

Mensualité à la location **439\$**/mois 42 moisFinancement à partir de **2,9%** en location comptant initial de 6922\$

• Transport et préparation en sus

**FX35** 2010

avec traction intégrale intelligente

PDSF à partir de **52 300\$***
 Financement à 5,5% jusqu'à 60 mois

Mensualité à la location **699\$**/mois 42 moisFinancement à partir de **4,9%** en location comptant initial de 7673\$

• Transport et préparation en sus

**G37X** 2009

avec traction intégrale intelligente

PDSF à partir de **41 300\$***
 Financement à 2,9% jusqu'à 60 mois

Mensualité à la location **399\$**/mois 36 moisFinancement à partir de **1,9%** en location comptant initial de 7641\$

• Transport et préparation en sus

Recevez **4000\$**
 de rabais à l'achat
 au comptant sur
 les berlines G37X,
 version privilège
 et sport.

*Certaines conditions
 s'appliquent, détails
 sur place.

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS
AVEC LA GARANTIE

4 ANS/
 100 000 km
 selon la première
 éventualité

6 ANS/
 110 000 km
 moto-propulseur selon
 la première éventualité

Des offres avantageuses
 pour nos voitures
 d'occasion prestigieuses

INFINITI VÉHICULES D'OCCASION
 CERTIFIÉS

Modèle	Année	Kilométrage	Notre prix	No d'inventaire	Taux d'intérêt (24 mois)
I35 sport	2004	82 289 km	13 995 \$	2009-224A	à partir de 4,9%
G35X	2007	32 500 km	31 995 \$	2007-182	à partir de 1,9%
FX35	2006	44 000 km	33 995 \$	IU1327	4,9%

Magasinez en ligne 24 h sur 24
 infinitiquebec.com

INFINITI QUÉBEC 1 877 345-3973
 2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)